大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬八千四百七十六號

今日出紙兩大張

售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
電話：10972 11605

承印 大公報有限公司 干諾道中一二三號

亞非會議通過五項議程

討論經濟合作文化合作與人權和自決權
並討論附屬國問題與促進世界和平合作

周恩來總理演說受到極大注意

埃及總理主張尊重主權·錫蘭總理反對干涉內政

第一天下午會議

【新華社萬隆十九日電】亞非會議全體會議在十八日下午四點二十分繼續舉行。在復會以前，各代表團團長舉行了會議。會議主席沙斯特羅阿米佐約總理在全體會議上宣佈了在代表團團長會議上商定的會議議程。商定的議程是：一、經濟合作，二、文化合作，三、人權和自決權，四、附屬國問題，五、世界和平和合作的促進。巴勒斯坦、突尼斯和摩洛哥問題也將予以討論。全體會議通過了這個議程。

會議主席宣佈，會議將以全體會議、秘密會議和代表團團長會議的形式進行。

十八日下午在全體會議上發言的有：柬埔寨代表團團長諾羅敦·西哈努克，錫蘭代表團團長約翰·科特拉瓦拉，埃及代表團團長納賽爾，黃金海岸代表團團長科佐·博齊約，伊朗代表團團長賈拉爾·阿布杜，伊拉克代表團團長法迪爾·賈馬利。

柬埔寨願以五項原則為政策指針

柬埔寨代表團團長西哈努克發言說，在過去幾個星期中，全世界的注意力集中在目前這個在歷史上第一次使我們這些國家相聚一堂的會議上。他說，他的國家決心把共處的五項原則作為國家政策的指針，並希望在最大的程度上應用它們。他表示相信，會議將會對自由、平等、福利尤其是對各國人民之間的和平作出它的最重要的貢獻。

埃及代表團團長納賽爾總理發言說，會議反映了所有人民的深切願望：應該尋求辦法來使人類重新獲得以正義和各國權利平等為基礎的真正的和持久的和平。

埃及總理主張裁軍及銷毀大規模毀滅性武器

納賽爾列舉了他認為獲致真正的世界和平所必需的條件，他強調規定限制和裁減一切武裝部隊和軍備以及為銷毀大規模毀滅性武器而努力的重要性。他認為，極端沉重的軍備負擔正在趨向於破壞世界的經濟，並且嚴重地阻礙着世界的社會進步。他說，聯合國應該遵守它的憲章和原則。它的一切決定和行動必須根據憲章。他說，各國充分尊重它們的國際義務是一點對實現世界和平是一個同樣重要的條件。

他在譴責種族歧視時說，任何形式的歧視不僅構成對於國家義務的破壞，而且損害國家之間的友好關係。他說，殖民主義一向是世界不穩定的根源，因此必須予以剷除。他還指出了提高生活水準的重要性。

希望設常設機構執行文化經濟合作

在談到經濟合作問題時，他說，這種合作不可能達到它的完全的和有效的目的，除非我們都深信能夠執行下列基本原則：「第一、各國都有義務尊重別國的政治獨立和領土完整，並且不干涉他國的事務。第二、各國都有權利自由選擇它們的政治制度和經濟制度。」他表示相信，這次會議將能夠就一些具體建議和實際步驟達成協議以便有可能建立一個常設機構來執行亞非國家之間在文化、經濟和社會方面的合作。

錫蘭希望具體進行經濟合作走向共同繁榮

錫蘭代表團團長科特拉瓦拉總理在發言中表示希望實現國家之間的和平，並且表示反對彼此干涉內政。他希望這次會議將產生關於亞非國家之間進行經濟合作的有效的和具體的建議，以便它們可以一道走向共同的目標——繁榮。

會議主席宣佈，會議將設立經濟委員會和文化委員會。兩委員會將在十九日舉行會議。全體會議將在十九日上午九時復會。

第二天上午會議

【新華社萬隆十九日電】亞非會議在十九日上午九時十五分繼續舉行全體會議。

各方賀電紛至沓來

會議主席印度尼西亞總理阿里·沙斯特羅阿米佐約宣佈開會以後，會議秘書長阿卜杜加尼宣讀了會議收到的若干賀電，其中有蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫的賀電和德意志民主共和國總理格羅提渥的賀電。

在十九日上午會議上發言的有埃塞俄比亞、日本、約旦、老撾、黎巴嫩、利比里亞、利比亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓和蘇丹等國代表團的團長。會議在十二時休會。

第二天下午會議

【新華社萬隆十九日電】亞非會議在十九日下午三時繼續舉行全體會議。會議聽取了敘利亞代表團團長哈勒德·阿澤姆，泰國代表團團長那拉提沛親王，土耳其代表團團長法丁·呂斯圖·佐魯，中國代表團首席代表周恩來和南越代表團團長阮文瑞的發言。

周恩來總理的演說是用書面形式發表的。在分發了演說全文以後，周恩來總理又作了補充發言。

周恩來總理的演說在聽衆中間引起了極大的注意。

今天開代表團團長會議及兩委員會會議

在會議休會以前，會議主席、印度尼西亞總理阿里·沙斯特羅阿米佐約宣佈，代表團團長的會議將在二十日上午舉行。經濟委員會和文化委員會也將在二十日上午分別舉行會議。

經濟文化兩委會開會
葉季壯黃鎮分別出席

【新華社萬隆十九日電】亞非會議經濟委員會十九日上午在印度尼西亞經濟部長羅西諾主持下召開第一次會議。中國代表葉季壯出席了會議。下一次會議將在二十日上午舉行。

【新華社萬隆十九日電】亞非會議文化委員會十九日早晨在印度尼西亞文教部部長穆罕默德·雅明主持下舉行了第一次會議。中國代表黃鎮出席了文化委員會會議。下次會議將在二十日早晨舉行。

印度尼西亞總理演說
亞非人民應親睦合作
五原則是實現和平的條件
共同責任是對促進和平作出貢獻
應促進區域間貿易逐漸在經濟上達到獨立

【新華社萬隆十八日電】印度尼西亞總理沙斯特羅阿米佐約在亞非會議十八日上午會議上發表演說。他首先代表印度尼西亞和其他會議發起國家向全體出席會議的代表們表示歡迎。

他說：「不幸的陰影籠罩上了這個會議，因為我們非常惋惜地聽到，由於悲慘的飛機失事事件，並不是所有前來萬隆的人都和我們一起參加了會議。我謹向中華人民共和國和印度的總理和越南民主共和國的代表團以及在這次災禍中犧牲了性命的全體人員的家屬表示真切的哀悼。」

沙斯特羅阿米佐約接着引述了茂物會議的公報來說明亞非會議的目的是：（甲）促進亞非各國間的親善和合作；（乙）討論社會、經濟與文化問題和關係；（丙）討論有關民族主權的問題和種族主義和殖民主義的問題；（丁）討論亞洲和非洲以及它們的人民今天在世界上的地位，以及它們對於促進世界和平和合作所能作出的貢獻。他說：「讓這些目的成為我們討論中的指南吧。」

他說：「可以這樣說，這次會議是由於時機成熟而產生的，這個時勢使亞洲和非洲的獨立國家在人類的命運方面負起新的任務。但是我敢於這樣說，產生這次會議的主要原因是今天世界正遭受的令人苦惱的緊張局勢。」他強調說：「我們希望的是真正的和平。」「這方面的先決條件是，不管彼此的政治、社會或宗教思想體系怎樣，根據互相尊重國家主權和領土完整、互不侵犯、互不干涉內政、平等互利的原則和睦地相處的意願和決心。最近時期以來，亞洲的卓越領袖和政治家大聲提出了並強調了這些原則，認為它們是獲致世界和平的必要條件。」

沙斯特羅阿米佐約指出，不幸，對於這些原則有許多猜疑、不安和錯誤的解釋，有人把這些原則的政治家說成是不現實的空想家。他問道：到底空想家是相信上述原則的人呢，還是那些幻想儲存原子彈和氫彈能帶來和平的人呢？

他指出，「正是亞洲和非洲的概念，必須看做是解答如何獲致真正的和平的問題的現實的邏輯答案。」

「為了實現這些目的，我們自己必須開始促進亞非人民之間的親善和合作，建立和促進良好親睦的關係。」

沙斯特羅阿米佐約說，殖民主義是產生今日緊張局勢的主要根源之一，殖民國家仍然力圖在這種或那種偽裝下繼續控制以前的殖民地國家或半殖民地國家。他說，自決原則被不正當地用來掩飾殖民的目的。

他對並不是每一個亞洲和非洲的國家都派有代表出席會議一節表示遺憾。他說，舉行亞洲和非洲的獨立政府的會議的原則是被接受了，「但是，我們非常關切仍舊受着束縛的我們的弟兄。」

「我希望有一天——願這一天很快到來——將產生或創造出機會，來召開仍在為清除殖民統治、為自己的民族獨立和自主而鬥爭的一切殖民地的獨立運動的代表們的會議。我們亞洲和非洲的獨立國家必須盡我們的一切力量支持它們所進行的可能使它們獲得自由的一切努力。」

沙斯特羅阿米佐約說，種族主義是產生緊張局勢的另一種重要的根源。「根據膚色的不同而實行的歧視，是違反聯合國憲章中所正當地載明了的基本人權和人類的必要的平等的。我確信會議將發現它有責任來考慮種族問題的各個方面。」

沙斯特羅阿米佐約接着談到亞洲和非洲國家的生活水平低的問題，他說，「若干世紀以來，我們這些國家一直永無止境地源源不斷地把利潤交給統治國家，但是我們自己則仍舊貧困和落後。我們的政治自由還不能給我們帶來經濟獨立，還不能消除使我們國家人民長期以來遭受痛苦的落後和不發達的現象。」

「我們不能在一夜之間使這一切完全改變，但是我們無疑可以做到在我們中間在經濟方面進行密切的合作，互相學習，互相幫助，設法促進區域間的貿易，逐漸在經濟上達到獨立。」

沙斯特羅阿米佐約還敦促亞非國家人民之間進行文化合作。

他接着說，「全世界正抱着極大的注意和極大的希望注視着這個會議。他們所以抱着極大的注意是因為我們這樣大規模地共聚一堂在歷史上是新鮮的，獨一無二的現象。他們所以抱着極大的希望是因為全世界許多人期望我們給他們指出走出我們今天所處的困境的途徑。

「因此，讓我們不管我們的語言、我們的思想體系有多大的不同，異口同聲地說一樣的話吧，這種話不但亞洲和非洲的人民會了解，就是全世界也會了解的。

「讓我們充分認識到，我們的責任是對促進世界和平和合作作出堅實的貢獻。

「另一方面，讓世界的其餘地區理所應當地注意到，從這個會議廳中聽到的將是世界人口的近三分之二的聲音。」

沙斯特羅阿米佐約最後說：「如果我們能夠用毫不含糊的言詞表明我們爭取和平的願望和決心，如果我們的勞動將會對人類思想發生一些有益的影響，如果我們能夠對於我們大家熱切希望的恐懼和貧乏的消除作出貢獻，那麼，這次會議就完成了它的歷史性的任務。」

周總理發言完畢 代表們起立歡呼
會場中掌聲雷動前所未有 馬路上羣衆冒雨歡呼相迎

【本報訊】據路透社萬隆十九日消息，萬隆十九日下午有熱帶雷雨。中華人民共和國周恩來總理坐車赴會發言時，道旁佇立以待的羣衆，歡呼喝采，冒雨衝破警察的防線，爭相走上前來，圍擁着周恩來的汽車。周恩來笑容可掬，頻頻招手致意。警察費了不少力氣才在羣衆中擠出一條道，讓周恩來的座車繼續前行。輪到周恩來發言時，在走廊遊來盪去的數百個記者，一窩蜂擁入會場，有些竟然站在椅子上。周恩來在弧光燈照耀下走上主席台，全場均屏息以待。他講完時，掌聲雷動，前所未有。他在講話時，態度安詳嚴肅。當多數代表站起來歡呼時，他又滿臉笑容。

歡迎各國代表團 蘇加諾舉行招待會
萬千人在會場外高聲歡呼

【新華社萬隆十九日電】印度尼西亞總統蘇加諾十八日晚在省長官邸舉行招待會，歡迎參加亞非會議的各國代表團。出席招待會的還有列席會議的觀察員、聯合秘書處工作人員、在萬隆採訪會議新聞的外國和印度尼西亞記者。

印度尼西亞方面出席招待會的有印度尼西亞政府高級官員、地方政府官員以及各界名流。

招待會上表演了印度尼西亞歌舞。來賓們對印度尼西亞歌舞感到很大的興趣。

在招待會進行時，成千上萬的人聚集在省長官邸外面。當來賓們走過時，他們高聲歡呼表示歡迎。

印度尼西亞—中國友好協會招待各界
普里約諾博士介紹新中國情況
為飛機失事事件表示深切哀悼

【新華社雅加達十四日電】印度尼西亞—中國友好協會十三日晚在雅加達的公共會議廳舉行第一次招待會。出席招待會的有印度尼西亞政府官員、國會議員、各黨派和社會團體的領袖、各界人士等共五百多人。

印度尼西亞—中國友好協會會長普里約諾（「加強國際和平」斯大林國際獎金獲獎人）在會上發表了演說。他介紹了新中國的情況，並且敘述了中國和印度尼西亞的友好關係的悠久歷史。最後，普里約諾代表印度尼西亞—中國友好協會就出席亞非會議中國代表團人員座機失事事件向中國政府和人民表示深切的同情和哀悼。

中國駐印度尼西亞大使黃鎮接着發言。他說，中國人民和印度尼西亞人民在他們爭取民族獨立和主權的艱苦的、正義的鬥爭中加深了他們的互相了解和同情。他說，印度尼西亞—中國友好協會不僅將幫助兩國人民增進友誼，並且將加強兩國人民在保衛亞洲和世界和平方面的合作。他最後說，我懷着深為悲痛的心情對普里約諾會長就和平的敵人所製造的謀殺事件所表示的哀悼表示感謝。

亞非會議前夕萬隆盛況

機場到市區的馬路兩旁連天擁擠着歡迎人羣。很多人帶着椅子等候各國代表團的到達。周總理離機場時，羣衆熱烈歡呼。中國代表團寓所門前，佇立招手的人羣經久不散。

新聞記者達四百餘名

【中國新聞社北京十九日電】北京人民日報十九日刊載了該報記者吳文燾十七日從萬隆寄回的一篇通訊。這篇通訊敘述了亞非會議前夕，萬隆在緊張地準備迎接亞非會議的情景。節錄如下：

幾天來，從印度尼西亞京城雅加達到西爪哇首府萬隆間的陸空交通異常繁忙。到目前為止，絕大部分的代表團和不少的觀察員已經到來了。備案的外國和當地記者已有四百餘名。

印度尼西亞人民感到光榮

十六日的萬隆不時落着急雨。因為聽說那天印度、緬甸、埃及、越南民主共和國和中華人民共和國的代表團要來了，從機場到市區的馬路兩旁，整天都擁擠着歡迎的人羣。當晚在萬衆歡騰中蒞臨的只有尼赫魯總理、吳努總理和納賽爾總理；這樣，十七日的大清早，羣衆又自動集攏來了。很多年長的人索性帶了一把椅子，以便能夠長久等候。十時許，越中兩國代表團先後到達萬隆。當周總理在印度尼西亞總理陪同下離開機場時，羣衆歡呼，熱烈異常。在達門麗里肯中國代表團寓所的門前，佇立招手的人羣更是經久不散。

作為東道主的印度尼西亞人民，是以無比興奮的心情來迎接這個有歷史意義的盛會的。特別是這有着六十萬居民、風景明媚的萬隆，更顯得格外忙碌緊張；每個市民都自負以這個山城作為亞非會議的會址而感到光榮。

獨立大廈與亞非大街

萬隆當局和人民給大會準備的會場，是以前荷蘭人的俱樂部——阿果利亞大廈，今為印度尼西亞政府所收買。經過大力修葺後，這所雪白色建築物，已在蘇加諾總統的提議下改名為「獨立大廈」；前面的一條「東大街」，也改名為「亞非大街」。這裏人們高高地豎起了二十九個與會國的國旗，遠遠望去頗覺綺麗壯觀。在會場裏，大會主席——五個邀請國的座位設在以深紅布幔和國旗為背景的台上，接着是印度尼西亞正副總統和夫人、外交團以及各與會國的席位，整個佈置都很樸素雅緻。

報紙號召人民保衛治安

連日以來，報紙和廣播號召市民注意市容，榮譽問題，因之不僅政府和官方，社會全體都應該參加來保衛治安。」

有人故意散佈悲觀空氣

正像周總理在萬隆機場談話中所說的，「有些人是不喜歡我們這個會議的，他們正在力圖破壞我們的會議。」例如：一些來到萬隆的西方記者，他們散佈悲觀空氣，到處提出這類的問題：「與會國有着各種不同的制度，這個會怎樣能夠開好呢？」

雅加達報紙揭穿挑撥陰謀

在題為「有歷史意義的會議」的社論中，十六日的雅加達「獨立報」，痛斥了這種論調。該報說：「幾世紀以來，亞洲一直被西方國家當作乳牛。而在一些亞洲國家取得獨立之後，西方國家就在它們之間進行挑撥離間。這一點，亞非會議的出席國家是必須警覺的。」該報認為：「將在萬隆聚首的二十九個國家，代表全世界人類的一半以上。如果這些國家由於共同的利益和命運而合作的話，是能夠達到真正維護世界和平的目標的。」該報最後說：「無論如何，這個會議將成為亞非各民族間關係的新的一頁。」

周總理談話給人們以鼓舞

四月十六日這一天，印度尼西亞的外長蘇納約為了接待國外的來賓，終日守候在雅加達飛機場，有人請他談談亞非會議的前景時，他認為會議的召開至少是有助於實現緩和國際緊張局勢、鞏固世界和平的理想的。他斥責一些居心破壞者所散播的亞非會議是反對西方的會議的言論，他說明亞洲和非洲國家所反對的是西方的殖民主義。

這裏的人們十分歡迎周恩來總理在萬隆機場的談話，認為它給了人們以新的鼓舞和信心，來克服各種破壞和阻撓，使亞非會議對於促進亞非國家之間的友好和合作，對於維護亞非地區和世界的和平，作出有價值的貢獻。……

「萬隆寄語」文情並茂 「空中行宮」穿梭飛翔
萬隆市議會製紀念章兩千枚 廚師大動員保證膳食合口味

▲各國代表下榻的處所是荷曼旅館和勃良安旅館，前者住有十二國代表，後者住有十七國代表。近四百名記者則住在其他旅館內，外國記者住在蘇第、布拉加、棉凡尼多等旅館，印度尼西亞記者則住在剛修建完成的五層高的蘇哇爾哈旅館內。

▲美國記者人數最多，達七十人。他們出出入入，吵吵嚷嚷，這個要求每日有半小時對外發電時間，那個要求一小時專用。有人說，如果答應下來，廿四小時的對外發電時間，都要被美國記者全部包下了，而所有關於亞非會議的報道，也就要都成為「美國之音」了。

▲「記者之家」在大會會場「獨立廳」的右旁。會場的左邊是大會辦公處，後邊是代表們的休息談話室。這幾個大廳擺設的都是嚴製桌椅。

▲招待各代表團下榻的荷曼旅館及勃良安旅館，在每個房間內都備有一張「萬隆寄語」卡片。「寄語」中說，萬隆以被選為亞非會議會址而自豪，正如其他的主人一樣，萬隆希望能在各方面盡量使代表們滿意，使大家對萬隆之行成為一個良好的回憶，但因籌備匆促，尚有不週之處，敬希代表們原諒。

▲印度尼西亞鐵路當局從四月十五日起增開雅加達至萬隆來往快車。快車於上午七點〇二分從雅加達的甘密埔出發，十點三十分到萬隆；下午五時從萬隆回駛，八點二十分抵甘密埔。

▲大型飛機「空中行宮」也不斷往來於萬隆、雅加達之間，最高紀錄的一天出勤到七架，穿梭飛行，運載各國代表團赴萬隆。

▲萬隆市議會已經通過蘇加諾總統的建議，把東大街更名為亞非大道。此外，市議會還通過了製造亞非會議紀念章的議案，製紀念章二千枚分贈各國代表團及有關人士，每個紀念章還附有印有序言的證書，說明意義。

▲萬隆的廚師大動員，以便具有各種風俗習慣的各國代表都能夠各適其適。廚師們保證，不但要使伙食適合代表們的口味，還希望能使他們胃口大開，食量增多。（寄自萬隆）

萬隆經訊

里昂中國館開放
觀衆讚揚我成就
希望中法很快恢復正常關係

【本報訊】新華社柏林十七日電：里昂消息：第三十七屆里昂國際博覽會將在十六日開幕。來自各國的五千家廠商將根據博覽會慣例，按照展覽品的品種分類陳列在若干大廳或廣場裏。但是，首次參加博覽會的中國的展覽品將在博覽會上作綜合性的單獨展出。

【中國新聞社北京十八日電】里昂消息：首次參加法國里昂國際博覽會的中華人民共和國館十六日開幕。

中國館的觀衆意見簿上，在第一天就留下了許多人們的印象和希望。一個參觀者寫道：「這次展出證明了一個自由的民族能夠創造怎樣的奇蹟。」另一個人寫道：「這個展覽館表示了中國工業的恢復和發展並不是神話。人民中國的進步是驚人的，令人鼓舞的。」

有的觀衆寫道：「看了這一展覽館，使我們對於從帝國主義束縛下解放出來的這個國家更加熱愛了。」「向偉大的中國人民致友誼的祝賀！我們希望很快能看到中法人民之間恢復正常的關係。」

中國館開放的前一天，中國展覽團團長楊浩廬舉行了記者招待會，介紹展覽品的內容，說明了新中國五年多來經濟建設的成就。楊浩廬希望能在平等互利的基礎上發展中法兩國正常的貿易。他說，他深信在這一基礎上，通過這次展出，中法貿易有廣闊的前途。

十六日里昂各報都用很大篇幅刊登介紹中國展覽館的文字和圖片，以及楊浩廬在記者招待會上的聲明全文。里昂「共和國報」說：「中國在脫出了封建狀態之後，正走上通到社會主義大道。」「最後時刻報」評論中國館說：「整個展覽館的佈置非常明朗、華貴和大方。毫無疑問，這個展覽館是里昂博覽會中最富有吸引力的地方。」激進社會黨的「進步報」在「中國館的開幕乃是對法中友誼的慶祝」的標題下，詳細介紹了中國館的情況。

縱橫談

兄弟般的國家

兄弟之間

兄弟幾個，一個可以學文學，一個可以學科學，一個可以做醫生，一個可以做工程師，一個可以作詩人；然而他們仍然是親兄弟，仍然可以相親相愛，彼此幫助。

反之，如果大哥認為，兄弟必須學一樣的學科，做一樣的工作，他自己學工程，也一定要所有的弟弟都學工程，而不許他們自由發展個性；那末，兄弟之間就一定會天天爭吵，決不可能和和氣氣過日子。

國家之間

亞非國家，有着共同的歷史，有過相同的不幸的遭遇，正像親兄弟一樣。

現在，各國可能走着不同的路程，採取不同的制度；但是，它們爭取獨立與和平的願望是一樣的。

只要誰愛採取什麼制度就採取什麼制度，別人不加干涉，那末，各國就可以親密合作，為實現共同的願望而努力。

拒絕自相殘殺

亞非各國能夠合作，當然是好事；但是，美國統治者卻老大不高興。

他們要在亞非兩洲製造戰爭，主要是要亞非人民自相殘殺；如果亞非人民親密合作，拒絕自相殘殺，他們的陰謀詭計就破產了。

因此，他們就想利用亞非各國的不同制度來製造猜疑和紛爭，使這個國家反對那種主義，那個國家反對這種主義，而忘記了共同的願望與目標。

然而，美國統治者這種挑撥伎倆，在亞非兩洲的市場是很小的。

相同的精神

兩天來，許多代表在亞非會議上發言，大多表示了一種相同的精神。

他們都強調，各國的社會制度、政治信仰，是各國的內政，誰也不能干涉，也不屬於亞非會議討論的範圍。

他們都強調，亞非各國都有保衛獨立與和平的願望；在這一相同的願望之下，各國就可以團結合作，為保衛獨立與和平而努力。

施君玉

社評　中國人民的決心與意志

中國人民反對使用原子武器的簽名運動，自二月十四日開始，在不到兩個月的時間內，參加簽名的人數達四億零五十萬餘人。簽名運動現已勝利結束，簽名人數比一九五零年全國在要求禁止使用原子武器的斯德哥爾摩宣言上簽名的人數二億二千多萬超過一億八千萬人。四萬萬人民這一回以簽名表示他們的決心，他們響應世界和平理事會的號召，宣誓要反對原子戰爭的策劃者，主張毀掉儲存的全部原子武器，主張立即停止製造原子武器。

中國人民的決心是一個巨大的力量。中國人民不怕威脅，證明縱然原子狂人們百般施行威脅和恐嚇，站起來了的中國人民是永遠嚇不倒的，他們保衛和平的決心和信心是堅如金石的。這次簽名運動的展開，他們做到了「家喻戶曉、深入人心」的程度。特別是我國科學家配合簽名運動，廣泛地通過文字和演講，向全國人民介紹了和平利用原子能的卓越成就和光輝前途，嚴正地指責了美國企圖發動原子戰爭、破壞人類和平幸福生活的陰謀。

事實再也明顯不過：原子能的開發和利用是近代科學最偉大的成就。今天人類只有兩條路可走：一條是把原子能用來製造大量屠殺和大規模破壞的武器，這是黑暗的道路；另一條是把原子能作爲動力的來源，作爲醫療方面和科學研究方面的工具，這是走向光明的道路。而在後一條道路上，人們已經看到具體的榜樣，人類第一座原子電力站已於去年六月中在蘇聯出現了。在光明與黑暗的不同道路上，和平人民無疑是選擇光明的道路的。

可是迷信「實力地位」的美國好戰分子，儘管它已經不是原子武器的壟斷者了，它還是死抱着原子彈不放。最近以來，美國大事宣傳原子「威懾」政策，鼓吹原子彈供「戰術」用途，企圖使世人相信似乎原子武器不是對和平人民的嚴重威脅。從艾森豪威爾到杜勒斯、雷德福，齊聲合唱，公開聲明要進行原子戰爭。艾森豪威爾三月十六日宣稱，如果遠東發生戰爭，美國將使用戰術原子武器。杜勒斯不斷聲稱，在台灣地區海面活動的美國第七艦隊配備有原子武器。

在這一戰爭危險加劇的形勢下，顯出和理會的號召具有更加重大的意義，也更加激發我國人民堅決反對使用原子武器，也是絕不害怕原子武器的堅強意志。所以簽名運動一展開，全國每一角落都動了起來，從東北鞍山鋼鐵廠到拉薩的僧寺，從廣東南澳島的漁村到甘肅祁連山的牧戶，不同職業的人，不同宗教信仰的人，都在和理會告世界人民書上簽了名。二十多艘在東海捕魚的漁船，船工們打電報向上海水產公司報告，他們四百六十九人已在祖國的海上簽了名。九五老人齊白石談他對簽名運動的觀感說：我想全世界的老年人都愛和平，愛安靜，愛自己的家園和子孫。愛和平就要保衛和平，就要反對不祥之物——原子彈。梅蘭芳說：「我想對那些迷信原子武器的先生們進言：你們該醒醒了！如果執迷不悟，那將來被原子彈和氫彈毀滅的就將會是你們自己！」

在中國人民熱烈簽名的同時，簽名運動也在世界每一角落展開。世界和理會上月中旬在維也納召開的常委會會議發表聲明說：和理會的告世界人民書，「在世界的每一個國家裏，都喚醒了一切憎惡毀滅性戰爭的前景的人們的良心」。這是當前世界人民踴躍參加簽名的寫照。中國人民和世界愛好和平的人民站在一條戰線上，決定爲保衛自己國家的建設，爲解放自己的領土台灣而奮鬥到底。人民的力量是無敵的，中國四萬萬人簽名反對原子武器的力量，和全世界愛好和平人民團結在一起，在一致努力之下，美國好戰分子準備原子戰爭的罪惡計劃是完全可以擊敗的。

「禁運」政策掠奪亞非人民
日本與中國有利的經濟交流受到障礙
美國壟斷亞非國家許多重要原料市場
東南亞橡膠因「禁運」跌價前年損失五億多美元

【中國新聞社北京十九日電】十九日北京人民日報載文論「亞非各國發展正常貿易的障礙」。文章指出，美國的「禁運」和掠奪性的貿易政策，已成爲它在亞非地區推行新殖民主義計劃、奴役和掠奪亞非地區人民的重要手段之一。

文章列舉下面例子，作爲論證。

美國的「禁運」政策嚴重破壞了有些國家同中國的傳統的自然的經濟聯系。日本，它所短少的煉焦煤、鐵砂、鹽、大豆和其他一些重要輸入品，向來大部分就近從中國取得便宜的供應，它的許多種工業產品，在中國也有寬闊的銷售市場。但在美國強迫日本對中國「禁運」之後，這種有利的經濟交流受到了障礙。

美國把亞非國家出產的許多重要原料商品，如天然橡膠、石油、錫及其他許多有色金屬，都列入「禁運名單」，強迫禁止或阻撓出產國把這些產品向蘇聯、中國和其他人民民主國家銷售。這樣，在資本主義國家貿易普遍發生危機的情況下，美國得以藉其在資本主義世界市場上的優勢，壟斷這些產品的市場。美國在控制了它們的價格之後，就又採取了停購以及限制國內消費等措施來壓價。這樣，就使亞非各國，特別是依靠這些產品爲主要貿易項目的東南亞各國，幾年來遭受了難以計算的損害。

據美國天然橡膠局的材料，橡膠跌價在一九五三年一年中就使東南亞的橡膠生產者減少了五億七千五百萬美元的收入。

「禁運」便利美貨傾銷
巴基斯坦本來已感到棉花滯銷　也被迫購買了大量「美援」棉花

亞非地區有些國家另一些主要產品，如大米、棉花，雖然沒有被美國列入禁運名單，但也受到「禁運」的嚴重影響，因爲，一方面「禁運」打亂了正常的國際貿易關係，使得銷納這些商品的許多國家的購買力削弱了；另一方面，美國就利用某些國家由於美國強行「禁運」所加深的經濟困難，利用同它們簽訂的便利美貨傾銷的協定，假借「援助」、「貸款」等形式，在亞非國家的傳統市場上大量銷售剩餘品。

美國在一九五四年依據所謂農產品貿易發展法案，就向東南亞和中東傾銷了二億零三百三十萬美元的剩餘農產品。美國甚至對巴基斯坦這樣已經感到棉花滯銷的產棉國，也強要它購買了大量「美援」棉花。

由於上述這些因素，使得許多亞非國家國外市場收縮，貿易蕭條，因而引起了一系列的經濟惡果。

文章說，在廣大人民和許多國家政府的共同努力之下，亞非地區

事實證明各國發展正常貿易對彼此有利

各國間的貿易最近不顧美國的阻撓取得了一些進展。

文章說，事實證明，亞非各國發展正常貿易關係，對彼此都是有利的。例如錫蘭，由於發展了同中國的以互換橡膠、大米爲主的貿易，並同緬甸簽訂了大米合同，這就解決了它在一九五二年曾遭遇的橡膠銷售和大米供應同時感到的困難，並保證了今後三年都能得到充足的大米供應，這幾年它的橡膠滯銷情況也比其他產膠國爲好。緬甸最近同中國、印度、錫蘭之間的貿易關係的發展，也有利於它解決大米銷售的困難，並獲得工業裝備、工業器材和日用必需品的供應。埃及財政大臣艾馬利曾經指出：「增加對蘇聯和人民民主國家的貿易，使埃及的貿易和財政情況得到保障」。印度和蘇聯加強貿易聯系發展了經濟與技術上的進一步合作，正是有啓發性的例子。

文章最後說，亞非各國之間發展貿易關係和進行經濟合作是具有充分潛力和遠大前途的。

新西蘭議員來我國訪問

【新華社北京十八日電】新西蘭議會議員華倫·維爾弗雷德·弗里爾和夫人應中國人民外交學會的邀請來中國訪問，已在十七日到達北京。中國人民外交學會會長張奚若在十八日設宴歡迎。

「俄文友好報」在北京創刊

【新華社北京十八日電】中蘇友好協會總會創辦的「俄文友好報」已於四月十五日在北京創刊，篇幅爲六開一大張。這個報紙的任務是宣傳中蘇兩國人民在政治、經濟和文化建設方面的偉大成就，報道蘇聯人民的生活和蘇聯各方面的先進經驗，報道中蘇兩國人民友誼的逐步發展，從而促進中蘇兩國的偉大友誼和合作。這個報紙還刊登國內外重大事件的新聞。創刊號上發表有中蘇友好協會會長宋慶齡和蘇聯對外文化協會理事會主席傑尼索夫的賀詞。

民建中委會議　黃炎培當選主委
李燭塵章乃器南漢宸等爲副主委

【新華社北京十八日電】中國民主建國會第一屆中央委員會在十七日晚上舉行了第一次全體會議。出席會議的委員有一百二十九人。

會議選舉了黃炎培爲中央委員會主任委員，李燭塵、章乃器、南漢宸、盛丕華、施復亮、胡厥文、胡子昂、孫起孟爲副主任委員，孫起孟爲中央委員會秘書長。會議並選舉王紹鏊、王新元、包達三、朱繼聖、冷遹、何松亭、沈肅文、李承幹、吳覺農、周士觀、侯德榜、俞寰澄、浦潔修、徐崇林、孫曉邨、凌其峻、畢鳴岐、許滌新、章元善、郭棣活、張絅伯、陳維稷、華煜卿、項叔翔、彭一湖、黃長水、黃玠然、黃涼塵、黃墨涵、楊美眞、楊衛玉、榮毅仁、發大民、樂松生、劉一峯、劉鴻生、韓望塵、簡玉階、羅叔章等三十九人爲中央常務委員。

會議還通過了「中國民主建國會章程說明」和關於貫徹第一次全國代表大會各項決議、實施中國民主建國會章程的決議。

出席會議的委員和列席人員，在黃炎培的提議下全體起立，爲遭美蔣特務謀殺的我國出席亞非會議的代表團工作人員和記者默哀。會議並通過了給烈士家屬的弔唁電。

四月十七日，首都各界人民五千多人在中山公園音樂堂舉行追悼石志昂等烈士大會，圖爲主祭人陳叔通及陪祭人李德全等向烈士供敬獻花圈。（新華社北京無線電傳眞）

人民日報發表專文
美蔣特務罪行必須查究
香港英國當局應將兇手迅速逮捕法辦
種種事實證明美蔣特務以香港爲基地　炸毀輪船飛機謀殺我國人士胡作非爲

【本報訊】據新華社北京十八日電：人民日報十七日發表兩篇文章，指出香港英國當局必須負責徹底查究美蔣特務謀殺我國出席亞非會議代表團人員和中外記者的罪行。

趙文寫的題爲「香港英國當局必須負責查究美蔣特務罪行」的文章說：我國參加亞非會議的代表團工作人員和中外記者被美蔣特務謀害所造成的罪惡暗殺事件，已引起中國廣大人民的無比憤慨。他們紛紛譴責美蔣特務這一滅絕人性的罪行，要求英國政府和香港英國當局查明這一事件的眞相，將兇手及有關罪犯迅速逮捕法辦。

文章指出，幾年來香港早已成爲美蔣特務的陰謀中心和大本營。早在一九五二年六月，美國國務院助理國務卿艾利遜在參院撥款委員會上供認，美國國務院依靠在香港的美蔣特務人員「獲得眞正的機會」「搜集了大批有關我國的情報」。從美國在香港的總領事館那龐大的組織規模就可以看出美國侵略集團以香港爲主要根據地，準備在處心積慮地對我國的各種陰謀破壞活動。美國駐港總領事館在一九四九年還只有二十餘人，到一九五三年就增加到三百餘人。據一九五三年「香港指南」所載，其中副領事級以上的人員即達三十六名。美國中央情報局、美國在日本的「遠東美軍總司令部」、美國海軍情報處、美國陸軍情報處，在香港均巧立掩護名目，設立旨在用各種卑鄙手段破壞我國的特務機構。

文章說，美蔣特務集團是以香港作爲他們對我國進行破壞活動的重要基地的。英國政府和香港當局必須徹底查明此次美蔣有計劃的蓄意謀殺案件。

巢奇寫的題爲「美蔣特務在香港的罪惡活動」的文章指出，美國當局企圖抵賴美蔣特務殺害我國參加亞非會議代表團人員和中外記者的罪行，是沒有用處的。

文章說：事實上，自一九四九年中國大陸全部解放前後，美國帝國主義便以香港爲基地，積極着手部署大規模的間諜特務活動，來繼續和中國人民爲敵。在南京、上海解放後，蔣賊特務頭子鄭介民就曾同美國前駐華大使司徒雷登協議在香港建立「中美情報合作所」總部，作爲美蔣特務在香港的指揮機關。據美聯社透露，美國前陸軍戰略情報處處長杜諾萬並於一九五零年一月到過香港，和蔣賊分子「討論」一項密約」，以領導派遣到中國大陸的特務匪徒的「反共游擊戰」。

文章說，據香港報紙報道，美國在香港策劃並建立了一個所謂「自由中國運動」的龐大的特務組織。這個組織的頭子是蔣賊前「國防部第三廳廳長」蔡文治。他同美國「中央情報局」首腦艾倫·杜勒斯有直接聯系。「自由中國運動」特務組織總部設在美國基地沖繩島，在香港則設有所謂聯絡站。蔡匪通過一些「商業公司」的名義把大批蔣賊分子送往塞班島、沖繩島等地接受美國「中央情報局」間諜破壞的爆破、諜報、狙擊等特務訓練，然後再把受過美國訓練的大批特務匪徒經由香港和其他地方潛入中國大陸。一九五四年七月十六日，香港「天文台報」報道，四年之間被蔡匪送去接受美國特務訓練的達幾千人。

除此以外，美國「中央情報局」派遣駐遠東方面的主要負責人之一白顧仁同蔣賊軍統特務漆羣勾結起來在香港組織了所謂「大陸游擊隊」的特務機構。香港「華僑日報」也曾透露了，蔣賊集團在香港恢復了「軍統站」的特務機構。根據報紙消息，美蔣還在香港以「海外青年行動派」、「合羣俱樂部」、「中國青年反共自衛軍總部」、「香港兄弟會」等等名義，從事陰謀活動。同時，美國和蔣賊在香港組織了一個所謂「自由勞工」組織，專門搜羅特務，對我國進行破壞活動，這個組織的頭子直接聽命於受美國操縱的「國際自由工會聯合會」亞洲區域常設辦事處。最近合衆社就指出，在香港啓德機場工作的人，有一部分就屬於這種所謂「反共」而實際上則是對我國進行破壞活動的「工會」。

文章指出，這些在美國支持和指揮下的美蔣特務分子一直在香港橫行不法，危害中國人民的安全和香港的社會治安。一九四九年九月，蔣賊特務分子刺殺了我國民主人士楊杰將軍。同年九月七日，美蔣特務分子炸沉了開往天津的英國商船「澤生號」。一九五零年四月二日，蔣賊特務炸毀我中國、中央兩航空公司留在香港的七架民航飛機。幾年以來，香港英國當局也不斷破獲美蔣特務分子所藏匿的大批烈性炸藥和槍枝。僅在一九五三年一月四日發現的，就有TNT炸藥一百三十六磅、膠質炸藥二百二十磅和各式信管八百多條。據香港警察局的軍械專家說：那些TNT的烈性炸藥是美國軍隊所使用的一種。

美蔣特務分子不僅在香港胡作非爲，而且以香港爲基地，不斷地滑入我國大陸，從事破壞活動。這一點從我國公安機關所破獲的許多美蔣特務案件中，已得到證明。

文章最後說：美蔣特務分子瘋狂謀殺我國出席亞非會議代表團工作人員的罪行，是多年以來美蔣特務在香港進行反對中國人民的破壞活動的新發展。藏在香港的美蔣特務，是美國破壞國際和平事業的政治陰謀的執行者和殺人犯。這次美國的陰謀，是香港英國當局所絕對抵賴不了的。香港英國當局必須對這個案子徹底查究，必須將殺人犯逮捕法辦。

廣東大興水利
去冬今春修成十九萬宗
受益農田達八百多萬畝

【廣州十七日專訊】廣東省農民去冬今春已經修成農田水利工程和部分歲修工程十九萬多宗，其中受益田畝五百畝以上的一千三百七十二宗，受益五百畝以下和部分歲修工程十九萬五千五百多宗。總計受益農田約有八百七十三萬多畝，其中單造田改雙造田六十五萬多畝，旱地改水田二十六萬多畝，荒地變耕地四萬二千七百多畝。一部分完工較早的水利工程，已對春耕生產起了支援作用，潮安和揭陽縣的兩處引韓江水灌溉工程在三月初完工後，就開始引韓江水灌溉附近的十三萬多畝稻田，使農民得以及時進行春耕。

改·良·雞·種
用鵝卵蛋白換上雞卵蛋白　孵出的雞比普通雞長得快
桂西僮族自治區試孵成功

【中國新聞社南寧十八日電】把雞卵的蛋白換上鵝卵的蛋白（無性雜交），可以孵出優良的雞。

這是廣西省桂西僮族自治區領縣第二中學教師所組織的米邱林小組研究出來的，他們用這種方法孵出一對優良的雞，比普通雞成長得快，三個半月的公雞已有三斤半重，並已生下六十個雞蛋。

歡迎志願軍歸國　安東市舉行大會
志願軍代表保證要繼續保持榮譽
爲建設和保衛祖國貢獻一切力量

【新華社安東十八日電】遼寧省和安東市各界人民兩千二百多人十七日在安東市舉行大會熱烈歡迎中國人民志願軍歸國部隊。

遼寧省副省長李濤在大會上致歡迎詞。他代表中共遼寧省委員會、遼寧省人民委員會和遼寧省各界人民，向凱旋歸來的中國人民志願軍歸國部隊表示熱烈的歡迎和親切的慰問。他說，中國人民志願軍在戰爭中英勇無敵和幫助朝鮮人民恢復建設中的偉大的愛國主義和國際主義精神，爲祖國人民樹立了典範。遼寧省全省人民將進一步學習志願軍的高貴的品質，爲堅決解放台灣、進行社會主義建設和保衛遠東和世界和平而奮鬥。接着，中國人民解放軍東北軍區政治部文化部部長衛子人和安東市市長段永傑、安東市特等勞動模範蘇發成分別在會上致詞，他們向凱旋歸來的志願軍指揮員和戰鬥員們表示親切的慰問。

在大會上，遼寧省副省長李濤代表中共遼寧省委員會、遼寧省人民委員會和遼寧省各界人民，向中國人民志願軍歸國部隊獻旗、獻花。

中國人民志願軍歸國部隊代表在熱烈的掌聲中致答詞。他說：「當我們一跨過鴨綠江踏上祖國的土地，就受到祖國人民親切的關懷和熱情的歡迎，這對我們是莫大的鼓舞。我們將繼續保持榮譽，爲建設和保衛祖國貢獻出一切力量。」

「山間鈴響馬幫來」定期在廣州放映
孫景路演苗家姑娘劉瓊演老人

【本報廣州十八日專訊】劉瓊、孫景路返內地後主演的第一部影片「山間鈴響馬幫來」，將於廿三日在新華、美華、廣州、羊城等十一家影院放映。

這部影片是記敍雲南邊境兄弟民族，爲了保衛祖國邊疆和祖國人民的幸福生活，配合邊防部隊殲滅殘匪的故事。孫景路飾演一個活潑、漂亮的苗家姑娘，她愛唱歌，又是勞動的能手。生產、站崗、放哨，樣樣能幹，在與殘匪戰鬥中，她表現了英勇、倔強的精神。劉瓊飾演苗族老人，他待人誠懇、老實。爲了要消滅進犯的殘匪殘餘，發揮了很大的力量。

天津華威鐘錶廠生產了大批鬧鐘
質量比前好成本也降低

【中國新聞社天津十九日電】去年八月實行公私合營的天津華威鐘錶廠，試製十五鑽手錶成功，並已生產大批價廉物美的鬧鐘。這個月份各種鬧鐘的產量比合營前產量最高的月份增加了一倍多，質量比以前好，成本降低了百分之十四點二五。

公私合營前，這個鐘錶廠生產沒有計劃，沒有質量標準和檢驗制度，各種零件或多或少、或好或壞，都沒有人檢查。公私合營後，有些工人在行政和工會的幫助下，首先訂出了個人每天的生產定額。接着全廠技工和徒弟，都訂了個人的生產計劃。按工人們所訂的產量定額計算，生產效率比以前提高了百分之六十五。

今年一、二月份，這個鐘錶廠在天津市第一輕工業局的領導下，除了聯合公私合營華北造鐘廠和另外二家私營鐘錶店的技術工人，進行試製十五鑽手錶外，自己還制定了質量標準。

中國和亞非諸國的文化交流

梁慧如

亞非二洲是世界古代文明的發源地。中國、印度和埃及都是歷史悠久的文明古國。世界三大宗教——佛教、基督教和回教——都產自亞洲，對整個世界的文化有巨大的影響。中國的造紙術、火藥、指南針，阿拉伯人的算學都是近代科學的基礎。中國的長城，埃及的金字塔直至今天，還被視爲建築藝術的偉大創造。

中國和亞非諸國的文化交流很早就已經開始。幾千年來，我們先人智慧的創造，互相影響，形成了燦爛的文化。下面所舉，不過是其中的舉大者。

中國和印度

中國和印度的文化，相互交流、相互影響，已形成不可分離的東方文化體系。遠自公元前一五五年，張騫奉漢武帝命出使西域的前後，中印文化的接觸，已逐漸展開。至東漢孝明帝時，白馬馱經，佛教輸入，兩國的文化交流更形密切。此後印度東來高僧，指不勝數，如後秦時輸入龍樹禪學的鳩摩羅什，梁武帝時來華首創禪宗的達摩禪師，都是介紹印度文化至中國的先驅。而中國人的西行也絡繹不絕，像東晉安帝時，法顯西行求法，歷十五年始歸；唐初的玄奘大師（唐三藏），赴印度取經，先後歷時十七年（在印度本土居留了十三年），回來後翻譯了一千三百三十五卷佛經，更大的促進了中印文化的交流。法顯和玄奘並都曾到過尼泊爾，播下了佛教的種子。

印度的古代史中，有一大部份是根據玄奘和法顯的遊記寫出來的。印度的造紙技術是公元十世紀時從中國學到的。印度古代文化全盛時代的貴霜王朝，是住居在甘肅地方的大月氏族輾轉入印所建立的。印度受中國文化的影響，指不勝書。同樣中國受印度文化的影響，也是至深且巨。在哲學上，有儒家與釋家結合而生的宋明理學；在文學上，小說、長篇歌曲等，其體裁受佛經文體的影響甚多；在建築上則浮屠（塔）、石窟、佛寺等，都是吸收了印度建築方式的產物；在彫刻上，洛陽龍門山壁的造像和大同雲崗石窟的造像都是我們中國藝苑的奇葩。在文娛生活上，中國人民歡喜的象棋，最初也是從印度輸入的。

中國和朝鮮、越南、日本等國

在中國歷史上，朝鮮、越南和中國的關係，眞可說得上是「血濃於水」。據朝鮮歷史記載，遠在紀元前十一世紀（中國商紂王時代），中朝的關係便已開始。商紂王的叔父箕子就曾帶五千多人，逃到朝鮮。至漢武帝時，更曾在朝鮮半島設立四郡，朝鮮的典章文物，都和中國本土基本相同。到了唐朝，中國文字在朝鮮三國中之一的新羅，更差不多變成了通用文字，在七世紀中，更有人用中國字音紀錄新羅語言。在美術工藝方面，中國也曾受朝鮮的影響，例如「高麗紙」和「高麗墨」，就曾爲中國古代書家畫家所樂用。

至於越南，則在秦始皇時，便曾闢「桂林」、「南海」、「象」三郡（廣西、廣東、安南等地），從民五十萬人守五嶺（大庾、騎田、都龐、萌渚、越城），與越人雜居。二千多年來，越南和中國關係之密切，盡人皆知。直到今天，越南的民間風俗和鄉村建築，還和中國一模一樣。漢字的流行那更是不消說的了。

中國文化對日本的影響也很巨大。最顯著的如日本的字母，「平假名」和「片假名」就是日本派遣來華留學的僧人，採取中國字形來創造的。又如唐貞觀十年時，日本的女皇眞德甚至派遣她的弟弟來唐，學習禮制。到唐高宗時，眞德更曾親自織錦頌唐。又如日本人民所喜愛的圍棋，也是創自中國，而流行於日本的。中國日常的用具也有自日本來的，如「白摺扇」就是高麗從日本學到了製造方法，然後又輸入中國的。

中國與阿拉伯國家

阿拉伯國家包括亞洲的敍利亞、黎巴嫩、伊拉克、約旦、沙特阿拉伯、也門、阿拉伯半島各小酋長國和非洲的埃及、蘇丹、利比亞、突尼斯、摩洛哥和阿爾及利亞等。從中外歷史文獻的記載，我國和這些國家之間的文化經濟關係，也已有一千三百年至二千年的歷史。

公元前二世紀，張騫出使西域的時候，中國人已知道阿拉伯半島的情況，阿拉伯的藝人曾來到漢宮獻藝。阿拉伯的葡萄和馬匹，也開始輸入中國。至公元二世紀後半，西亞各地的風習、服飾、醫術和埃及的玩具等，已盛行於中國若干城市。

至公元七世紀後，伊斯蘭教（即回教）發源於阿拉伯半島而逐漸向各地傳播，建立起強大的伊斯蘭教國家。其時中國的唐朝也很強盛，聲威遠達中亞各地。中國與阿拉伯的關係也有了更密切的發展。伊斯蘭教先後經海道和陸路傳入中國。阿拉伯人很重視中國的文化，伊斯蘭教教祖穆罕默德，就曾勉勵其弟子說：「學問雖遠在中國，亦當求之！」

至唐貞元年間，阿拉伯先後遣使來華，據正史不完全的記載，共達三十六起。當時中國文化經西域而傳入阿拉伯和北非。其中最著名的有造紙術、指南針、醫療術、紡織術和美術。造紙術約於公元七○七年傳入阿拉伯，再傳入埃及而至歐洲。指南針則經過波斯人和阿拉伯人廣泛應用於航海事業。所有這些都對中外文化交流和提高人類文化作了重大的貢獻。在醫學上，中國的切脈術在第六世紀傳入阿拉伯，阿拉伯大醫學家阿維森納把我國的脈經採入他的巨著「醫典」，直到十八世紀，它一直成爲歐洲人習醫必讀的書。而另一方面，阿拉伯的天文、曆法、數學和建築等，也傳到中國而爲我們所吸收。例如元代科學家郭守敬曾參照阿拉伯曆而作「授時曆」，爲中國曆法的一大改革。阿拉伯人也黑迭兒和他的兒子馬合馬沙都在元朝做官，曾參與設計和營造燕京（今北京）都城及宮殿的工作。

中國的雕板印刷術和活字印刷術，在十二世紀至十三世紀年間（中國的宋代），先後傳入阿拉伯和埃及，這對歐洲的文化，有極大影響。歐洲在公元一四二三年才出版第一部雕板印刷的書，公元一四五零年才開始用活字版印基督教的「聖經」。

簡訊

職工業餘中學

福州市工會聯合會最近成立了一所職工業餘中學。參加學習的有各工廠企業的幹部、勞動模範、先進生產者、技術工人和積極分子等共二百八十五人。職工業餘中學今年辦四個班，設語文、代數、算術等科，採取分科結業的辦法，並計劃在三、四年內，使學員達到初中畢業程度。

新型水輪泵

福建省綜合農業試驗站農具系，最近試製新型軸流式水輪泵成功。這種新型水輪泵的特點是：體積小，零件少，出水量大。經過試驗，一架三十公分直徑的新型水輪泵，能把水抽到近二公尺半的高地，每小時出水量爲七千擔，比一般水輪泵出水量多一倍。

環城河溝疏濬

溫州市環城河溝疏濬工程已經完成。四月上旬開始疏濬，河溝水流清潔，不但改變了周圍環境衞生，而且可以灌溉西門外郊區的三百畝田。挖出的污泥還可做肥料。溫州市環城河溝已有三百多年歷史，解放前疏濬工作做得很不好。

南日電賀亞非會議

朝鮮人民衷心祝大會取得成果

【新華社平壤十八日電】朝鮮民主主義人民共和國外務相南日十八日致電亞非會議表示祝賀。電文說，值此亞洲和非洲各國代表會議開幕之際，朝鮮民主主義人民共和國政府謹向參加會議的代表們致以祝賀。

朝鮮人民同全世界愛好和平的人民一道，熱烈地歡迎和支持這次會議的召開。這個會議反映了業已走進新的歷史時代，佔人類一半以上的亞洲和非洲人民要把自己的命運緊緊地掌握在自己手中的願望和意志。

亞非會議的召開和亞非各國為了探討得以作出貢獻的途徑，將就亞非各國人民所特別關心的政治、經濟、文化等問題的合理解決以及全面的和平和合作進行討論，這對於亞非兩洲的和平事業和世界的和平和安全有着巨大的積極意義。

全體朝鮮人民——他們渴望着自己祖國的和平、統一、獨立和朝鮮問題的和平解決，並且期望着各國之間的友好合作關係的建立——確信這次會議將大大有助於促進朝鮮問題的和平解決。為了亞洲和全世界的和平，朝鮮問題應該迅速加以解決。全體朝鮮人民以巨大的關切期待着會議順利地討論和解決有關亞洲、非洲以及全世界的和平和亞非地區人民的自由和繁榮的各項問題。

衷心地祝賀會議在解決它所面臨的的迫切任務上取得成果。

蘇「勞動報」印度尼西亞通訊報道 美蔣謀害行為已引起萬隆公憤

【本報訊】新華社平壤十八日電：朝鮮「勞動新聞」十八日發表社論，歡迎亞非會議的召開。社論指出，儘管帝國主義分子進行陰謀破壞，但是，亞非會議在亞非人民和全世界愛好和平人民的熱烈支持下仍然如期召開，這一事實就是愛好和平力量的一個重要勝利。

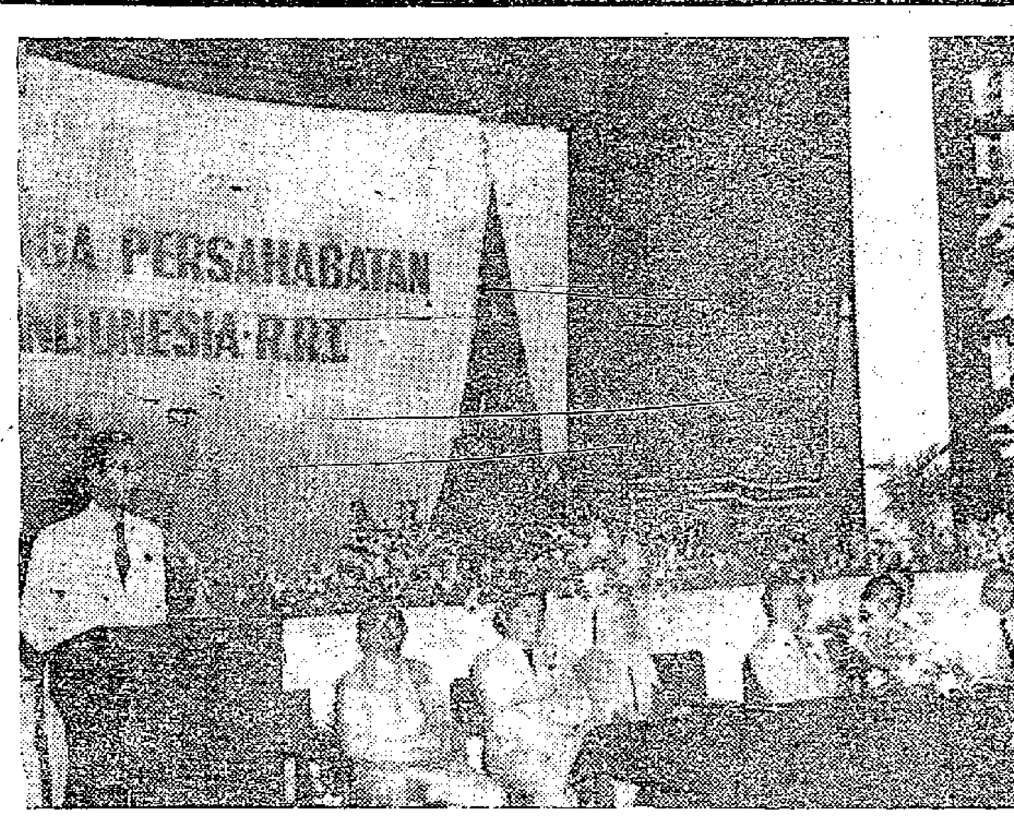
【本報訊】新華社平壤十八日電：「民主朝鮮報」十七日發表文章，評論在萬隆舉行的亞非會議。文章說：「亞非會議的召開反映着亞非各國人民要求和平和民族獨立的意志。」報紙說：「四月十一日美蔣特務機關謀殺中國代表團工作人員和記者的罪行，清楚地暴露了帝國主義者對亞非國家的團結的恐懼和仇視。」

「民主朝鮮報」強調指出：「帝國主義者的任何卑鄙兇殘的陰謀都不能阻撓和破壞亞非會議，也不會挫折為共同利益而奮鬥的亞非各國人民的意志。」

【新華社北京十八日電】塔斯社莫斯科十七日訊：「勞動報」記者加夫里洛夫自萬隆發來一條通訊，他寫道：集聚在這裏的觀察家們指出，即將開幕的亞非會議將是亞非各國人民生活中的一件重大事情。不能不同意這種看法：這次會議在開幕之前就成為國際輿論和報紙的注意中心。亞非各國人民、全世界正直的人們熱烈地歡迎和擁護這個會議。出席萬隆會議的國家具有不同的社會制度，但是，所有這些國家的人民都被一個共同的願望團結起來了。他們的共同願望就是永遠結束殖民壓迫，建立世界和平。

作者接着寫道，在這裏獲悉，美國國務院已寄給自己駐亞非各國的大使館一種備忘錄，在這裏面陳述了美國對萬隆會議議程中各項問題的觀點。據說，這種觀點已通知了有關的政府。簡單地說，美國國務院力圖使許多國家拒絕採取合作精神，使它們阻撓會議的工作。美國侵略集團對萬隆會議的挑釁陰謀甚至引起聚集在萬隆的資本主義國家觀察家們的憤慨。美蔣特務所幹的卑鄙謀害行為引起了此間的公憤。印度尼西亞公衆認為印度飛機的遇難是企圖破壞亞非會議的一種挑釁行動。

作者最後表示這樣的看法，亞非會議顯示着亞非人民捍衛自己的民族願望、獨立及和平的日益強大的意志。



印度尼西亞－中國友好協會於本月十三日在雅加達舉行第一次招待會，圖為該會主席普里約諾博士致詞。

萬隆會議獲廣泛歡迎

羅報認為這是現代最重大事件之一 烏拉圭報紙說南美洲人歡迎此會議

【本報訊】亞非會議已在萬隆勝利開幕，亞非各國報紙紛紛著論，歡迎會議的召開。

越南 越南「人民報」十八日發表社論，熱烈歡迎亞非會議。社論寫道，今天開幕的亞非會議表示了亞非國家人民堅決反對殖民主義，要把自己的命運掌握在自己手中，並且保衛和平爭取民族獨立和世界和平的強大意志。

因此，以美帝國主義者為首的帝國主義者在亞非會議前就發起了陰謀活動，企圖挽救他們的失敗，並保持他們在亞洲和非洲的殖民統治。

社論說：亞非會議的目的是和亞非人民的強烈的願望完全一致的。只要所有參加會議的國家集中它們的努力謀求良好的成就，那麼，亞非會議對亞非人民為民族解放所進行的鬥爭和世界和平將會有巨大的貢獻。

伊拉克 伊拉克報紙對亞非會議表示很大的興趣。「胡里亞報」說：萬隆會議是億萬亞洲人和非洲人的夢想，參加會議的人們的責任就是不要使這億萬人的希望落空。

「覺醒報」發表了署名的一篇社論。阿爾‧蘇弗瑞尼說，會議的成功取決於團結。出席會議的代表們絕不能忘記這是第一次這樣的實驗。西方切望使這次偉大的實驗失敗，這一事實就證明這次會議的成功將是對亞非兩洲有利的預兆。

烏拉圭 烏拉圭「公理報」在一篇社論中指出，即將在萬隆召開的亞非會議有着重大的意義。會議的召開本身就是這些國家的重大變化的一種反映。「這個會議不但在保障亞洲和平方面，而且在鞏固世界和平方面都將起顯著的作用。」儘管美帝國主義者採取各種手段，但他們是破壞不了這個會議的。

捷克 「紅色權利報」發表評論說，全人類都期望亞非會議將贊同和平共處的五項原則，這些原則的重要性和影響是超出亞洲範圍之外的。評論說，各國人民期望這個會議將有助於在所有不同社會制度的國家之間有效地推廣和執行完全符合聯合國憲章的五項原則。

「農業報」十六日發表社論，捷克斯洛伐克人民像全世界人民一樣，祝賀在萬隆舉行的會議得到完全的成功。

羅馬尼亞 布加勒斯特各報在十七日發表了關於十八日在萬隆開幕的亞非會議的文章，並着重指出，這個會議是我們這個時代最重大、最特出的事件之一。

「火花報」寫道，有史以來第一次許多亞非國家的代表聚集在一起在國際講台上發表他們的意見，以便加強和平和國際合作、反對繼續沉重地壓在許多國家人民身上的、同時構成對世界和平的威脅的殖民壓迫。

「自由羅馬尼亞報」寫道，萬隆會議反映了過去幾年中亞非國家人民的生活中發生的巨大的變化。報紙說，萬隆會議在他們的爭取和平和自由的鬥爭中是得到世界各國人民的支持的。

美國「協助」泰國測繪泰國地圖 兩國間已就此事簽協定

【法新社曼谷十九日電】此間美國援外代表團已與泰國政府簽訂一個協定，協助泰國海軍繼續對國內內地及沿海地方進行測量和製圖。協定規定美國將供給六萬五千元美金，泰國自送約七千元美金。依照此項協定，泰國海軍軍官將在美國接受訓練。

美在亞洲頤指氣使 怎能說符合五原則

印度輿論駁美駐印大使謬論

【新華社新德里十八日電】印度「領袖報」十四日發表社論，駁斥美國駐印度大使庫柏所謂美國的政策與和平共處五項原則並不抵觸的說法。社論說：「美國的政策與和平共處的五項原則是有抵觸的。五項原則之一是互不干涉。東南亞條約組織——實際上是把門羅主義擴大到亞洲——是違反互不干涉的原則的。」

社論接着說，印度感到憤慨的是這個事實：由於它不採取美國所執行的政策，美國決策者就試圖中傷印度。美國最近威脅日本說，如果日本不執行美國所建議的「防禦」計劃的話，它就要停止對日本的軍事「援助」。社論說：「美國不僅對亞洲的某些其他國家說它們應該怎樣，而且還強迫它們採取它所建議的政策。」

參加亞非會議代表 痛惜愛因斯坦逝世

印緬巴錫總理均有談話 愛因斯坦遺腦與內臟移供研究

【本報訊】據路透社萬隆十九日消息：愛因斯坦逝世的消息傳來，亞非會議的許多代表表示「大為震悼」。錫蘭總理科特拉瓦拉說：「這消息使我大為驚愕。愛因斯坦是我們這一代的偉人之一。他的逝世，不僅是歐洲的損失，也是亞洲、非洲和全人類的損失。」

印度駐聯合國代表梅農說：「愛因斯坦教授的逝世，印度失去了一位偉大的朋友」。他認為愛因斯坦是一個熱愛和平的突出的人道主義者。

印度總理尼赫魯說：「驚聞愛因斯坦教授逝世，我深感悲痛。」

緬甸總理吳努說：「愛因斯坦逝世的消息，使我尤其感到悲痛，因為我希望在不久的將來去美國時見他一面。」

巴基斯坦總理阿里說：「世界喪失了一個偉人。」

泰國外長旺親王說：「愛因斯坦教授之死，舉世將同感哀痛。」

柏林東區電台說：愛因斯坦被納粹分子追逼流亡國外，「因為他大力反對迫害善良人民，而又對蘇聯取積極態度。」

奧本海塢教授在華盛頓州西雅圖說：愛因斯坦博士之死，是「全體科學家和大多數人類哀痛的事」。

【法新社巴黎十八日電】原子物理學家約里奧－居里說，愛因斯坦已在現代的物理學上留下了不朽的功績。

【路透社普林斯頓十八日電】當代偉大物理學家愛因斯坦的遺體和遺腦已移去作醫學研究。他的死因最初說是擴瓣發炎，後來經解剖證明是大動脈硬化。這位科學家逝世十五小時後，先將他的重要器官移去，然後火化下葬。他的遺腦留給紐約蒙特斐俄爾醫院的齊馬曼醫生進行研究。據說，這是愛因斯坦生前的志願。

南越政局動盪之際 柯林斯奉召返美

供美總統艾森豪威爾諮詢

西貢教派軍向南越軍發砲

【路透社西貢十九日電】此間官方的消息十九日稱：美總統艾森豪威爾已召他的駐西貢特使柯林斯將軍返國一行，對南越一個月來的政治危機有所諮詢。此種政治危機已使南越分裂為兩個武裝陣營。

美國大使館發佈的一個消息說：柯林斯將軍將於十九日下午乘一架專機飛華盛頓。

公報繼稱：「柯林斯將軍奉召備諮詢，以準備國會聽取有關一九五六年會計年度依共同安全法案給越南的撥款。」

【路透社西貢十九日電】西貢教派軍隊之間的休戰預定要滿期的二十四小時之前，今天（十九日）的西貢有零星的射擊和投擲炸彈。

十九日下午較早時分，南越國防部說：平川派的突擊兵，從一輛疾駛的吉普車上向在堤岸的國民軍總部投擲手榴彈。同時，迫擊砲彈也落入總部的庭園內，傷十一人。

中日貿易分組商談

貨單分類業獲解決 並同意互辦商品展覽會

有關支付問題日本要看美態度

【新華社東京十八日電】日本的一些報紙就中日貿易談判問題發表評論，要求日本政府採取積極態度。

「北海道新聞」十六日的社論說，日本國民所最關切的是新的日中貿易協議能夠發揮實際的效果。社論指出改善貿易條件的重要性。社論還指出：日本現在的政治、財政、經濟各個方面，正處在是要加強其從屬性還是減少從屬性的十字路口，這次日中貿易協議究竟以何種形式簽訂，對國民的心理上將發生很大的影響。

「國民新聞」十五日發表社論指出，在這次中日貿易談判中，日本政府對雙方交換的商品貨單，應改變過去的態度，否則便會重複前兩次中日貿易協議的失敗。「山陽新聞」十三日的社論指出日中貿易不能發展的原因在日本方面，這是正確的。因此日本方面應努力緩和禁運的限制。

【新華社東京十七日電】十七日上午，日本全國地方企業界代表約二百人在東京產經會館舉行促進日中貿易大會。會上通過了一項決議。決議指出，中國訪日貿易代表團一再主張在平等互惠的原則下擴大中日貿易，但日本方面卻對出口物資加以限制。決議說：我們地方企業界代表希望日本政府忠實遵守促進日中貿易的諾言，實行下列事項：一、保障新締結的日中貿易協議的完全實施；二、日中相互設置真正有權力的貿易常設機構；三、日中兩國政府間締結支付協定；四、解除禁運物資項目；五、貿易自由。

會上並決定以日中貿易地方對策委員會名義，在十八日上午把上述決議送交給日本首相和通商產業省、經濟審議廳、運輸省、農林省以及各政黨的幹事長。

【新華社東京十八日電】從十二日以來，中國訪問日本貿易代表團和日本方面的貿易談判團體按綜合、進出口、支付和海運問題，舉行了分組會議。經過協商和討論，有關甲乙丙商品分類的協議貨單和各類貨物比例及雙方相互舉行商品展覽會問題，雙方已在十四日和十五日的分組會議上取得一致意見。

關於海運問題，中國代表團對日方提出的屬於業務方面的要求，已表示同意；有關行政管理方面的問題，中國代表團認為需要由政府考慮的問題，須要看貿易談判的結果，如有需要再行商談。

關於支付問題，中國代表團建議由兩國的國家銀行締結支付協定，各以本國貨幣結算，以利於兩國貿易的順利發展。日方代表以兩國邦交未恢復前不可能解決為理由，建議由東京銀行和中國銀行簽定支付協定。但後來日方代表又說支付協定不能包括有任何禁運物資，還必須獲得美國政府的批准，藉此推翻了原來提出的方案。日方這一表示，使支付問題到目前還沒有解決。

關於互設常駐貿易機構的問題，中國代表團多次指出這一機構必須是有權力的、有效能的，能在實際上解決有關兩國貿易的各項問題。經過多次協商，日方代表還沒有表示明確的肯定的意見。雙方的分組會議將繼續進行。

旅日華僑舉行宴會

歡迎我貿易代表團

雷任民盼華僑努力增進中日人民友誼

【新華社東京十九日電】東京華僑總會在十八日舉行了歡迎中國訪問日本貿易代表團的午餐會。出席的有東京、神戶、大阪、橫濱、北海道、新潟、群馬、山形、山梨等縣的華僑代表共一百八十多人。東京華僑總會會長康鳴球在會上致歡迎詞。他表示了旅日華僑對祖國的偉大經濟建設的關心。他還說，旅日華僑和日本人民有着一個共同的願望，這就是希望中日兩國的經濟交流日益發展。

雷任民團長在致詞中轉達了祖國政府和人民對旅日華僑的關懷。他還介紹了祖國經濟的飛躍發展和祖國人民熱愛和平的堅強意志，並希望旅日華僑發揚團結互助的友愛精神，並為增進祖國人民和日本人民的友好而努力。

又訊：中日貿易代表團在十八日下午從東京乘汽車前往箱根遊覽。

海防地區即移交越方

武元甲發接收命令

人民軍保證維持安全和秩序 保護居民和外僑的生命財產

【新華社河內十八日電】據越南通訊社報道：越南人民軍總司令武元甲將軍向負責在不久以後接管海防地區的越南人民軍部隊發佈命令。

命令說：海防地區是一個位於沿海的富饒和寬廣的地區，在這個地區內有市鎮、海港和礦藏。從各方面來看，這是一個重要的地區。

命令指出，海防地區解放以後，我們親愛的祖國的北部就完全解放了。這是我們軍民長期的、英勇的愛國戰爭的重大勝利；是爭取履行日內瓦協定，爭取解放越南北部、爭取鞏固和平以便向完成統一和在全國實現獨立和民主的目標前進的鬥爭中的突出成就。

武元甲將軍提到接管海防地區的繁重任務後，接着命令越南人民軍部隊克服困難，以便能夠完成任務，保證這個地區的安全和秩序，保護居民和外國僑民的生命和財產，嚴格執行政府規定的對新解放城市的八項政策和入城幹部、軍人的十項紀律，保持高度的警惕並隨時準備好對付和平破壞者的任何陰謀。

美促日進一步擴軍

以減少分擔駐軍費為餌

日決增兵額三萬新建三噴射機場

【法新社東京十九日電】據此間十九日發表的一個聯合聲明說：美日兩國十九日對於減少日本分擔駐日美軍的費用已獲協議。

聲明稱：減少是有條件的，那就是由日本撥款八百六十八億日圓給防衛廳，加上一百五十四億日圓的各種軍火合同。日本必須花費八十億日圓擴大飛機場跑道，並對駐日美軍使用的設備供應人和所有人給予賠償。

全部防衛撥款將在去年一千三百二十七億日圓的防衛預算範圍之內。

由於防衛預算的達成協議，日本政府十九日通過了久懸未決的計劃，增加武裝部隊兵員三萬人。其中地面部隊增加二萬二千人，海上部隊四千人，空中部隊四千人。

五年以前，在麥克阿瑟將軍的命令之下，日本已經組織了七萬五千人的警察後備部隊。現在這支部隊將發展成為一支十四萬九千多人的武裝力量。

依據這次協定，日本將在本州東北部及本州地區成立新的噴射機場，並預定建造F－86噴射戰鬥機和T－33噴射訓練機。

印度尼西亞定九月普選

【路透社雅加達十八日電】印度尼西亞中央選舉委員會主席宣佈：印度尼西亞將於本年九月和十二月舉行第一次選舉。（編者按：印度尼西亞議會為一院制，現為臨時國會，議員二二一名。）國會選舉的正式日期，定於九月廿九日，制憲大會定於本年十二月十五日召開。

國際鱗爪

醫生動殺機 一家全斃命

▲東京訊：名醫手刃全家老少，並服毒自盡慘劇。橫須賀國家醫院盟田博士今年四十九歲，其妻葉子（譯音）臥病經久不愈，且已病入膏肓。盟田自念愛妻死後，將無人生樂趣，一時百感交集，竟用外科手術小刀，手刃其妻和兩子，然後服毒自盡。警察在他的寓所發現日文與德文遺書各一通，內稱：「人生黑暗，活下去沒有意思，我不忍將愛子拋棄人間，故把他們一起帶去」。

警察解犯人 反被犯人解

▲東非堪巴拉訊：警察的故事。堪巴拉最近發生一件趣事。十二個犯人被一個警察解送到一個地方去做苦工。當他們到達工地的時候，警察就說他身體有點不舒服，要到附近的一家醫院去看看。於是他就把犯人們留在那兒，獨個兒走去，到日暮時仍不見返來。犯人們會商了一番，決定不等警察，自行返監。在回途中，忽然發現有一人臥在道旁，稱喘詳之下，終發現那個管他們的警察喝得爛醉，躺在那兒。犯人們又會商了一番，決定推出一人當他們的領隊。被推出來的犯人把警察的帽子、制服、皮帶一古腦兒除下，帶在他自己身上。可是，只有那雙皮鞋，因為他的腳太大，又因為有一個足趾生雞眼，怎樣也穿不進去。於是這位新「警察」護送犯人回去，同時把他們那位前任監護人送到獄中。羣衆看到那個醉鬼蹣跚地被他的犯人押往獄中，大叫「要得！」。

▲倫敦訊：倫敦人一向習慣在早餐吃醃肉和雞蛋。可是，據唯一仍在出版的「工人日報」（其他各報多因工人罷工停刊）報道：最近許多太太們存蛋大大增加，原因是太太們都趕着去返工，對於早餐馬馬虎虎，無心去弄醃肉和雞蛋。英國糧食部很着急，決定展開宣傳，要大家恢復吃醃肉和雞蛋。

走向和平大道

訪印度、緬甸中國文化代表團團長　鄭振鐸

在印度緬甸所受的歡迎

我和中國文化代表團一起，遊歷了印度和緬甸兩國的很多地方。我們在印度四十多天，在緬甸三十天。在這七十多天裏，我們大大是在興奮的、熱烈的歡迎和無微不至的關懷和招待之中度過的。我們常常雙眼含着激動的淚花，去迎接着一副又一副的從歡迎的政府代表和群衆代表手裏套在我們脖子上的花環，以及一束又一束的遞在我們手上的花朵。花的芬芳的氣味，象徵着兩國人民之間的良善的友好的氣氛。我們是在鮮花的堆子裏，良善的友誼的氣氛裏，受着興奮的熱烈的歡迎的。

印、緬兩國的政府負責人士對於我們的招待和關懷，是不能使我們忘記的。印度總統普拉沙德博士和緬甸總統巴宇博士都親切的接見我們，並在我們代表團演出的時候，親來參加，還向我們致送花籃和花束。印度尼赫魯總理領着我們遊園，和我們去看他餵養的一對熊貓，不止一次的觀看我們的演出，親自向演員們送花環。緬甸吳努總理，曾到後台去看演員們化裝，還贈送銀盾及金質獎章。各地方的政界人士的那份熱情而親切的招待，也是令人長遠記住的。

印緬藝術界人士的關懷

許多文化藝術界的朋友們，對於我們的演出，不是泛泛的看過就算數。他們有讚賞，也有批評。他們坦率的說出他們自己要說的話。這不是平常的點頭之交。我們不是沒有辯論的。但我們新中國的藝術的方針：「百花齊放，推陳出新」，終於給他們以極深刻的印象。印度的小說家阿南達，大舞蹈家武特桑喀，緬甸的音樂家吳巴單那末的關懷備至。有些印度和緬甸的藝術家特別對於我們部分代表們學習印度、緬甸的音樂、舞蹈節目盡了「良師益友」的責任。

在印度的城市和村鎮裏

再說印、緬人民群衆對我們的友好態度，也使我們難以忘卻。無論我們走到那裏，那裏就有着興奮的熱烈的歡迎和懇懇切切的招待。舉幾個例子來說吧。在大城市像德里、孟買、馬德拉斯、加爾各答、仰光和瓦城，那歡迎的色彩是會濃厚的，多樣的，那招待是會有條件很週到的；但在比較偏僻的城市和小村鎮，特別是沒有事前準備，而且不留在那裏住下來而只是經過一下的城市和小村鎮，也受到不期而遇的熱烈歡迎，而且都是那末真誠的歡迎，那更是使人不容易忘卻的。

在亞格拉臨時佈置起來的羣衆歡迎大會，是有聲有色的。歡迎大會的主持者是一位白髮蒼蒼的老婦，她以巍巍的聲音，說着印度人民和中國人民的歷史上友好的淵源；她以顫抖着的雙手，捧了一具白大理石製的泰姬陵的模型，遞到我的手上，我在接過這個有分量的禮物的時候，我的眼上閃着淚影而有點模糊了。

高喊「印中人民是兄弟！」

我們的火車經過古爾巴格站。站台上聚集了層層密密的羣衆，在高喊着「印、中人民是兄弟」的口號。他們要求火車多停十分鐘，至少是五分鐘。那層層密密的來自中國的兄弟姊妹們的講話和歌聲，那末大，那末光亮，那末專心一意的注視着我們的眼睛，是把心的不朽的花環掛在我們的身上，臉上、眼上，那樣懇切的熱情的心上了。我們不能不下車來，和他們擁在一塊，熱烘烘的爭着拉手，彼此說着不儘的話。擠來擠去的，不知不覺的離開自己的車廂已經很遠了，開車的哨笛聲響了，只好上了另一節車廂；在這時候是沒法子再擠回原來的車廂了。

海灘上五萬人盛大晚會

在二日的晚上，馬德拉斯的海灘上有一個盛大晚會。這個大會是由全印和大召開的。白天裏，坐牛車在街上遊行的就有兩萬多人，男帶女的全家都來了。據說估計有五萬人以上，一到晚上，海灘上就黑壓壓的擁擠着數不清的人。但在實際上恐要遠遠的超過這個估計的數字。千千萬萬的人，擁擠着主席台而坐在半濕的沙地上。千千萬萬雙大眼睛就專心一志的熱情的注視在燈光特別明亮的主席台上。大會主席克其普博士的講話，特別着重在歡迎來自中國的文化代表團，並強調的說，要保衛世界和平，就要反對並制止美國帝國主義侵佔台灣。當時「反對美帝國主義侵佔台灣」和「保衛世界和亞洲和平」的呼聲，隨着怒吼了起來，千萬人異口同聲的吼叫着，響遍了海灘上的每一角隅，也響遍了整個亞洲，整個世界的每一角隅。當我講完了話，克其普代表大會向我們到會的人獻花時，台下的羣衆是那樣的響起了熱烈的興奮異常的掌聲。又是千萬人異口同聲的喊叫：「印、中人民是兄弟！」在印度，也像在中國，千千萬萬的人都認識到：中印兩國人民之間的友好，就象徵着保衛亞洲和世界和平的巨大力量。而我們中印兩國將近十億人口的人民，我們自己深深明白，那反對侵略、要求和平的良善的心，一旦化成了力量時，那力量是多末堅強啊！

深夜裏在車站上受歡迎

我們到孟買附近的七星塔去參觀時，路過好幾個小村鎮，都有羣衆聚集着歡迎。學校的兒童們喊着「印中人民是兄弟」和「中華人民共和國萬歲」的口號，手裏搖着小旗子，列隊在大路旁歡迎我們。車子一停，就紛紛擁上來獻花環。就在到達那寂寞的海濱名勝七星塔時，村中的羣衆也不期而會的蜂擁而來歡迎。在無數的歡迎的光亮的大眼睛裏，我們看到了激動而真心的熱情。最可感動的是，就在深夜裏，凡是我們火車經過的站，就有羣衆在歡呼，在拍打着車廂的門和窗，要求和代表們見面。他們向我們獻出他們自己採摘自己編結的花環，他們向我們致送他們自己認為最珍貴的藝術品、手工業製造品，甚至他們自己創作的詩歌和圖畫。所有這一切，都浸在花環和禮物之中的，是一致的良善的友好的心與無限的熱情。有一次，一個母親，披着一件極質樸的「紗麗」，一隻手臂抱着一個兩歲不到的男孩子，一隻手卻舉着一幅寫在白布上用白綫綉着的一隻和平鴿子的旗，向我說道：「這是我自己的手做的，特地做來獻給你們的。」那個孩子光溜溜的大眼睛也在向我望着。我接過那面和平的旗子，拉着孩子的手，感動得說不出一句話來。回憶起來，總是使人感情激動。這樣的場面是很多的。

銀筒子裝歡迎辭

我們到了緬甸的曼德勒城，一下飛機，就看到許多政府代表和人民團體代表在烈日之下列隊歡迎。我們感到一陣熱氣衝來。他們冒着炎熱在機場上等待了兩三個鐘頭。他們致送了一束一束的花朵之後，又引我們到一個歡迎彩棚裏休息。那個彩棚的搭蓋，是經過精心設計的，顯然是莊重而輝煌的棚廠。曼德勒的政府代表的歡迎辭是熱烈的，而且敘述了中、緬兩國歷史上的交誼。歡迎辭的原稿是寫在絹上，用雕花的銀筒子裝盛着的。講完了話，就把這銀筒子送給了我們。——在印度，我們也不止一次的接受了這樣的盛着講辭的銀筒子。

在緬甸一個內地城市

我們經過臘戍，那個地方不是一個大城，而且也不是我們預定停留的地方，但當地的人民在道旁搭蓋了一所棚子，準備了飲食在等候招待我們。羣衆擁擠在棚前，那樣的親切而友好的招待着我們。負責招待的是幾位婦女和當地的幾個姑娘，她們說道：「我們很想看看你們的演出，可是不能到曼德勒去。」她們還有幾位就說：「能不能為我們唱一個歌呢？」我們的合唱隊以緬語唱出了極高的「緬中友好歌」。熱情在交流。離開的時候，彼此是依依不捨。

保衛和平的巨大力量

所有這一切，都表明：在我們親身體驗的七十多天的遊歷、演出、講演和談話裏，印度、緬甸兩國的朝野人士，對於我們代表們是多末熱情的招待和歡迎。也就是說，對於來自中國、代表着中國人民的文化代表團是多末熱情和興奮的歡迎着；對於我們的演出節目是多末同情而歡欣的觀看着，對於保衛和平和反抗侵略是多末同心同德的。這不是偶然的。這充分的說明了中國政府和人民，與印度、緬甸政府和人民之間的友好是在日益增長着。和平共處的五項原則，使我國和印、緬兩國，乃至許多東南亞和別的地區的國家，更加彼此了解、彼此敬重，彼此之間的友好關係也更加鞏固發展了。這也就證明在這個地區的保衛和平事業，是正在日益鞏固和發展。最近在新德里召開的亞洲國家會議，表現了亞洲國家的人民是多末有力地喊出保衛和平、反對使用原子武器的呼聲。從我們所體驗到的，世界上即使有少數國家的政府不要和平，但全世界的人民，亞非二洲的人民是會有足夠的巨大力量，使世界走上和平大道的。

旺季已隨春風去 粵劇班事遭遇困難

除神功戲外一般演出多告虧蝕 如演出認眞降低票價可渡難關

【本報訊】在今年新春稍爲好轉的粵劇班事，最近又漸吹淡風。班政家除搞神功戲的稍有微利外，在戲院的演出，多告「蝕皮」。素料神功戲演完後，粵劇淡季即告開始，屆時組班演出更不容易。

據粵劇界中人指出：今年新春粵劇的收入是令人興奮的。因新春期間，居民娛樂興趣濃厚，而各大老倌在去年吹過淡風期間，走埠的走埠，停鑼的停鑼，與港、九觀衆睽違已久，此番復出，莫不得到居民青睞，所以票房能保持相當紀錄。

此後，四鄉神功戲緊接而來。雖然戲人競爭劇烈，將利潤分薄，但神功戲是包賬的，即所謂「封閉蝕本門」。這樣，一般人更以爲今年的粵劇班事會比去年好些。但曾幾何時，淡風又起。首先受挫的是若干改制班，到本月初運舊制班大鴻圖也告虧蝕。該班原定在香港演滿兩台再赴澳門演出，不料僅演一台（七天）便蝕掉五千元，平均每天蝕七百元，只好半途而廢。

値得注意的是該班陣容原本不弱，主要演員有羅麗娟、黃鶴聲、梁無相、劉克宣等，而演出四小時，票價只收四元七角。據說當時的粵劇戲院只有此一班。股東方面，每天並認銷大票百多張。何以一淡至此，連班政家也感到出奇，使今後組班的人也有所警惕。

最近，班政家爲求吸引觀衆，曾想盡辦法。如高陞的天寶劇團，大事宣傳，說有尼姑登台念經；九龍普慶方面，則宣傳由七歲神童領班。另有班政家邀請收山多年的男花旦新丁香耀復出，企圖一新戲迷耳目。此外，赴越南甚久的何非凡也成爲班政家爭奪對象。因爲港、九戲迷不聽凡腔已久，今番決定於本月二十五日在港、九演出三台。但根據過去經驗，如只以新「噱頭」吸引觀衆，或能在短期間有用，到觀衆認爲無甚新奇的時候，票房紀錄便告低降了。

粵劇前輩薛覺先認爲粵劇淡風與商場不景氣有密切關係。今後求發展的途徑，只有靠大老倌與班政家合作，使戲班減低「皮費」，同時相應地減低票價，認眞從藝術方面着眼，方能提高觀衆興趣。

他還指出：在粵劇班事不景氣聲中，馬師曾、紅線女所領導的眞善美劇團，能於去年與今春均有滿意收穫，可作爲戲班的借鏡。因爲該劇團一向演出較爲認眞，而且最高票價只收七元六角，與其他巨型班收八元九角或十元二角的不同。

伺機偷車 攔劫路人 九龍發現慣匪活躍

冒充警員將人挾至荒僻處洗劫 年初以來發現類似搶案已多宗

【本報訊】港府警務處消息：本年初以來，九龍發生搶劫案多宗，時間多在淸晨五時至六時之間，犯案者爲四名男子，年齡均在廿三歲左右。他們往往採用下列方法行劫：當凌晨時候，他們四出窺伺，找得容易進入的汽車後，即將車駛往九龍各處，遇到認爲可以進行搶劫的行人後，即刻停車，由一個或兩個人下車，將該行人攔住自稱是警員，因該行人有犯法行爲，須將之拘返警署查究。他們隨即命令該人上車然後駛去。在車上他們即將該人搜身，將他的錢銀及貴重物品取去，然後，將車駛至僻靜及黑暗地方再將該人釋放。

警方聲明：這幾個歹徒，絕對不是警員，他們至今仍未被拘獲，因此，警方特將他們的活動情形，向各界人士揭露，注意防範，藉免有此類搶劫案件發生。如果有人能將有關消息向警方舉報，如警方依據所報告的消息而緝獲這幾個青年匪徒歸案法辦，定當給通報人以重賞。任何人如有此項消息，可即與九龍警察總部偵緝處副處長聯絡，電話五八一二一號內線五零六。

糖商總會新人互選 梁燦輝當選理事長

將於日內就職舉行聯歡

【本報訊】糖商總會第七屆理監事前天互選，選出理、監事長暨各組主任。梁燦輝當選理事長，鄧文同（鄧協成）當選副理事長，監事長謝雨川，副監事長鄧開（茂泰行）。全體新職員將於日間舉行就職典禮，並假座酒家聯歡。

新任人選名單如下：理事長梁燦輝，副理事長鄧文同（鄧協成），總務組黃少明，財務組柯少淵（仁興行），福利組翁鑑莎（聯豐行），交際組黃永康（泰德行），調查組陳福。理事：陳濟霖（建豐行）、岑康之（德利行）、黃建華晉（萬泰行）、湯秉達德（梁德隆）、李文照（南泰行）、陳子吾（陳大昌行）、李汝江（廣裕萬大）、陳月留、李啓輝昌）、莊成宗、林誠信、趙錦泉、唐旋、蘇劍流、麥吉朝、梁榮。監事長謝雨川、副監事長鄧開（茂泰行）、稽核組鄒家慶。監事：余國華（國華行）、王陳守智（乾泰隆）、歐陽榕湖（源記行）、歐陽川、朱倫。

今午會轉暖

颱風小姐漫步菲東 昨天速度已經減弱

【本報訊】集結於菲島東南海面的颱風「安妮達小姐」，昨晨二時移至距離雅濱島西北約一百哩，並繼續向西北方前進，惟風勢漸趨低降，時速由每小時十浬減至七浬。幾天來，香港天氣變幻頗大。十七日最高氣溫爲華氏八四點三度，前晚起，氣溫最低降至六九點二度。據天文台預測，今天吹東風，下午將轉暖。

這種前後相差達十四度的天氣，使街頭回復「二八天時亂穿衣」景象，穿夏恤者有之，重穿秋裝、多裝者也有之。

天氣與潮水

中和東風。雲翳，下午轉晴。較暖。

高潮：上午八時五十一分；晚上八時五十二分

低潮：晨二時三十一分；下午二時四十六分

廣播

中文節目

日間 八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及時別報告。八時四十五分：時代曲。九時休息。十一時卅分：粵曲。十一時：報時；婦女講座。十二時：報時；時代曲。十二時卅分：天氣報告；京曲。潮州曲。一時：報時；時代曲。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及時別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及時別報告。六時卅分：「中西故事及文藝講座」。七時：特備口琴及鋼琴聯合演奏節目。七時卅分：廣播劇化小說。八時：報時；天氣報告；八時卅分：明日節目預告及特別報告；「敬候近安」。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：故事演講。十時卅分：古腔粵曲。十一時：特備樂器演奏節目。十一時廿分：時代曲。十一時卅分：天氣報告。十一時卅分：（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：空中音樂。九時暫停。十二時：精選電影插曲。一時：新聞。一時卅分：愛爾蘭民歌。二時暫停。六時：點唱。七時：科學演講。七時十五分：鋼琴吉他雙重奏。七時卅分：話劇。八時：新聞。八時十五分：介紹作曲家伏干威廉氏。八時四十五分：吉卜賽音樂。九時：中英民歌音樂演奏。九時卅分：話劇。十時四十五分：二十世紀音樂。十一時：錄音轉播英財政部長在下議院的預算報告。十一時十五分：晚安音樂。（完）

工聯獲得工人愛戴

李生在代表大會報告 工聯年來會務情況

過去一年來，工聯會在擴大港九工人團結、發展工人福利事業、保障工人職業生活及開展工人文娛康樂活動等方面，曾經取得一系列的成就。這是由於工聯會的正確領導，依靠工人團結，克服困難而取得的。

【本報訊】港九工會聯合會副理事長李生在該會舉行的第八屆代表大會上作了「一年來會務工作報告」。在這個報告裏面，他指出工聯會過去一年中在擴大港九工人團結、發展工人福利事業、保障工人職業生活及開展工人文娛康樂活動等方面，曾經取得了一系列的成就。這些成就是由於依靠了工聯會的正確領導，依靠了全港工人的緊密團結所產生的偉大力量，克服了重重的困難而取得的。

工會紛紛參加工聯

李生述說了香港工人的困苦的生活情況，他指出：幾年來由於工聯會關心工人利益，致力於工人福利，堅持爲工人服務，越來越多的工人對工聯會表示擁護和愛戴。這一事實的具體例證是越來越多的工人要求參加工聯會。他說：「去年國慶前夕，搭棚同敬工會、車床打磨職工會、車衣工會先後參加了工聯會；最近又有南洋煙草公司職工會、港九染房總工會來函申請參加工聯會。」

一系列的福利工作

李生報告了過去一年來工聯會開展福利工作的一系列的措施。他說：「去年爲了減輕工友診病的擠擁現象，第一醫療所增設了午診，第二醫療所擴設了注射室，普遍實施了星期日注射辦法，以照顧病者的需要；還增聘了婦科和小兒科。今年二月十日並派出工作人員到各區替工友及其子弟免費種痘。去年疫症流行的時候，並派出醫務工作人員到各區免費替工友注射防疫針。」

他又說：「去年七月九龍仔大火後，工聯會即發放慰問品與受災工人；今年二月六日，又在普慶戲院義演粵劇『鴻鸞禧』籌款救災，共籌得款項八千五百六十元，並在四月六日將全部籌得款項連同捐款及工聯撥款共一萬二千元，發給近四十間工會，慰問受災工友及家屬七千多人。」

他說：「在推銷戲票過程中，各業工人發揮了團結互助精神，使全部戲票銷清。歷次大火後，工聯會福委會均免費替受災工友及家屬診療。」

繼續交涉運米平糶

「工聯會於二月十九日在工聯康樂館和二月廿五日在九龍摩托車分會舉辦『港九工人福利事業圖片展覽』。通過福利展覽，工友對過去幾年來我們在福利工作上的成就，有了進一步的認識。許多工友在參觀福利展覽之後，進一步體會到由於團結所產生的偉大力量，看到成就和前途，信心加強了，表示要把福利事業進一步辦好。」

「工聯會鑑於失業工人和受災工人的生活困苦，曾決定向國內購買六十萬市斤白米來港平糶給他們。今年二月和三月間曾派出代表往港府工商署交涉，要求批准該批白米入口，但被拒絕。各工會工友要求繼續派出代表再向工商署交涉。」

反對莊士頓式除人

李生報告了工聯會爲保障工人職業生活所進行的努力。他說：「去年七月一日，電車資方莊士頓繼十二批藉口『人力過剩』除人之後，又一次開除營業部三十一位工友。被除工友包括了在公司服務達二十九年的電車工會主席兼工聯會理事長陳耀材和服務多年的工會理事。」

他指出：「半年來，電車工人和港九工人就是在反對莊士頓式除人這一目標的指引下，爲電車工人和全港工人今後的職業生活保障的共同利益而努力，並已經取得了阻遏莊士頓式除人的來勢的成就。例如，港府公務員經過十五個月的努力，爭取到適當的調整薪俸；中華電力公司電業部工友爭取到二十元的特津……。」

談判協商解決糾紛

他說：「工聯會對港九工人合理保障職業生活的要求是積極支持的，並且一向積極主張通過談判協商調處來和平合理解決糾紛。工聯會在關係到電車工人和全港工人今後的職業生活保障的反莊除人鬥爭中所採取的態度是充分地貫徹了和體現了這些原則。」接着，他指出工聯會曾先後發表了多次的聲明支持電車工人保障職業生活的合理要求，並要求勞工處負責公正調處，呼籲社會人士主持公道，向輔政司提出組織調處機構進行調查調處糾紛的建議……其後並鑑於電車糾紛的日益嚴重，去年十月二十一日成立了「促進談判解決電車糾紛委員會」，訪問了各大社團、各界人士，還在六國飯店舉行了各界人士座談會，後來又在大同酒家邀請了廠商座談。工聯會的努力獲得了社會人士的同情支持。中華總商會、南北行公所、華人革新協會等大社團和工商各界人士紛紛共同呼籲談判協商解決糾紛。

「促委會成立後，曾發動了大規模的促進談判解決電車糾紛的簽名運動。簽名的工人、居民超過廿二萬人。運動的展開，使工人和居民、社會人士的聯繫加強了。這種關係的建立與鞏固，不但支持了電車工人反對莊式除人的鬥爭，而且對今後工人繼續保障職業生活的合法權益，推進工人和居民的團結互助，也有極其重要的作用。

「從去年十一月十六日開始，工聯會爲電車搭客擠擁問題曾多次派出代表往訪工務局要求責成電車資方莊士頓迅速增車，此事目前仍在交涉中。」

開展文娛康樂活動

李生在他的報告的最後部份述說了工聯會一年來開展工人文娛康樂活動的情況。他說：「工聯會根據工友要求和第七屆代表大會決議，在去年五月三十日建立了工聯康樂館。康樂館設在灣仔駱克道卅九號三樓，內設乒乓球室、康樂球室、球隊休息室。一年來各工會乒乓球隊及康樂球隊經常在康樂館內舉行友誼比賽。去年五月三十日曾舉辦過足球表演賽，去年國慶節晚上在修頓籃球場舉行乒乓球及籃球表演賽。今年元旦與春節都曾先後在香港修頓球場及九龍依利沙白球場舉行兩次足球表演賽。」

愛護工會辦好福利

他說：「爲執行去年第七屆代表大會決議，工聯會於去年五月十七日向市政衛生局申請荔枝角山邊建築工友游泳棚，但遲遲未曾批覆。今年康委會先後擬在第一灣及第二灣投建游泳場地，但香港政府仍未作答覆。各業工友要求繼續派出代表向市政衛生局交涉。」

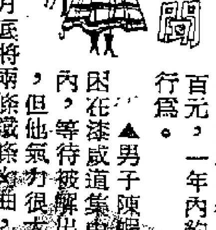
李生最後說：「一年來我們的會務工作是在困難重重之下渡過的。」他號召：「爲加強與擴大團結，愛護工會，愛護工人福利，爲繼續辦好工人福利事業而努力。」

慶祝卡蒂尼誕辰

居港印度尼西亞婦女明在總領事官邸集會

【本報訊】印度尼西亞總領事館消息：香港的印度尼西亞婦女，定明日（二十一日）上午十時至十二時在赤柱灘道十四號印度尼西亞總領事伊沙克官邸聚會，慶祝印度尼西亞婦女解放領袖卡蒂尼誕辰，儀式將由伊沙克夫人親自主持。

摩星嶺上芙蓉窟 捉獲追龍司閣人



▲三個小偷先後被捕，同在九龍裁判署受審，自辯時都自稱是因爲貧病饑餓，然後出此下策。第一個這樣說時，法官把他放了。第二個這樣說時，法官問道：「點解個個都話病？」判他入獄兩個月。第三個還是這樣說，結果也還是到獄裏去。

▲警方人員圍捕摩星嶺，在一間無門牌木屋裏將一個印度人抓住，同時搜出了煙燈、煙膏和海洛英。這個印度人名叫喬克提，三十四歲，是個司閣人。他被控吸毒罪名。據說，這還是戰後首宗印度人被控這一罪名。

▲郵局丟了一封郵件，裏面有一張美金支票。這張支票被一個名叫吳早的男子得到，拿到銀行去提款，於是便被警方抓住。爲了這個原因，吳早被警方控告三項罪名。

▲男子莊劍峯學駕車，技未精。某日，師父不在旁，獨駕車馳於英皇道上，車上沒有掛「L」牌。至永興街口，竟欲向前面的電車「扒頭」，怎知法力有限，把電車站附近一雙關姓父子撞倒。那父親被他的汽車捲進車底下，受了重傷；兒子的傷勢則較輕。這莊劍峯昨日一共被控罪名四項，判罰六百五十元或入獄三個月，還要賠償關某父子各三百元。

爲爭生意打大交 球場擲石唔見錢

▲深水埗海旁，有蝦販謝廷和陳升在做生意，謝廷將價錢降得便宜點，陳升說他搶生意，發生口角，繼而相打。結果陳升要頂生意，謝廷要擔保五百元，一年內約束行爲。

▲男子陳鋇被困在漆咸道集中營內，等待被解出境，但他氣力很大，然後逃掉了。前天再度被捕，昨天受審未畢，改天再審。

▲本月十五日黃昏，南華會與另一隊在加山球場內激戰之際，有一男子盛某，不知因何感觸，在界限街向場內擲石，連擲五塊之後，被警察捕去。昨天，他被判罰四十元或坐牢八天。

只緣生活迫人 一婦竟事兩夫

爲維家計暗地嫁與海員 窺破秘密兩夫引起格鬥

【本報訊】昨天下午二時四十分左右，西環學士台某號門前，有兩個男子和一個女人扭做一團，後來鬧上了警署。那女人因爲在扭打中受了點傷，被送到醫院去醫治。這宗打架案子，有着一段曲折而慘的內情。

這故事的開頭是這樣的：學士台某號，住着一戶姓李的人家，戶主李某是個經紀，娶妻任氏，今年只有二十二歲，生有兩個兒女，家庭生活十分恩愛和諧。

怎料年來香港百業日益慘淡，李某入息日少，處於半失業狀態，這逐使妻兒不得不經常捱餓。任氏深知丈夫的困難，從無怨言。但再思長此以往，一家勢必終成餓殍，乃得一計：

她背着丈夫，經人介紹認識了一個姓吳的海員。吳某在一艘大洋輪船上做事，三兩個月才難得回香港一次，就在大道西某號四樓，因爲沒有別的開銷，頗積蓄得幾文錢。他家裏只有一個老母，不免就想娶個媳婦。任氏與吳某交往既密，吳某不知任氏已婚。有一天，乃向她表示愛意。任氏一口答應，乃實行同居。這事她一直瞞住李姓丈夫。自此之後，海員吳某自海外歸來，她便到他家住宿，只對李姓丈夫說過澳門探親，待吳某隨船出海，她仍回李家去。吳某每次回來給她的錢，她便拿回去供養李姓丈夫和兒女，只說是自己做手工得來的工資。這樣兩邊瞞住，一直過了好幾個月。據說她心中苦楚，但因環境所迫，只好忍住，不敢明言。

這次吳某隨船回港，便有他的朋友和老母對他說，任氏每逢他出去時，總不在家住宿，行爲恐有不端。吳某聽了，心中不悅，便想知個究竟。昨天中午，他說馬上便要隨船他去，交下了家用，便自離去。任氏不知是計，匆匆便回西環學士台李姓丈夫處。吳某尾隨在後，到了學士台，任氏拍門，李姓丈夫出迎，夫妻狀甚親熱。吳某在後見妻子與人如此這般，不禁大怒，便飛奔上前，指摘李某「竟敢與我妻相好！」李某大奇，說道：「她是我結髮妻子，已生有兩兒女，你這人爲何胡說八道，莫非得了神經病？」他們初則爭吵，繼而動武，只有任氏肚裏明白，心中悽苦，左右爲難，急得號啕大哭，欲待尋死。吳某還怒於她，把她也打了。結果三人扭做一團，上了警署。（完）

兩人自殺 一死一危

【本報訊】昨晚六時許，中環青年會宿舍三×號房住客李成（二十三歲），突用刀割頸自殺。入院後至深夜仍未脫離危險期。

昨午二時許，有人從順寧道二七×號天台跳下來，當場身死，屍體被送殮房。死者名姓有，住馬頭角道某號，死因不詳。

介紹蕭邦名曲 錄音影片放映

【本報訊】英國文化委員會將於今日下午五時卅分在告羅士打行會址，放映一部演奏蕭邦名曲的錄音影片，介紹導師魯斯基演奏蕭邦所作的「波蘭舞曲」。

截郵時間

今日平郵

澳門：上午九時、下午二時

中華人民共和國：上午九時半

台灣、朝鮮、菲島：正午十二時

澳洲、新西蘭：下午十二時、下午五時

空郵

泰國：上午十一時

北婆羅洲、澳洲、新西蘭、台灣、加拿大、瑞士、丹麥、挪威、瑞典：下午二時、下午六時

（明日公衆假期，港九兩郵政總局及上環分局上午九至十二時辦公，其餘各局全日休息，是日只派信一次。）

明日舉行園遊會 花園道交通將管制

三時三刻起堅道車輛改道 纜車站停車場今夜起封閉

【本報訊】港督府明日舉行園遊會慶祝英女王誕辰，屆時附近一帶將執行臨時交通措施。

是日下午三時四十五分至四時三十分之間，花園道由於有大量汽車來往，各駕駛人如非到港督府參加宴會，請避免在該路行駛。屆時沿堅道東行車輛，除巴士外，須改經亞畢諾道。又下亞厘畢道介於上亞厘畢道至港督府之一段，將暫停車。山頂纜車站停車場，自今日午夜起至廿一日下午六時爲止，將封閉，不許普通車輛使用。

常服「小兒快活汁」 快高長大眞第一！

小兒快活汁

各大藥房均有出售

紐約‧大世界

今天續映

自有電影歷史以來最偉大的一張笑片！

差利卓別靈 獨一無二世界大笑匠 從影以來最成功傑作

艷星寶蓮高黛合演

半世紀最大電影明星！ 二十五年來最偉大的電影！

片上中文字幕 聯美發行

場場告滿 賣座鼎盛 今日請早

摩登時代

"MODERN TIMES"

今天一早場 紐約：怒海潛龍

勝過「尋金熱」「城市之光」「華杜先生」「舞台春秋」

笑中有淚淚中有笑 意義深長人生寶鑑 評價最高的一部

二十五歲以下的青年男女沒有看過！二十五歲以上的當不會遺忘！

不只應該看，且値得再看！

（贈券恕暫停用）

太平 麗都 北河 新華 油麻地 國際

六歲定座 明日獻映 即日定座

中聯出品倫理巨片

道出父母赤心 無微不至 寫出天倫之愛 動人肺腑

本片獻給天下父母親！

馬師曾 黃曼梨 羅家權 黃楚山 李月清 林家聲 阮兆輝 主演

朱紫貴 製片

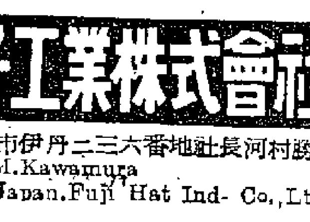
秦劍 導演

Fuji Hat

亞洲最大帽子帽體廠

出口品製造

羊毛禮帽 兎毛禮帽 男女及小孩毡帽胎 土耳其帽及帽胎 各種毡帽 帽子用平面毛毡 工業用平面毛毡 安可拉兎毛及製品



富士帽子工業株式會社

本社兵庫縣伊丹市伊丹二三六番地 社長河村勝

President: M.Kawamura

Head Office 236, Itami-City, Hyogo Pref. Japan. Fuji Hat Ind- Co., Ltd.

分類廣告

醫藥

延年益壽 有胃則生

胃痛胃氣反胃便秘胸痛噯氣 九龍青山道安和堂 香港永安街廣生堂

上海名醫 丁仲英

診所九龍加連威老道七號A 尖沙咀兵房對面

門診上午九時至十一時 下午三時至五時

（出診預約）

徵求

徵求人材

某外國商號徵求熟悉中國產品及有資格的分析化學專門人材。應徵者必須能說及寫流利英語。請將履歷、經驗及證件副本，寄本報二三五號信箱。

遺失

遺失聲明

茲遺失九龍廣東省銀行存款手摺第四〇七〇號一冊，除向該行申請補發外，特此登報聲明作廢。

陳睦賢啓

茲遺失上海商業銀行儲蓄存款第一三二二號存摺，除向該行申請掛失外，特此登報聲明作廢。王錦振

巴基斯坦訂購雜貨

大荣絲運去供應「齋月」銷售　有些港商近來向巴試辦魚翅

【本報訊】近日巴基斯坦入口商向港訂購少量食糧雜貨及棉紗，香港廠商購買巴基斯坦棉花轉少，倒有少數港商向巴基斯坦採辦魚翅。

據洋行人士說，近來巴基斯坦商人向港購買一些食糧雜貨如大荣絲之類貨品，雖然雜貨種類不少，但每張訂單只有兩三箱貨物而已。巴基斯坦並非經常向港買大荣絲，只因當地的回教「齋月」將告開始，大荣絲是運去供當地人用來做齋菜的。

巴基斯坦經常有向港購買棉紗，不過，近日寄來新單較少，現在運去的大部份是配運從前接入的舊訂單。

從巴基斯坦輸來香港最大宗的貨品爲棉花，惟近日訂購巴基斯坦棉花比上月同期減少，因爲復活節假後，巴棉訂價下跌，香港一般紗廠存棉頗多（估計可用到六月份），既不急需，又存觀望心理，所以訂貨便告減少。

日來有少數港商要託洋行向巴基斯坦採辦魚翅，惟所擬購者，多爲試辦性質。

輸出大宗棉蔴的巴基斯坦

之八

巴基斯坦是香港商人所熟識的國家。巴基斯坦輸來香港最大宗的產品，也就是巴基斯坦最大宗的產品——棉花。

巴基斯坦分爲東、西兩部，中間相隔有約一千五百公里的印度領土，東西兩部依靠海道、航空和無線電聯絡。領土面積約九十四萬平方公里，西巴基斯坦佔了八十多萬平方公里，東巴基斯坦只有十四萬平方公里。

盛產農產品

據一九四九年估計，巴基斯坦的人口有八千萬，其中百分之九十以上是農民。

大米、小麥等糧食和小量的豆類，玉米、落花生和油籽等農產品的種植面積，佔耕地百分之八十五。棉花的種植面積約一百三十五萬公頃（一公頃等於二點四七一英畝），黃蔴的種植面積約七十七萬公頃。

棉蔴最大宗

據聯合國出版的「一九五四年亞洲與遠東經濟報告」的材料，近幾年來巴基斯坦的棉花產量如下：一九五二—五三年度（由九月至翌年八月）爲一百五十四萬包（每包重三百九十二磅），一九五三—五四年度爲一百二十萬包。黃蔴的產量，根據同一資料來源，近幾年來的數字如下：一九五二—五三年度六百八十萬包，一九五三—五四年度二百五十萬至三百五十萬包，一九五四—五五年度二百七十萬包。

又據聯合國出版的「一九五四年亞洲與遠東經濟報告」載，巴基斯坦的大米產量，一九五二—五三年度爲八百一十四萬七千噸，一九五三—五四年度爲九百一十五萬一千噸；小麥產量，一九五二—五三年度爲二百三十八萬八千噸，一九五三—五四年度爲三百六十八萬三千噸。

棉蔴輸出佔總出口八成

巴基斯坦的棉花需要量每年不過十五萬包，只佔產量的十分之一左右，大量剩餘棉花依靠輸出。因此，巴基斯坦又是世界第三大棉花出口國，僅次於美國與埃及。

黃蔴平均每月出口量，據聯合國「亞洲與遠東經濟公報」去年八月號載，一九五一年爲八萬一千噸，一九五二年七萬噸，一九五三年八萬一千噸，去年第一季每月七萬九千噸。

棉花和黃蔴兩項出口佔巴基斯坦出口總值的百分之八十至九十。巴基斯坦需要輸出這兩種產品，以換取它所消費的百分之九十的棉布、百分之八十的食糖、百分之六十的油脂以及煤、汽油、鋼材、機器設備等。

據港府的統計，一九五三年，從巴基斯坦輸入的棉花共值一億一千五百一十三萬五千六百港元；一九五四年減爲六千六百九十九萬四千七百三十二港元。近年來巴基斯坦的棉花平均每月出口量，據聯合國「亞洲與遠東經濟公報」去年八月號載，一九五一年一萬八千三百噸，一九五二年二萬零四百噸，一九五三年二萬三千六百噸，一九五四年第一季每月一萬八千九百噸。

去年輸港貨值

香港與巴基斯坦的貿易，據香港政府的統計，一九五四年，從巴基斯坦的輸入爲六千七百七十五萬二千一百三十一元，輸巴基斯坦爲一千一百一十九萬九千七百七十一元。在一九五四年輸巴基斯坦的商品中，佳皮爲八十七萬零六百元，薄荷腦爲三十八萬七千二百三十一元，手電筒爲一萬五千一百七十六元，筒燈泡爲二千一百六十六元，風燈爲二千七百八十五元，汽燈爲三千零七十八元，鋼絲製品爲七千七百五十二元。

布疋恤衫訂單復來　貨物輸泰續增

原棉在兩週間運去四百包

【本報訊】因泰國近有較多的入口證發出，故此時港貨輸往曼谷續告微增。從上月底至今，經由泰國駐港商務專員公署簽署的「產地證」（申領這類證書的貨物，多是可按照特別匯率輸入泰國的），每天平均有三十份。

現時輸往泰國的貨物，仍以色布、扣布和棉紗爲最大宗。較新鮮的一點情況是，多時未有運去的原棉，最近兩週已復有四百包左右運出了。其他項目則包括鋼鐵、衣領、圓鐵、洋紙、西藥、螺釘、門鎖、毛巾、文具、白鐵、松香、瓷罐、中藥、石膏、熱水瓶、電池、茶葉、水靛、漆油等。另有些舊麻包運去曼谷，供裝載出米返港之用。

今年首季由港運往的貨物，據港府報告共值三千三百二十五萬元，比去年同期仍少二百四十三萬元。今年運去的貨物，仍以棉紗、鐵質傢具和色布等居多。

【又訊】據暹莊人士說，近兩月來泰國開放一部份原禁止進口的貨物進口，而發出的貨物入口證又比前增加，故貨物從港銷去顯比去年同期活躍一些。但本月來，如布疋及棉織品的訂單數量已比上月略見減少，這由於上月運去的布疋（大部爲色布及扣布）及棉織比較多，曼谷市場銷力不十分好，以致積水難銷，當地市價下跌，所以入口商訂貨減縮。

除了上述的棉織品、布疋、襯衫之外，近日泰國入口商續有洋紙、五金、奶水、餅乾、砂糖等新訂單寄到。泰國例有的雨季快將開始，每逢雨季前照例是雨傘、膠鞋的旺月。惟因現在泰國有關方面尚未恢復發出雨傘的入口證，故目前還沒有接到雨傘訂單。

萬隆扯銷力增強　雅加達雞蛋市好

洋紙冲場市價已企定

【雅加達專訊】印度尼西亞經濟部重新甄別進口商仍繼續進行，據說，凡被淘汰的輸入商今後不能獲得進口外匯的分配額，即使他們能在「自由競爭申請輸入」中獲得通過，亦不可能取得正式的外匯證。

因萬隆冠蓋雲集，雞鴨蛋需要增加，價錢甚好，各地出產的雞鴨蛋都趕運去應市，上週由昂望運去八萬隻。雅市雞鴨蛋存底亦疏，雞蛋每隻售價由七方昇至八方半，鴨蛋每隻由六方昇至七方半。

洋紙市價位已高，上週基本上很少變動。這因一方面新貨將有冲場，同時日來泗水等地有少量倒流來雅市，亦有人打算由棉川辦來應市，日本道林紙售價八十二盾，而蘇川方面售價七十五盾，辦來有利可圖。同時，因最近有關方面發出輸入紙價條例，規定輸入商爲最高限額爲百分之二十，批發商利潤最高限額爲百分之二十八，如照限價售貨，則道林紙每公斤只售九盾半而已。

日來「香港換貨外匯證」交易情況頗爲暢旺，轉讓價亦告上昇，昨天每港元的外匯證可值二盾一方。

南洋銷路好淡不一　銀行押匯業務仍靜

泰國線生意較爲活躍

【本報訊】據銀行界消息：最近半個多月來，南洋線出口押匯業務好淡不一。泰國線略增，印度尼西亞則回靜。

據說，近來泰國方面由於逐漸放寬進口，最近此間用付款交單（D/P）方式去貨的略比前增，由當地直接開信用證來訂貨的亦較前多，最近來訂的貨則有雜貨、五金等。如辣椒乾銷去泰國，前些時很少，最近平均每單也有一萬多元。又如鐵釘、鉛線等五金用料，據說去貨也不少，平均每單也有三、四萬元。

由於印度尼西亞「齋月」日期越來越近了，日前訂購的貨經已先後付出，最近再開新信用證來訂貨的已較前疏落。據說，儘管有些即期付款的信用證寄來，但多非近期的，如有訂購布疋一單，單額約六百萬元，要六個月期付款的。至於普通洋紙、機器等，最近很少做出。

緬甸線出口押匯業務最近依然陷於半停頓狀態，用付款交單方式去貨的已很少，只有每單二、三百鎊的雜貨信用證寄來。

新加坡線出口押匯，仍靜。據銀行界人士說，現時一般銀行對星出口押匯都採取比較謹慎的態度，所以去貨也以零零碎碎的雜貨爲多。

股市平定

成價起落微　買賣百萬元

【本報訊】股市平定，昨日成交總值爲一百萬元。大部份買賣都集中於公用股、商店股和牛奶公司股的身上，成價有起有跌。

九龍燈舊股成一千九百份，價由十八元一毫昇至十八元二毫；新燈成七千三百一十份，價由十四元起至十四元一毫。香港電燈起三毫半，分以三十二元二毫半和三十二元半成交二千五百二十份。匯豐銀行股以一千五百三十五元和一千五百四十元成交。牛奶公司成四百六十份，收市落爲二十二元二毫。

港製布輸南羅得西亞

申請特惠稅須附證明

【本報訊】據港府工商處報告，南羅得西亞的海關最近發出通知稱，凡申請特惠稅輸入南羅得西亞的香港布疋、圍巾、領帶與手帕，今後須由會計師詳列該貨在港的加工程序於誓書上，藉以證明該貨所含的「帝國成本」（包括原料耗用及在港加工之費用）至少不低過總值的百分之二十五。

三商行訂購緬米　數約五千五百噸

緬今年將輸出百萬噸

【本報訊】緬甸聯邦政府駐港領事陳振富昨對記者說，最近香港三家商行已向緬甸買入了五千五百噸白米。這些米全都是中、下級貨。至於今年緬甸白米的預定出口額，則增爲一百零八萬噸。

陳振富於上週間由仰光返港。他說：「緬甸的中、下級白米，在售價上是具有競爭性的。」他預料今後緬甸白米運港將逐漸增加。

陳振富說，他已建議把緬甸棉花的標準提高，緬甸政府正對此一意見加以考慮。他說緬甸將會增加種植一些纖維較長的棉花。他並帶有一些緬甸柚木的樣本返港。他說，現在白米與木材均爲緬甸輸出最多的兩種貨物。緬木的主要市場是在歐洲。

他說，因爲廉價之故，緬甸官員又說港貨在緬甸已獲有一定的地位。他說，香港工業品在緬甸的主要項目是棉織品、針織品、雨傘、膠鞋、內衣、棉紗、電筒、水壺、搪瓷器皿和塑膠製品等。

他說，緬甸的雨季將於六月間來臨，港製雨具可望有較多運去。關於緬甸政府於上月間一連串頒佈兩項輸入措施的目的，是在於阻遏某些入口商的投機性的輸入。」他說，現時有三十五種工業器材和主要用品，可由發展商先行輸入，但這些貨物必須係售與用家，在市場上拋售，而不能以高價在緬甸市場售。他說，在緬甸政府宣佈暫停發給公開普通證，和削減入口證百分之五十的頭兩週內，仰光市場的貨價有過波動，但現在已恢復常態了。

經濟版

三月份香港各類進出口貨值統計

貨品名稱	進口數值（元）	出口數值（元）
食用牲口	一三、六六七、四二〇	一〇、二七〇
肉類及其製品	一、四七一、〇二七	五五〇、九七〇
乳製品、蛋及蜜糖	七、六八一、二二六	一、一〇九、八一三
魚及魚製品	七、一七一、七七六	一、八七九、二五九
穀類及其製品	二五、四二四、七四一	一、五五八、七六二
果菜	一四、四四四、三一八	九、五三七、七〇二
糖及糖果	六、七〇二、二一一	二、二一二、八一〇
咖啡、茶葉、可可、香料等	三、八〇三、七四三	二、四八五、二一八
牲畜飼料（不包括未磨穀類）	二、一二一、九四七	三七、一七八
未列名加工食品	一、九六六、五六二	二、五三一、〇一〇
飲料	二、一七一、七六〇	七〇七、六四六
菸草及菸草製品	七、三二四、八四三	一、一四一、〇六四
未製成皮革	一、二一〇、七四一	七七三、四六八
油籽、菓果	六、七四二、七六三	三、九八七、一七七
生橡膠（包括人造膠及熟膠）	一、七八三、六九五	三一五
木、木材及水松	六、二二七、九二一	四九四、二三八
紙漿及廢紙	三三二、七六九	六三〇、四二〇
棉織纖維及廢棉	二四、一九一、一四三	二、一六五、八〇八
天然田料及原鑛產（煤、石油及寶石除外）	八四九、三〇一	五三六、八〇六
基金屬鑛砂及金屬碎	七六一、六九一	一、九八七、八四六
未列名非食用動植物原料	一五、七二八、四九四	一五、二〇九、八七〇
礦產燃料滑油及有關原料	一三、三二九、六四九	三一二、四四〇
動植物油類產品	三、〇一九、五七八	一一〇、六〇三
化學原素及化合物	五、三一七、六四四	二、七一一、〇〇八
煤、石油及煤氣化學原料	一九九、四二〇	—
染料及着色料	九、九七〇、三四七	一〇、五八五、六〇一
藥品藥劑	五、五六四、七九四	五、六三八、七三三
香油及清潔劑	二、九〇七、九五三	一、八九七、一五三
化學田料	二、二三三、一六九	四、七二一、二三九
炸藥及其他化學原料	三、二九四、八〇六	一、八七一、四三九
皮革及皮製品	一、九八七、九九四	三九七、三六〇
未列名膠製品	七八〇、八四四	二九三、六四四
軟破木製品（除傢私）	八一五、六七二	三〇七、九四九
紙、紙板及製品	七、五七三、五三七	五、〇八四、一八三
棉紗、棉線及製品	五四、四一一、〇七九	四一、〇一九、二〇八
未列名非金屬鑛物製品	五、五二八、九一五	二、三四一、四四二
銀、白金、寶石	五、五五一、七九九	二、〇九五、九九〇
基金屬	一〇、二八五、二四九	二、三五〇、五九八
金屬製品	三、七八八、七二二	八、五〇〇、四二七
機器（除電機）	七、三三六、〇一六	二、八〇六、八二七
電機、儀器及用具	四、五四八、一七六	一、七八〇、〇四四
交通器材	五、九六六、四一八	一、三九二、八五六
未製成建築物及各種設備	八三四、三三二	五、五七六、〇一六
傢私	二一二、六五七	三、七四〇、一四〇
旅行物品	一〇四、五二九	九九三、四五四
衣着	二、七〇二、七三九	二六、五五五、〇七六
靴、鞋、襪	一二四、〇五五	七、〇三七、五七六
科學及光學儀器、鐘錶	一〇、一八九、八七八	一、八一八、一八九
未列名製品	七、一七六、八四六	一〇、八八二、二〇四
非食用牲口	五、九六九	二〇、九五六
合計	三二五、六三三、八七八	二〇四、三九〇、〇〇五

蒜頭市暢爽　現貨多清盤

【本報訊】蒜頭市價一般穩定，銷途暢爽，數星期前運到之貨，幾乎已銷售一空，近日來成交的以期貨居多。昨天成交的現貨與期貨達三千餘件之多，各種產品的成交價格如下：

普寧大安蒜現貨市價略疲，一級貨每擔六十九元（前市六十七元），二級貨每擔六十六元（前市六十四元），三級貨每擔六十一元（前市五十九元）。正牌及副牌切蒜期貨，前者每擔C.I.F.香港三十八元，後者每擔C.I.F.香港二十八元。南蒜球期貨，每擔C.I.F.香港三十八元。水東火蒜現貨，每擔五十元。

鬧門雞件事

主要物品零售價（單位港幣元）

四月十九日以中央市場價爲準

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	三·二〇	黃芽白	一斤	〇·五〇
上肉	一斤	三·〇〇	西洋菜	一斤	〇·三五
中雞	一斤	三·八〇	番茄	一斤	〇·四〇
鵝	一斤	三·八〇	薯仔	一斤	〇·三〇
鴨	一斤	三·七〇	節瓜	一斤	〇·六五
中蝦	一斤	二·三〇	菜心	一斤	〇·三〇
白糖	一斤	〇·五〇	鯇魚	一斤	二·〇〇
花生油	一斤	一·四〇	鯪魚	一斤	一·五〇
油粘米	一斤	〇·六二	紅衫	一斤	一·一〇
麵粉	一斤	〇·五〇	生魚	一斤	二·四〇
雞蛋	十隻	一·二〇	紅斑片	每擔	七·五〇
鴨蛋	十隻	一·三五	松柴	每擔	七·五〇

說明：中雞跌四毫，鯪魚跌一毫，菜心跌五仙；鴨漲一毫，節瓜、鴨蛋均漲五仙。

本季米源源來　二萬包今可到

暹米大盤每擔再跌數毫

【本報訊】第二季暹米源源運到，傳今天將有二萬餘包運抵，此間商米大盤趨降。如航程無誤，由泰國來的「美西美一輪」將於今日抵港，載來食米、米粉共二萬五千多包，其中大米約一萬包，米碎約七千包，米粉六千包左右。

昨日商米大盤回跌，暹米每擔跌數毫，內地米價則企定。買家尚盛，賣家放盤多，買家購意較濃，全日成交六千六百多包。成價：暹米，百分之九十五新米每擔五十七元九毫，百分之八十新米：每擔四十二元八毫至四十四元一毫；米碎每擔四十一元二毫；A暹米每擔五十一元八毫；米粉每擔二十三元六毫。

緬甸米亦疲慢，長粘每擔二十九元八毫；內地米，廣州銀粘每擔四十四元一毫；廣州雪米每擔四十元一毫。

金市先昇後跌　美元反覆低落

【本報訊】K金先昇後跌，原因是：初以紐約英鎊（二·七七·三七·七一二五）比與前縮了〇·一一五二五，同時潮州幫吸入，新金仍未有到期，人心因而向好；後傳新金成入六箱（合九千六百盎斯），每盎斯三七·八美元，去息增大，金商拋出，美匯亦降。

美元頭盤以五八二·七五開出，比前日收市高一二五，最高五八二·七五，最低五八一·八五，收市五八一·五。

紅梅首批運到

販商搶先買入

【本報訊】昨天由廣州運到紅梅共三百擔，販商搶先買入，大盤每擔成六十元。據說，紅梅雖然初上市，但味道已很甜。

廣州毛桃亦有三、四百斤運到，全部爲涼果廠家買入，每擔成四十元。毛桃的個子比玉桃稍細，最適宜製鹹酸桃用。

珠李、青梅來貨續增：昨天珠李共到六十件，石岐來貨每擔五十六元至五十八元，廣州來貨每擔成五十二元。

茂物會議和亞非會議

早在去年四月科倫坡（錫蘭首都）會議舉行以前，印度尼西亞政府便計劃建議召開一個由亞非各國代表參加的亞非會議。四月二十八日，印度、巴基斯坦、緬甸、印度尼西亞和錫蘭五國在科倫坡會議上對召開亞非會議的計劃取得了初步協議，並同意由印度尼西亞負責籌備。九月下旬，印度尼西亞總理沙斯特羅阿米佐約分別訪問印度總理尼赫魯和緬甸總理吳努，對於亞非會議的舉行作出更明確的決定。三國總理都表示，希望這個有益於世界和平的會議儘早召開。

錫蘭和巴基斯坦的總理去年十二月底在印度尼西亞茂物舉行了五國總理第二次會議；會議通過決議：定於今年四月在印度尼西亞萬隆召開有三十個亞非國家參加的亞非會議。

茂物會議閉幕後發表的正式公佈說，亞非會議的目的是要促進世界和平，促進亞非國家的經濟和社會的發展，促使各國建立親善和合作的關係。會議將討論亞非國家和人民今天在世界上的地位，以及它們對於促進世界和平與合作所能作出的貢獻。與會國家除了討論若干具體問題外，還將討論殖民主義、種族主義和國家主權等問題。

現在亞非會議已於四月十八日在萬隆召開。除中非聯邦外，印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭和巴基斯坦等五個邀請國，阿富汗、柬埔寨、中華人民共和國、埃及、埃塞俄比亞（即阿比西尼亞）、黃金海岸、伊朗、伊拉克、日本、約旦、老撾、黎巴嫩、利比里亞、利比亞、尼泊爾、菲律賓、沙特阿拉伯、蘇丹、敘利亞、泰國、土耳其、越南民主共和國、南越和也門等二十四個被邀請國，共二十九個亞非國家參加了這個會議。（乙）

怎樣選購傢具

一個小家庭的佈置，儘管簡單，但辦起來動不動也要二、三百元，爲了要照顧到個人的經濟情況，我們的用具就得採購切需要的先買。

與其購買廉價而不耐用的傢私，不如利用臨時的設備，例如利用木箱作臨時的兒童玩具箱，木板和磚頭砌成臨時書櫃，以木板暫作窗前的桌子，在你未能夠購置上等傢私之前，這些臨時的設備都可用得着的，等到你確有能力添購較好傢私的時候，然後放棄臨時的設備。

購買傢私時，你要把它的質料作多次的比較，看那些是適用的上乘貨色。傢私的框架應該用堅乾的硬木（如橡木、柚木、樟木、楓木等）製成。留意看看桌子底面，櫃子的背後和抽屜的底下，注意原木是不是經砂紙磨滑清潔，接口是不是吻合，抽屜的內底是不是平滑。

製造桌子、箱櫃和其他架子枝柱等木料最好是桃花心木、胡桃、橡樹、硬楓樹、樺木和櫻桃等等。較廉宜的傢私是用白楊和松木等製成的。

雖然，關於這些問題都研究過了，可是你別忘記坐坐椅子看看是否適合你底體格。（非愚）

老香港信箱

丈夫移情別戀　有何辦法補救

何惠蓮女士：

你說九年前認識K君，彼此在自由戀愛方式之下結婚，當時因爲戰亂關係，婚禮從簡，只請了一個在香港執業的律師主持婚禮，而一切手續也是在律師樓辦理的，這樣過了九年，向安無異，你們也有了兩個孩子。最近K君的態度忽然改變，常常棄家不理，甚且無故將你打罵，後來你無意中發現K君已移情別戀，搭上一個餐室女職工，把家庭置諸不顧。

來信查問的幾個問題，答覆如下：

（一）你們的結合，手續既經在律師樓辦妥，同時又有執業的律師爲你們主持婚禮，那就是合法婚姻，你完全取得合法妻子的地位。

（二）香港法例上有所謂「恢復夫妻權利」的規定，這個規定的大意是：如丈夫或妻子「無合理的理由，退出與對方的結合關係」，妻子或丈夫得申請法院下令恢復夫妻權利。如果申請人是女方，法院在審核情形後，批准所請後，並得責令丈夫向妻子按期給付合理的生活費。如答辯人方面仍不遵照命令中的規定，得被視爲犯有遺棄對方的行爲。

目前K君只跟另一女人發生了一點不正常的關係，還沒有達到重婚那麼嚴重，如果是重婚就違例了。香港法例第二百一十二章，「侵犯人身條例」第四十五條規定：任何已結婚的人，在其前妻或前夫生存期內再和別人結婚，得被處七年有期徒刑。

（三）香港的離婚法沒有協議離婚的規定。離婚一定要有法律上規定的理由，如果男方申請離婚，其唯一的理由是妻子與人通姦。女方申請離婚，也只有兩點理由：即丈夫與人通姦，或丈夫犯有強姦、雞姦或獸姦行爲。不過這個離婚法只適用於婚姻註冊署或教堂舉行的婚禮，那就是說，協議離婚在香港也不是絕對沒有可能，如果只是按照中國習俗舉行婚禮，比如說請兩個人證明一下，擺一下喜酒之類，那麼將來雙方協議請律師證明離婚，這種離婚乃是有效的。

你跟K君的結合，既然未有向婚姻註冊署註冊，也不是在教堂舉行婚禮，離婚是可以的。不過你們既結合多年，兒女也長大了，一旦仳離，未免可惜。在決定離婚之前，試想想有什麼補救辦法沒有。你不妨也自己檢查一下，想想自己有沒有錯處？想想K君爲什麼會勾搭上另一個女人？大家不妨坦白的談談，你們現在也不是正式分居，見面的時候試用真誠去感動他，也許他有回頭之日。（林蓉）

醫藥信箱

請去照照X光　才知是否肺病

陳漢輝先生：

你自幼體弱，易傷風咳嗽，醫生說你「肺弱」，「不夠氣」，你在去年五月間的一天上午，突覺胸部不舒，不一刻便吐出數口鮮血，那時並沒有咳。你去看中醫，他給你一種青草藥膏，對你說是「保肺膏」，你吃他這藥已一年，仍是左胸部及背脊左右兩邊不時作痛，你想去公立醫院照X光，那位醫生却說「無須多此一舉」。照這情形，你實在應去醫院照X光的。公立的肺病診所，西醫，又不用你費錢，何必每月費白幾元吃那青草藥膏呢？有那筆錢，買營養食品，也會是很豐富的了。用來吃鮮奶，雞蛋，魚肝油，及肉類等，豈不更合理？那位醫生叫你不可吃蛋，這是很難使人了解的。

體重沒有增減，算不算痊癒，這問題還須先弄清楚究竟是不是肺病。所以照照X光是上算的事。不然，空擔心也會弄出毛病來。每晚睡足八小時，不算不夠。長期睡帆布床也不會影響身體。只要有枕褥墊着睡就好了。（盛子霖）

服務版

萬隆

名詞淺釋

亞非會議，已於本月十八日起在印度尼西亞的萬隆市舉行。萬隆是西爪哇省的首府，西北距印度尼西亞首都雅加達一五四公里，飛機、火車、汽車的交通都很方便，坐快車只要三小時就到了。人口約六十萬人。

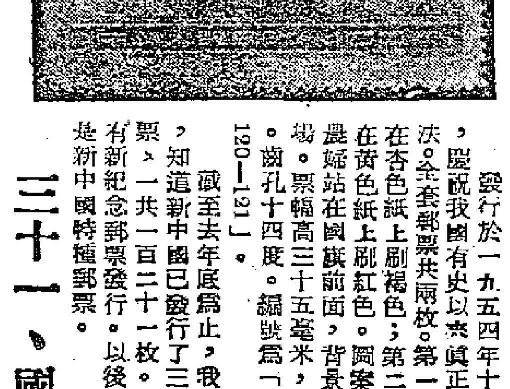
萬隆盆地四週環繞着海拔一千五百至二千五百公尺的火山羣，乏打隆河流經這裏，高山、深谷、急流、瀑布、林木葱翠如洗，自然景色極爲優美。氣候終年涼爽，一如上海新秋，全年平均溫度在華氏七十二度左右。

萬隆盆地的地面上，堆積着厚厚的肥沃火山土，農業發達，以出產茶葉和奎寧著名。萬隆是印度尼西亞的紡織工業的中心，市郊有不少大大小小的織造廠，有一座現代化的奎寧工廠，規模之大佔全國第一位，所生產的奎寧丸又稱「萬隆丸」，行銷全世界。還有巴斯德醫學院，製造預防天花的牛痘苗及各種疫苗和血清，也是世界知名的。

此外，萬隆還有規模宏大的動物園，在那裏可以看到碩大的猩猩和各種各樣的熱帶動物；有物質博物館，陳列着無數的火山模型和各種化石。（吳聯）

新中國郵票介紹

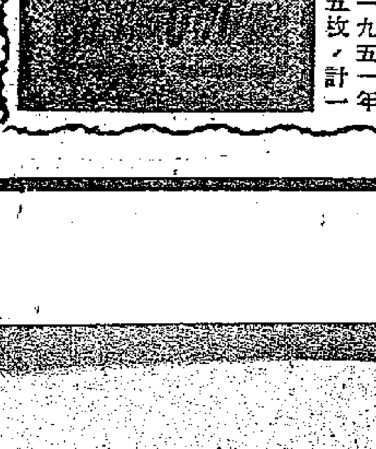
三十、憲法紀念



發行於一九五四年十二月三十日，慶祝我國有史以來真正的第一部憲法。全套郵票共兩枚，第一枚四百元，在杏色紙上刷褐色；第二枚八百元，在黃色紙上刷紅色。圖案是工人和農婦站在國旗前面，背景是工廠和農場。票幅高三十五毫米，寬五十毫米。齒孔十四度。編號爲「紀30」和「120—121」。

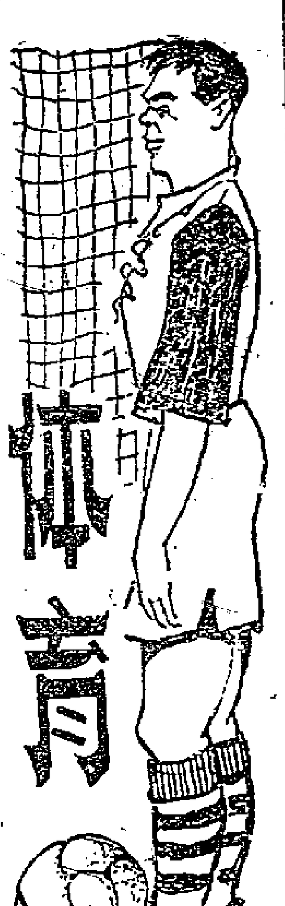
截至去年底爲止，我們看到編號，知道新中國已發行了三十套紀念郵票，一共一百二十一枚。今春還未見有新紀念郵票發行。以後我們談到的是新中國特種郵票。

三十一、國徽



這是特種郵票的第一套，圖案以國徽爲主體，發行於一九五一年十月一日，目的向廣大人民宣傳國徽的圖樣。全套郵票共五枚，計一百元刷藍色；二百元刷紅褐色；四百元刷橙色；五百元刷綠色；八百元刷鮮紅色。票幅高四十五點五毫米，寬二十八點五毫米。齒孔十四度半。編號爲「特1」和「1—5」。（思）

體育



巴士嘉山佈陣 今日重鬥光華
如巴士勝便可坐穩第三

【本報訊】今天的足球聯賽，和昨天一樣有甲組一場，乙組四場，甲組是巴士對光華，下午六時在嘉山舉行。

巴士與光華都還有兩場比賽便告賽滿廿四場，但巴士還可以爭季軍；光華因失分已多，勝負已無關大體了。

目前巴士的傷兵孫喬復出，曾以六比零大勝陸軍，不但恢復「巨型砲」的聲勢，而且對於爭季軍也大致不成問題。但求它在今天能夠取得兩分，就可穩定第三位置；否則它與星島的失分比就越來越接近了。

巴士在循環比賽，曾被光華打和；今天再次碰頭，一般都認為巴士沒有絕對取勝的把握，但它的人材是竟比較平均，如果演出較有條理，仍是贏面居多。

不過，光華將採密集防禦，這亦為巴士前鋒所最忌的；巴士前鋒必須多作直線的快捷推進及多多利用兩翼，才有辦法擊破光華的密集防禦；如果踢得散漫，可能就有問題了。

一般認為，今天巴士贏不贏，要看它的前鋒演出如何而定。

雙方排陣應戰如下：

巴士：司徒堯；衛佛俊、孔腱煜；潘啓鴻、劉添、鄧森；林錦棠、李大輝、鄧宜杰、李春發、司徒文。

光華：謝錦洪；張古美、張樹陵；吳偉文、鄧文治、伏適棠；梁榮光、區瑶全、郭英樂、謝錦河、陳明哲。

籃球淘汰賽 淘大克鯉城
將與東方或中青奪霸

【本報訊】伊利沙伯青年館室內場昨晚有一場特別銀牌籃球淘汰賽演出，淘大以七十三比五十一擊敗鯉城，獲得決賽權，將於本月二十三日與東方戰中青的得勝隊爭奪錦標。

昨晚之戰，淘大在比賽的初期，顯出有些輕敵，演出有洋洋的樣子，到了下半時，才略為起勁。他們多能利用身高手長，緊緊控縱了籃下球；梅勤官的躍射，林繼良與吳振禮的切入投籃，都很有把握，由於攻守較佳，贏得並不吃力。

鯉城雖然全力頑抗，但演出平平。楊比禮依然是整隊最佳的一員，掠球、供應、投射都盡量發揮了威力，可惜歐陽富一無是處，應傳不傳，應射不射，往往失掉良機，這是缺乏臨場經驗的緣故。陳錦江肯拚，盡了很大的努力。終因技遜一籌，不得不敗。

比賽過程，雙方曾一度打成十比十平手，此後淘大積分一路領先，鯉城只能在後緊追。

上半時完，淘大以卅四比廿二佔先。易籃再戰，鯉城全力反攻，曾追到卅四比卅九；此後又因打法亂，無法扭轉敗局，得淘大以廿二分之差得勝。

兩隊個人積分如下：

（淘大）	投	罰	犯	分
林繼良	七	〇	一	一四
吳振禮	九	一	一	一九
張盛權	五	一	〇	一一
梅勤官	八	二	〇	一八
曾振謙	〇	〇	三	〇
伍元照	五	一	一	一一
（總分）				七三

（鯉城）	投	罰	犯	分
楊比禮	九	〇	二	一八
楊媽存	一	〇	一	二
歐陽富	四	二	一	一〇
簡志英	二	二	一	六
陳錦江	六	一	二	一三
羅志能	一	〇	〇	二
（總分）				五一

今晚伊館籃球賽 鯉城出戰自力黃

【本報訊】伊利沙伯青年館主辦的籃球錦標賽，今晚七時起有三場在該館室內場舉行，首場乙組元朗對聯社；次場乙組恒社對壽峯；末場甲組自力黃對鯉城。

甲組之戰，是工力懸殊的對壘。鯉城目前會勇奪冠軍，陣中的楊比禮、楊媽存與歐陽富投籃很好，供應亦佳，並能利用時機投籃。簡志英也具有很大的威力；只是昨晚在銀牌賽中苦戰淘大，體力不免差些，今晚再度上陣，如能運用了適當的戰術，可望爭得優勢。

自力黃近況不錯，戰意還濃厚，合作功夫亦佳，缺點是經驗不足，欲挫鯉城，非下大努力不可。

兩隊球員名單如下：

（鯉城）楊比禮、楊媽存、歐陽富、簡志英、高朗、胡兆生、羅志能、陳植光、黃明輝、陳批哲。

（自力黃）辛煥瑜、李國強、郭松漢、蘇崇禮、梁紹賀、陳志明、林沛田、陳錦泉、辛。

今日足球賽程

甲組聯賽
巴士　對　光華　嘉山球場　六時正

乙組甲聯賽
中健　對　港會　香港會場　六時正
傑志　對　警察　海軍球場　六時正

乙組乙聯賽
渣甸　對　海燕　跑馬地場　六時正
電話　對　柴灣　跑馬地場　六時正

壘球圈內瑣記

本之

「煞科」▲本屆公開壘球聯賽已告煞科，各組冠軍是：高級甲組聖約瑟，高級乙組黑騎甲，女子甲組夜鷹甲，女子乙組僑聯，初級組彗星，初級選材組爵士；另國際盃賽葡萄牙分獲男女組冠軍。

▲據壘總紀錄組消息：各組個人擊球冠軍的人選已經大致決定，成績最高的是：高級甲組徐瑞熙（熊貓甲），高級乙組岩士唐（美僑），女子甲組張龍高（夜鷹乙），女子乙組高拉士（黑騰乙）。上述各人的詳細積分仍在計算中，遲日便可公佈。

▲各組冠軍隊，除僑聯女子乙組錦標外，如果徐瑞熙能夠獲得甲組個人擊球冠軍，總算本屆不致交出白卷。徐瑞熙獲得擊球冠軍希望如此之大，頗出一般意料外。因為呼聲最高的大膽的德拔、法蘭基、羅渤洛與聖約瑟的奧梳利豪三人的安打率及平均率都比徐瑞熙優勝多多，可是上擊次數則較徐少，因此總平均分數徐便脫穎而出。

▲壘總定於今日下午五時半在雪廠街西洋會所召開執委會議，議程是：（一）簽務檢討，（二）宣讀財政收支，（三）關於夏令聯賽及棒球聯賽的進行，（四）報告餐舞會籌備經過，（五）本屆各級冠球員候選名單之收集。

▲盛傳下屆除南華決定組班加入高級甲組角逐外，勁旅虎隊也有恢復組班之說。虎隊為前二屆甲組雄師，下屆「班底」有約瑟投手帕爾高、捕手依利臣及林京伯、西維頓、巴奴氏、施鑾華、帕利拉等，實力之強，不亞於大膽、約瑟、熊貓等隊。

▲各隊因夏季天氣炎熱，大多數對夏令盃不分組聯賽不感興趣，因此歷屆比賽多未參加，因此壘總有意暫停一屆，轉而致力於棒球聯賽；如成事實，下屆棒球聯賽定較去年熱鬧。

夏令盃賽停辦一屆 擊球冠軍即將出籠

甲組足球聯賽積分表
（截至四月十九日止）

隊名	賽次	勝次	和	負	得球	失球	積分
傑志	二四	一八	二	四	七八	三一	三八
南華	二三	一七	二	三	九五	二六	三六
巴士	二三	一五	三	四	七五	二五	三三
星島	二三	一三	五	五	六一	二八	三一
光華	二三	一一	五	六	六一	四一	二七
東方	二三	一一	四	八	五一	三七	二六
陸軍	二四	一一	三	一〇	七〇	五七	二五
約瑟	二一	九	二	一〇	五〇	五二	二〇
空軍	二二	八	〇	一四	四七	六六	一六
警察	二二	六	三	一三	三九	六八	一五
中華	二一	五	三	一三	四二	五六	一三
港會	二一	四	〇	一七	三一	八七	八
海軍	二三	〇	二	二一	一九	一四五	二

東方昨日小挫空軍 穩據聯賽第六席位
踢人不踢球空軍部份球員打得很辣 下半場一段時間球場空氣十分惡劣

【本報訊】昨日在愉園舉行的甲組足球聯賽，東方以二比一小挫空軍，穩坐聯賽第六把交椅的席位。

兩隊演出都很差，但東方的防守比較嚴密，所以能夠力拒空軍前鋒的進襲，保持不失（失的一球是十二碼）。東方前鋒的攻勢相當大，但都未能掌握建功機會。阮卓堃的腳下功夫不夠細膩，許多可射而未射的機會都因太遲鈍、緩慢而消失；譚榕根太好弄，「費時失事」，應傳不傳。後衛何佳照、馬孟雄、林炳坤幾員小將拚搶，打得還算不錯。

下半場時，球場氣氛一度很壞。當時阮卓堃無意撞倒空軍的中堅殷士，卻因此而觸怒了右中衛多夫，他打得很辣，兩次舉起腳在阮卓堃面前一揚。在這個時候，多夫最先踏破林尚義的球褲，繼而踢了繆暢華一下腳踭，以後更想向阮卓堃「埋手」，他改打中堅來監視阮的活動，後來阮改踢左翼，他又改打右後衛。幸好後來沒有出事，而當場的球證對雙方一些球員的不規則動作竟熟視無睹，使在場球迷大惑不解。

上半場戰至五分鐘，阮卓堃得何佳照傳球，在距門廿碼左右起左腳勁射，此一球由左上角入網，空軍無從撲救，東方先開紀錄。廿四分鐘，空軍拉倫帶球竄入，在門角處施射，這時，林炳坤剛好從左方趕到，皮球打中他的臂部彈出界外。這時，旁證曾揚旗示意，指林犯手球，球證便按照他的意見判罰東方十二碼球，由多夫主射入網，空軍一比一平手。上半場完前，東方順勢加上一腳，把球拖入網，以二比一佔先。

下半場再戰，空軍只得十人，奇勒傷足不能出場。三分鐘，空軍奇勒復出，東方攻勢甚急，阮卓堃先後勁射，都中楣彈出。十五分鐘，西就、阮卓堃「單刀」被西班牙士截去，雙方球員且有不規則動作出現，東方好些球員被對方的狠辣作風迫得採取守勢，空軍越打越狠。但東方終以二比一挫敗空軍。

雙方陣容如下：

東方：何佳照；方西就、林炳坤；馬孟雄、李炳南、翁培佐；關景良、譚榕根、阮卓堃、林尚義、繆暢華。

空軍：史寶莉；麥基、西亞馬士；多夫、士般、殷士；夫布力、奇勒、拉倫、麥拉、活。

今晚羽毛球賽 雙打有劇爭

【本報訊】羽毛球總會主辦的公開羽毛球賽，初級組已進入決賽階段，高級組亦於昨日在西洋會作揭幕戰。今晚銅鑼灣印度會球場繼續有男子單打兩場，混合雙打一場。單打強弱懸殊，劉吉士、龐武來穩操勝券。混合雙打一戰為黃炳河、陳婉瑜對劉吉士、沙利士夫人，雙方勢均力敵，定有苗頭。此外還有初級組三場，秩序併錄如下：

高級組混合雙打：黃炳河、陳婉瑜對劉吉士、沙利士夫人。

高級男子單打：龐武來對商占美或葉肇文；依伯成對劉吉士或高維國。

初級男子雙打：周寶璋、黃偉雄；黃士勇對馬佐治、利士對夏華；白朗士、H何；劉加利、L C貢對美益、安佩密。

銀行小球賽初賽將結束 四個入圍隊定期爭冠軍

【本報訊】香港銀行華員遊樂會主辦的第三屆全港銀行際小型足球賽，自二月廿六日揭幕後，經過月來角逐，初賽快將結束，決戰也將於廿四日下午開始進行。

在兩組十五個球隊中，獲得決賽權的四隊是：有利、渣打（第一組）與金城、中聯（第二組）。這四隊將再作單循環決賽，以積分的多寡來決定名次。首週決賽排在廿四日（星期日）下午一時半及二時半在跑馬地七號A場舉行，待賽會召集四隊代表抽籤後，即可決定對賽隊伍。

【又訊】本週（廿四日）秩序編定如下：上午十一時半，匯豐對萬國；十二時半，中國對中南。上週三場比賽結果是：中聯勝萬國二比零；渣打勝中國四比一；有利勝合衆四比零。

錄兩組各隊積分如下：

第一組

（隊名）	賽	勝	和	負	分
渣打	七	六	〇	一	一二
有利	七	六	〇	一	一二
廣東	七	五	〇	二	一〇
中國	六	三	一	二	七
中南	六	三	〇	三	六
合衆	六	一	一	四	三
華僑	七	〇	一	六	一
華比	六	〇	一	五	一

第二組

（隊名）	賽	勝	和	負	分
金城	六	四	二	〇	一〇
中聯	六	四	二	〇	一〇
永安	六	二	三	一	七
匯豐	五	二	一	二	五
法國	六	一	三	二	五
萬國	五	一	一	三	三
東京	六	〇	〇	六	〇

中青學籃賽 今日共四場

【本報訊】中青會主辦的學界籃球賽，今天下午續有四場比賽，在中青支演出：三時，甲D聖佐治對培新；四時，甲B聖約伯對仿林；五時，乙A知行對培僑；六時，乙B東方對青英。

昨天在青支演出的三場比賽，戰果是：乙C培正勝德仁卅八比廿七；女子組崇真勝寶僑四十二比二；甲A德仁勝廣大卅六比卅。

第十屆學運會 籌備工作積極

【本報訊】南華體育會主辦的第十屆港九學界田徑運動大會，定本月廿四日（星期日）在嘉山揭幕。計本屆參加的學校共卅三個單位，男女健兒共七百人。昨日下午，大會籌備委員會在南華會館召開會議，出席的有趙素、梁兆綿、吳景平、梁仁、馬元巨等。會議決定了大會佈置部、保管部、獎品部、糾察部、編組部、教護部、宣傳部、報告部等，會後各部作詳細討論。關於男子四百公尺足球隊員邀請賽，已決定邀請十三個甲組隊，如超過六隊以上參加，將分為預、決賽先後舉行。

球賽結果

甲組
東方勝空軍　二比一

乙組甲
中華勝光華　四比一
約瑟勝陸軍　二比一

乙組乙
電工勝軍醫　二比一
中巴和律文　三比三

場邊偶拾

▲昨天愉園東、空之戰，由於雙方實力接近，戰情拉得很緊。雖然精采動作不多，但仍不失為一場好戲。下半場雙方求勝心切，演出有點過火。比賽在驚濤駭浪中演出，使人睇見牙烟；但直到終場，沒有人受傷，也沒有人受到記名警告。前者為幸運，後者可謂奇蹟。

▲東方會的胡祖堅（他也是足總的球證）在賽後對他的球員說：「呢場波冇人被抬出場，冇手尾跟，有人受傷，又有人被警告及判罰離場，的確係幸運咯！」

▲郭英祺在看台上常常不由自主地指揮東方作戰，有人嘻笑批評說：「辣椒仔好為人師，始終不變！」

▲東方志在必勝，但不在乎可有可無的兩分，而在取得「一個贏字」以對付南華，以冀增加叫座力。經過昨戰，所顯已值一半，到時能否叫座，後來分解。

▲翁培佐和他的班主李杏林都是排球好手。賽前，李杏林對翁培佐說：「我同你係老友，所以敢批評你。如果你唔打好的，恐怕下屆連乙組都冇人要呢！」阿翁聽了，果然打醒精神，一時特別賣力。

▲林尚義一度被多夫踢中褲，褲管裂作兩邊，十分尷尬，急忙用手抱着裂口，繼而人急智生，首行拉上補下，把衫尾從短褲內拉了出來，蓋在上面，繼續作戰。（芝花）

拉上補下情形尷尬 驚濤駭浪睇見牙烟

新野

北京雜記

大興土木

陳楚熊

在北京建築的規模和速度是空前的。自解放到去年底，短短的五年多時間中，興建的房屋有一千萬平方公尺，面積相當於北京原有房屋的三分之一以上。倘若用歷史材料來比較，更可顯示首都建築規模之大，去年人民政府就蓋了二百八十多萬平方公尺的房屋。這是北京歷史上少有的事。「公興順」是北京歷史較長，包工最多的一家私營營建廠，它從滿清末年開業到解放前，將近四十年間，承包工程的面積還不到二十萬平方公尺。而北京第一建築工程公司一九五四年承建的房屋就有二十三萬平方公尺。北京這座具有八百多年歷史的古城，直到解放前夕，矮小的、灰溜溜的平房約佔全部房屋的百分之九十五以上。可是現在當你踏過這瑰麗多彩的城區，寬廣平坦的東郊；或是遊覽在風景如畫的西頤道旁，蒼翠幽靜的西山，到處都能看到巍峨的、新型的建築屹立在那裏，新蓋的紅頂綠脊和故宮的黃瓦飛簷遙遙相望，互相映輝，更顯得首都的雄偉。

從去年開始，北京的城市建設計劃大體確定，對首都的建築也加強了計劃性和整體性，明確了房屋建築應按照由近及遠，緊湊發展的方針，使目前的建築符合於北京城市長遠建設計劃。為了使離市區較遠的建築物之間，採取適當的填空辦法；在既有的建築物能充分利用現有的市政設施，同時，為了使新的房屋安置在已有或即將興建市政設施的地區，以保證局部建築符合整體規劃。因為促使建築逐步成熟地發展，去年還以宣武、海淀區等作為重點建築區。在建築造型和藝術方面亦加強了審核工作，並在阜城門外月壇等處，進行整街的統一設計和施工的試點工作。（上）

科學家高士其的故事

張天

三、毛主席關懷他

一九三七年「七七」事變以後，全國人民都捲入了抗日戰爭的浪潮，住在上海的高士其也被捲了進去。當時，他的往日的那些勢利的相識，早和他冷淡疏遠，而有另外一些人成了他的朋友。有個姓王的經常去看他，同他談些紅軍長征的故事，談抗日政策，談延安的情形，他總是靜靜的聽着。

在一天夜晚，他們又碰着了，他們談起了當前的時局，高士其痛恨國民黨不積極抗日，他激動地說：「在這樣惡劣的政治環境裏實在呆不下去。」他問王：「你看我能去延安麼？那裏是一塊放射着光芒的地方，我愛它。」

他去延安的事，很快接洽好了。一九三七年十月，他開始由上海動身經漢口、西安準備到延安去。他有個朋友也去延安，約齊在南京會面。他走的那天，只帶了一個小箱子，裏面放幾件衣服和一些書籍。他看着車子駛出上海，舒暢地吐了口氣。在快到南京的路上，有個小鐵橋被日本飛機炸斷了。這條河雖不寬，水也不深，一般人是可涉水而過的。可是，他是有病的人，走路很艱難——只能在平坦的大路上試探着移動幾步，他怎能過河呢？他在河邊坐着，等了很久，才找着一位好心腸的人願意揹他過去。揹他的人問他：「你這樣子，能到哪兒去？最好是坐着不出門。」他笑着說：「我要去的路還遠哩。這只是開頭罷了。」

到了南京，原來約着等他的人另有任務走了。有些朋友勸他耐些時日，結着伴兒再去，路上有個照應。他那裏能夠等待，他的心早飛到延安去了。他說：「哪怕是一步一寸，也可以走了去。況且沿路都能找着關係，怕什麼！」他走了，一個人向漢口走了。他從南京搭船是朋友送去的，而在船上有誰關心他呢？他往往吃不上飯，餓着肚躺在角落裏，但他卻能那麼忍耐着。

到了西安，他找着八路軍辦事處，那裏把他安頓在汽車上，並派了人送他一塊去延安。

當他到達延安時，他激情地注視着延安的一山一石，一草一木，深情地看了看延河的水流，這裏的一山一石，在他眼裏是多麼新鮮，令人激動！在激動中，他寫了一首詩，有這樣幾句：「哦，我是個不能走路的人，不能走路，也來到延安，也要在路旁助威吶喊：趕走日本強盜！還我中華河山！」

初到延安，一切印象都是美好的，都是深刻的；但使他最難忘懷的是兩次同毛主席談話的情景。

一次是在一九三八年元旦，那天邊區政府開慶祝晚會，高士其收到了一張請柬，他一進會場，就有人來招呼他，把他扶着走到最前排的座位上——因為要演戲，坐在前排看得清楚些。他剛剛坐定，不一會，毛主席就來了，毛主席穿着棉布制服，又樸素，又親切，他只顧望着毛主席，卻忘了迎上去。毛主席走到他面前，旁邊的人對毛主席說：「這就是我們常常問起的高士其同志。」毛主席拉着他的手，含笑地問他：「你好吧？在延安過得慣麼？缺什麼不缺？」這一晚，他幾乎並沒有看什麼戲，雖然戲演得那麼熱鬧。

還有一次，毛主席到陝北公學作報告。那時高士其正住在陝北公學裏。會場是在露天操場上，而他的窰洞門正對着操場。他細心地聽着毛主席講的每一個字。報告完了，毛主席走出會場，還直走到他的窰洞裏來。毛主席在窰洞裏看了看，並且問他還需要什麼。臨走時，毛主席拍着他的肩膀說：「保持艱苦奮鬥的作風，堅定正確的政治方向。」他是永遠也忘不了毛主席這句話的。

當時的延安，經濟條件是極其困難的。為了他的健康，決定派人把他送到香港去醫治。這時，他的病已經發展到不能自己吃飯，行動也極困難；他的生活，就需要護士照顧了。

老虎搬家

白下文　天野圖

南山一隻老虎，北山一隻老虎。兩隻老虎住得近，彼此很要好。

南山老虎得了食物，一定分送給北山老虎；北山老虎得了食物，也分送給南山老虎。什麼獐抱鹿兔之類的小野獸，經常堆滿在這兩個老虎洞裏。

這樣的過了一年多。

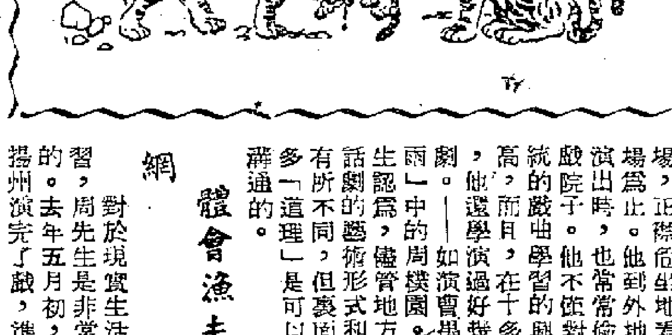
有一天，北山老虎特別敬重南山老虎，另外一隻小老虎，北山老虎出去，看見南山老虎正在睡午覺。

北山老虎心裏想：「這隻小老虎是平常的食物，如果送給南山老虎，他一定很高興的。」於是北山老虎悄悄地上前，一口咬死了那隻小老虎，叼着跑到南山老虎洞裏，跟南山老虎說：「您瞧！這一塊鮮肉多好，比獐抱鹿兔的肉有味多啦！」

既然北山老虎那樣說了，南山老虎一面大嚼，一面還說：「您多請一點，別客氣呀！」北山老虎吃飽了，走了。

南山老虎心裏卻想着：「瞧牠多厲害，真夠嚇人的。牠既然有力氣能咬那一隻老虎，也就有力氣能咬我。牠能對那隻老虎忍心下手嗎？我要不趕快跑開，說不定，一個不留心，也會被牠咬死的。」

南山老虎就離開了那座山，跑到很遠的地方去了，再也不和北山老虎見面啦。——出自「郁離子」



人物

好學不倦的周信芳

戴不凡

性格剛直大膽創造

周信芳先生是我國傑出的現實主義表演藝術家。他以自己靈動有力、樸素生動、通俗易解的特殊藝術風格，為我們創造了許多鮮明生動的舞台形象。他所經常飾演的人物，如「四進士」中的宋士杰，「徐策跑城」中的徐策，「追韓信」中的蕭何，「打嚴嵩」中的鄒應龍，「清風亭」中的張元秀，往往具有強烈的正義感和善良的性格；而以「文天祥」為代表的新編的戲曲中，往往又充滿着強烈的愛國精神。

周先生能夠成為傑出的表演藝術家，他身上有許多優秀的東西是值得我們學習的。例如他勇於在藝術上大膽創造，往往能在自己的節目中，反映出時代的精神；他的剛直而富於正義感的性格等等。但是，我以為周先生數十年來好學不倦的精神，是特別值得重視的。

表演得讀書之助

過去，如同許多舊社會的演員一樣，周先生也是自幼失學的。但是，他不僅自己能讀能寫，而且還非常重視演員的文化學習。他在二十六年以前就在一篇文章中說過：「要研究唱戲，也得多讀書，多看看書。知道古人的歷史和性情。若是自己還沒有知道，那麼表演起來能感動人嗎？不能了解真義，就不能把劇情介紹給觀衆，與觀衆有什麼分別呢！所以一個戲劇家，雖說不到博古通今，然而也要知文字，通達人情，演起戲來方能夠合乎情理，體貼入微。倘若要將古人描摹盡致，非得學問幫助不行。」幾十年以來，他從不曾中輟文化學習。就生活來說，他很樸素，平日沒有什麼嗜好，最大的嗜好是買書。他在上海買了「全集」等書；在全國人民代表大會期間，他還在王府井的書房中，買了一部「古今圖書集成」。他對於書，真能夠讀得上，需要什麼材料，就能立即翻出來。

不但在平日，即使在旅行演出的期間，他也一定隨帶着書本。臨睡前一定要看一兩小時的書報，已經成為他的習慣。他的愛好是很廣的，不僅是有關戲曲方面的書，他也經常看政治和新文藝理論方面的書刊。只要和周先生接觸過的人，都會知道，這位老先生是個非常用功讀書的人。他在舞台上能夠生動地表現人物的生活，我們不能不說，這是由於他在文化上具有一定的修養，因而熟悉歷史生活，瞭解「戲情」的緣故。

唱腔渾樸蒼勁

周先生作為一個演員來說，最主要的一點成就，是在於他能夠在自己的事業中，不斷地琢磨，刻苦的鑽研。不說別的，即以「唱」來說，生理上周先生自幼以來，就帶有一些缺陷——喉中帶有沙音。但是，周先生從沒有因自己先天的生理缺陷而灰心喪志。他一方面估計了自己的條件，在舞台上特別着重在舞蹈表情動作上發揮；另一方面，他也並不放鬆對自己嗓音的鍛鍊。直到今天，他還在竭力從回憶中，學習汪大頭、孫菊仙等前輩演員的「黃鐘大呂」之音。因而，他能在唱上自成一家，表現一種渾樸蒼勁的。

借鑑話劇和地方劇

以前，京劇界中有些人不理解周先生的藝術，說周信芳的藝術是所謂「海派」，以示區別於譚鑫培等的「京朝派」。實際上，周先生曾經是很好地觀摩過，而且十分推崇譚鑫培先生的表演的。拿「空城計」來說吧，周先生認為譚鑫培能把諸葛亮沒有台詞的地方，和心裏要說的話，都能通過神情，動作表現出來。他的學習譚鑫培，不像別人那樣，只從外形，表面的一舉一動的模仿；而是善於分析譚鑫培所創造的人物形象和他所演的人物內心情感，他善於學習他的現實主義表演方法。

周先生對於表演藝術的學習興趣，範圍是非常廣闊的。他不僅重視學習前輩或同輩以至於後輩的京劇表演藝術，而且還善於學習其他演員的表演，來充實老生的表演。他說：譚鑫培的老生唱腔中，就具有青衣唱腔的成分。舞台上張飛臉

當地有比較重要的地方演出，他總是準時到場為止。他到外地旅行演出時，也常常涂劇院子。他也不僅對於傳統的戲曲學習的興趣很濃，而且在十多年前，他還學演過好幾回話劇，如演過「雷雨」中的周樸園。他認為，儘管地方戲、話劇的藝術形式和京戲有所不同，但裏面有許多「道理」是可以相互溝通的。

體會漁夫撒網

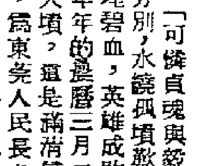
對於現實生活的學習，周先生是非常重視的。去年五月初，他在揚州演完了戲，準備立刻到鎮江演出的幾天空隙中，他就坐了一天汽車，到揚州的三河堰水利工程。他在接觸現實生活時，匆匆了事，一方面更加強了他為工農兵服務的決心；另一方面，他還注意觀察生活，來豐富自己的表演藝術。去年在揚州瘦西湖中遊覽時，我就親眼看見他仔細地觀察漁夫如何撒網打魚。他說：「打漁殺家」中的蕭恩，把網一把朝前拋進河裏，實是撒不開的，怎麼能網得起魚呢？我想，要是一位沒出息的演員，也會注意這種事情的。他甚至會告訴人說：「我的先生就是這樣表演撒網的。」我學得很像，準沒有錯兒。」——他不知道，京戲的表演藝術原是從生活中提煉出來的；

父親教導

在學習中，周先生幾十年來，遵循着他父親的教導，他父親曾經告訴他：「吃到老，學到老。」倘若以後台有人指點你的錯誤，你須要垂手站立，恭恭敬敬地聽他的指教，就是跑龍套來說你，你也要如此。你不可輕視他，他雖然站在兩邊，但是當中的好角色，他比你見得很多，他既來說你，一定有好處。俗語說：一字便為師，怎好傲慢無理。雖則往往也有不合之處，那就在你自己去選擇。」——這種虛懷若谷，善於聽取別人意見來改進自己的態度，是值得我們後輩很好學習的。

東莞到滘鄉人祭大墳

黃良



「可憐貞魂與毅魄，化作鬼雄成國殤；桑梓白骨雖分別，水鏡孤墳歎嗚咽！寒宵幾縷散青燐，宿草千秋埋碧血，英雄成敗漫軒輊，壯烈古今應卓絕。」

年年的農曆三月二十八日，東莞到滘鄉人即祭奠該鄉的大墳，這是滿清侵略廣東時廣東人民英勇鬥爭歷史之一，為東莞人民長久不忘的。

一六四七年（明永曆元年，清順治四年）的時候，清軍李成棟略地至廣東，清軍四出姦淫劫掠，有一隊由東莞城跑至到滘來搶劫，錢銀財物之外，連女人也要拉走，因此激動起全鄉的鄉民奮起抵抗痛擊，把這一隊數百清軍殺的殺，斫的斫，幾乎一個不留！

清軍這受鄉人第一痛擊之後，進行報復；第二次又向到滘進侵，這一次到滘鄉人得到附近各鄉的協助，和番禺市橋沙灣各鄉的救援，併力向滿清軍夾擊，又殺死清軍二千多人，燒掉清軍大小船隻一百多艘，並俘虜一個僞總兵。這是清軍自入廣東以來遭受第一次的大敗。

經過這兩次大戰之後，當時在鄉間的張家玉，就派了一位代表到滘和鄉人商議，合作向滿清軍反攻。鄉人也就邀請張家玉作領導。這時，在廣州的清軍頭子李成棟聞報，就親率萬多人再向東莞進攻。三月十四日反攻東莞城，先擒偽縣長鄭鑑，殺掉偽典史趙元鼎。十七日張家玉等由到滘率鄉兵襲取東莞城西之金鰲洲屯駐，在萬江和清兵大戰敗績，退返到滘。二十八日李成棟向到滘大舉進侵，鄉人血戰不支，葉品翹、何勉、葉時春、盧德學、何仕登等俱巷戰死，張家玉的祖母陳氏，母黎氏，妹石寶則投水死，妻彭氏被清軍俘虜不屈死。同時與張家玉一齊起義的傅羅薀如燦及家屬等二十餘人也死了。張家玉則率其殘餘轉移新安（今寶安）之西鄉。清軍遂屠到滘，男女老幼被殺死數千人，後來虎口餘生的鄉人，於戰事稍定後將死者遺骸一大墳攏堆在一起，就叫做大墳。這就是到滘大墳的歷史。鄉人反抗侵略者作戰的英勇，充分表現廣東人的鬥爭精神。

清秦召華有大墳詩云：

登臨士女不知愁，孰對殘碑說故侯？新命河山朱果祚，舊當風雨白楊秋，五人俠血凝孤碣，十族忠魂聚一坵；除是公墳誰鼎足？三坏土為有明留！

三百年來，到滘鄉人為紀念這些民族英雄，國殤義士，對這座大墳，至今猶祭祀不衰！

伊斯蘭教徒在新中國

我國信仰伊斯蘭教的各族人民，在解放後，眞正獲得了民族平等地位和宗教信仰自由。早在一九五三年就成立了全國性的宗教團體——中國伊斯蘭教協會。全國有幾萬座清眞寺，多經修葺一新。

【北京通訊】伊斯蘭教在第七世紀即已傳入中國。中國現在信仰伊斯蘭教的民族有回、維吾爾、哈薩克、柯爾克孜、東鄉、塔吉克、塔塔爾、烏孜別克、撒拉、保安等十個民族，一共一千萬人左右。這些民族聚居在中國西北部的新疆、甘肅、青海等省，但回族也有不少散居在中國其他地區的城市和鄉村。

在過去一千三百多年中，中國信仰伊斯蘭教的各族人民同國內其他民族尤其和漢族人民之間，在經濟、政治和文化生活上，有着緊密的聯系。中國伊斯蘭教徒中，有不少人對天文、曆法、醫藥、科學和文化藝術方面有過傑出的成就，構成中國文化遺產的有機部分，信仰與不信仰伊斯蘭教的中國各族人民並曾多次並肩作戰，抗擊外來的侵略。

但是，歷代反動統治者，採取了歧視少數民族的政策，因此，信仰伊斯蘭教的各族人民，不但長期生活貧困，而且他們的宗教信仰也受到摧殘。尤其是滿清和國民黨的反動統治者，除了政治上的迫害和經濟上的剝削外，還採取挑撥民族與宗教間的仇恨的政策，多次發動對信仰伊斯蘭教的民族的屠殺，並經常派遣軍隊隨意駐紮和掠奪清眞寺。這些軍隊甚至把伊斯蘭教禁忌的動物豬塞在清眞寺裏，用伊斯蘭教禁忌的語言辱罵男女老幼的伊斯蘭教徒。

一直到一九四九年中華人民共和國成立以後，信仰伊斯蘭教的各族人民和全國人民一起，才撥開陰霾見晴天。中國人民政府實行了民族平等和保護宗教信仰自由的政策。伊斯蘭教徒的宗教信仰和風俗習慣受到了尊重。一九五三年，中國伊斯蘭教徒成立了自己的全國性的宗教團體——中國伊斯蘭教協會。現在全國有清眞寺數萬座，其中不少具有歷史文物價值的寺院如在唐代修建的廣州的光塔寺和杭州的鳳凰寺等，在政府的幫助下都已修葺一新。

不管是節日或平時，教徒都可以自由地到清眞寺去禮拜、祈禱。政府還特別規定：每逢重大節日，在機關工作的信仰伊斯蘭教的人員享有休假的權利，信徒食用的羊牛免徵屠宰稅，國營貿易公司和合作社大量供應他們節日需用的羊肉、茶、糖和衣料等物品。

差不多所有的清眞寺都設有宗教學校，用各民族自己的語言文字教學。信徒的子弟可以到民族學院求學，也可以入其他任何學校讀書，與非教徒或其他教徒受到完全平等的待遇和應有的照顧。

在政治方面，政府在少數民族聚居地區大力推行民族區域自治，建立自治地方和自治機關。現在已經建立了相當於縣以上的信奉伊斯蘭教各民族的自治地方計有甘肅省的西海固回族自治區、河東回族自治區、新疆省的伊犁哈薩克族自治區、克孜勒蘇柯爾克孜族自治區等（這些自治區將依照憲法的規定改稱自治州）。今年上半年，還將成立以維吾爾族爲主的新疆省自治區。隨着區域自治政策的實施，湧現出大批的信仰伊斯蘭教的各民族幹部，使這些民族能夠順利地實現多年來所盼望的在管理內部事務上當家作主的願望。在經濟方面，不但廣大的從事農、牧以及手工業的伊斯蘭教徒的生產有了很大的發展，而且有些信仰伊斯蘭教民族聚居的地方，還開始有了現代工業。如新疆過去幾乎是沒有什麼現代工業的，但現在則已建立了不少現代化的工廠。以一九五四年新疆的工業產品總值爲例，即較一九四九年增加了三十六倍。居住在城市中的一部分解放前處於失業狀態的伊斯蘭教徒，在政府的關懷和幫助下，都已參加了國家各方面的建設工作。文化教育方面的發展，也是顯著的，僅就中學和小學教育來說，學生數目較解放前一般增加了一倍左右。

基於上述的這些情況，中國信仰伊斯蘭教的各族人民熱愛自己的國家，也熱愛自己和平幸福的生活，並對於世界上受壓迫的同教弟兄爭取民族獨立、爭取和平的英勇鬥爭，寄以無限的同情。

搶劫大陳人民的主兒

——具體事實證明是美國政府

本報記者　蕭離

【本報大陳專訊】誰是直接劫運大陳等島兩萬多名和平居民的主兒？從大陳島的現場訪問和有關材料中，可以得出確實的結論：是美國政府！

美國政府曾經喋喋不休地吹噓它的「自由選擇」的原則；但是，在大陳等島發生的事實像一面鏡子，把美國人口販子那副窮兇極惡的嘴臉照得絲毫畢露。

當美國軍艦在大陳島碼頭的時候，海面上是一百多艘美國艦艇，天空中是五百多架美國飛機；爲人數，美國出動的海軍有四萬五千人，陸軍有三千多人，一共是四萬八千多人。再加上一萬五千多蔣賊軍，一共是六萬三千多人。以六萬三千多名全副武裝的士兵，對付兩萬多包括嬰兒、孕婦、老弱殘疾在內的手無寸鐵的居民，天曉得，這些居民如何能夠「選擇」他們的「自由」。

在大陳，我們可以清楚地想到劫運當時恐怖的情景。那時的大陳島已經成爲一個隨時隨地可以招致死亡的人間地獄。總面積不過二十七平方公里的海島，周圍密密麻麻地佈滿了美國軍艦，美國飛機發瘋般地飛來飛去，不時以俯衝的姿態撲向這些島嶼，靠大邊海的爆破聲連續不斷，火光和濃煙直衝天際。當時被囚禁在下大陳附近的孤島——洋岐列島上的居民們，現在回想那種情景餘悸尚存。他們說，那個時候，雖然不知道死亡會在什麼時候來到，但是，他們最擔心的還不是他們自己，而是在大陳島上火海中的親人。他們知道，當他們自己被押在山溝裏感到十分恐怖的時候，他們的親人正被脅迫、被押運着吞聲飲泣地離開自己的家。

美海軍陸戰隊參加劫運活動

美國海軍陸戰隊會同在大陳等島登陸，參加了劫運活動。據合衆社大陳二月八日電稱：「全副武裝的美國海軍陸戰隊今天已在大陳島登陸……他們的職務就是在擁擠的海灘上維持秩序。」因爲，「今天海灘上相當混亂。」於是，美國的「海軍陸戰隊」就有必要「攜帶着機槍上岸；並立即把機槍架起來」了。

上面有美國的飛機，這邊有美國的軍艦，頂着大陳居民們胸膛的是美國的機槍，在這樣的情形下，居民們只好按照美國軍隊規定的路線來「選擇」他們的「自由」了。

再看一看下大陳海軍操場和海軍碼頭的現場，情形就更加清楚了。這裏曾經是被劫運居民主要的集結的地點之一，它的周圍是嚴密的鐵絲網。包圍圈只有一個入口，也只有一個出口。很明顯，居民們只能從唯一的入口進來，也只能從唯一的出口出去。那唯一的出口是通向碼頭的，那碼頭又是登上美國艦艇的唯一的通路。——這就是大陳島被劫運的居民在刺刀下可以「選擇」的全部「自由」。

略談

美記者報道是眞實供狀

在現場，我們看到了許多被迫丟棄下來的衣物——孩子們的小花鞋，女人們的銀簪子，老太太的膠鞋，商人們的賬本……。這些衣物訴說着居民們被劫運時在恐慌、恐懼下生死掙扎的情形。美國合衆社曾這樣報道：「男女老少站成長列，忍受刺骨的寒風……（女人們）大多數手上抱着小孩，緊緊包在棉被裏，老的男人和女人顛躓蹣跚，那些害病的人勉力跟隨着不斷移動的行列，家長們吶喊或高聲地叫，因爲他們恐怕家人失散。」（大陳二月八日電）

這就是侈談「自由」的美國政府在大陳島所製造的罪行的比較眞實的供狀。

在海軍碼頭上，我們還發現了成堆的機槍彈殼。從這個事實看來，美國海軍陸戰隊「攜帶」着「上岸」「並立即把」它「架起來」的機槍是發揮過它們的作用的；雖然槍口對着的是吃着奶的孩子，是沒有抵抗能力的婦女，是顛躓蹣跚的老人。

美聯社曾經這樣報道過：「有一個美國人手臂折斷」，「中國人也有類似的小傷」。爲什麼會這樣兒？是因爲「秩序相當混亂」，是因爲居民們「恐怕家人失散」。當居民們被迫離開家園，特別是當他們感到前途茫茫，一無所有，只有親人骨肉，而在這一剎那間連親人骨肉也要被迫拆散時，他們明知是徒然的，但也會本能地、用生命的力來抗拒的。

所謂「疏散證」乃是「報喪條」

大陳等島居民們是堅決地不願意離開自己的家的。

蔣賊特務們慣於用他們主子的「威風」來壯自己的膽。當居民們被逼迫着進行「疏散」登記時，有的特務這樣說：「現在，美國的第七艦隊來了，不走也得走！」有的說：「第七艦隊的大兵船，一條能裝七千人，上有飛機，下有大砲，誰不走也不行。」

可是居民們的回答是：「我們死也要死在大陳。」

在劫運罪行開始時，特務們一度遵照過他們美國主子的旨意「自由選擇」一下。僞溫嶺縣政府曾這樣通知過：「自願疏散者可到警察局登記」。但是，很少有人去理會它，更多的人明白地表示了他們的態度：決不去台灣，決不離開他們世世代代開闢的土地，熟悉的漁港。

這樣一次兩次都不生效之後，蔣賊「代參謀總長」彭孟緝狗急跳牆地從台灣發來了電報：「……奉總統諭，應排除任何困難……必須運台。」於是，最後一次登記便不再需要居民們自己去辦，而是由各保按戶口造册上報的，緊接就發下了用白布條做成的「疏散證」。

老漁民王守鑑說：「大家把它（「疏散證」）叫做「報喪條」。」

居民痛哭　憤怒抗議

家家戶戶的哭聲表示了居民們憤怒的抗議。特務們威脅說，「哭，是腦筋不淸楚」，「誰不願去台灣就是共產黨」。有的居民就在夜裏哭，有的捂在被子裏哭，有的一面哭一面罵：「蔣介石，你該怎麼死！」

爲了在居民們被劫運時多少表現一點——或者勉強表現一點「自由選擇」的模樣，蔣賊特務會下了許多工夫。黃夫儀「保指導員」朱莊福對居民「訓話」說：「聽到了嗎，回去對家裏人說，走的時候只准笑，不准哭！」在所謂「宣傳指示」中也有這麼一項：「大家疏散的時候，要快快活活，高高興興，絕對不哭，不哭，不喊叫。」

於是，美國合衆社記者在他的報道中就有「根據」地這樣寫了下：「很多平民都向美國小夥子以微笑表示謝意。」既然美國記者都報道「微笑」了，蔣賊中央社就不得不連忙把它已經發出的消息修改一下：「……頃播……『大陳民衆首途來台』文內第一句中『沉痛』改爲『緊張激昂』，第二段中『悲痛』改爲『悲壯』……。」

誰是「劫運」的主兒？

老漁民王守鑑回答說：「沒有美國的兵船，一萬多人是劫不走的。」

被囚禁的其他居民也都說：「要不是美國幫助，連國民黨自己都跑不了，哪裏還能把我們老百姓弄走呢？」

中央民族學院中信仰伊斯蘭教的各族青年

廈門罐頭出口極受僑胞歡迎

【廈門通訊】新近投入生產的廈門罐頭廠，已經製出一批美味可口的柑片、柑醬、橙醬、四色醬味、菜心、牡蠣等罐頭食品。這些罐頭經商品檢驗部門檢驗的結果，質量上都合符國際市場標準，並在三月初開始運出五十多箱柑片、柑醬罐頭出口。最近，緬甸華僑又來信要求訂購牡蠣罐頭十五萬罐。

爲了滿足國內外人民需要，該廠今年準備利用閩南豐盛的水果、海產，及時精製各色罐頭，適當擴大生產。（陳文）

實用美觀的春夏季商品

西安市百貨公司舉行展覽會

【西安通訊】這似乎是一個共同的心理：人們都要買到自己心愛的東西。正是爲了滿足人們這種要求，中國百貨公司西安市公司四月三日（星期日）在革命公園舉行了「春夏季商品展覽會」。

順着走廊閒逛走一週，得到一個鮮明的感覺：春、夏季需用的各色服裝、衣帽、襪子和皮鞋，以及日用百貨……差不多都具備了。光襯衣，在展覽會上就陳列着各樣顏色、形式、質料的百餘種，讓人們參觀、選購。根據各自不同的經濟條件，可以花費兩塊多錢買一件聯盟白布襯衣，如果條件許可，要穿得講究一點，市百貨公司也已經準備好了價值十來塊的四維呢的襯衣了。

市百貨公司已經給姑娘們設計出許多種樸素、大方、式樣美觀的裙子來了。比方說，一種叫裙花布製的大衆裙，用料只需六尺，一條不到三塊錢，旣經濟又好看。當然，還得考慮到實用和美觀。有一種叫波蘭府綢製的適宜於夏天穿的褲裙，穿起來還像裙子，近看像褲子；比起大衆裙來用料還要省。

今年，百貨公司儲備的各種生活用品，質量提高了，數量也比往年增多了。就汗衫一項，經營儲備的數量比去年增大約近三倍。傑爾條鍛紋中人衫和印花女汗衫，去年是沒有的，今年經營了。海軍式的男童裝和各種花色的女童裝，最引人注目。華北產的麥稈草帽，大方、耐用，都受到主婦們的歡迎。在這裏，工人、農民、機關幹部和學生們，都能夠看到他們自己認爲最滿意的東西，以便到各個公司去買到自己心愛的東西。

參觀過展覽會後，很多人都在意見簿上寫上了他們的要求和願望：有個工人要求用勞動布做卡克，做活方便些；有些人提出要買廣州皮箱、四川刺綉枕頭；有些人覺得床單都是花花綠綠的，缺少樸素些的圖案；有人希望：絲綢上衣背後釘扣子，最好改爲前面釘，並順着那花紋上釘上扣子，適合中國人的習慣；總之，人們都以自己心愛的樣品，顏色要求商業人員，國家商業人員也將會充分的考慮顧主們的意見，來改進自己的工作。

革命公園的桃花盛放了。在這個春光明媚的假日裏，成千上萬的人參觀了展覽會。爲了適應羣衆的要求，展覽會繼續了一天，使更多的人參觀了。

全國回族人民生活幸福

他們都已享受到了憲法所保證的宗教信仰自由，各聚居區先後實行自治，散居在其他各地的都享有政治上的平等權利。回族人民的小學已成立一千多所。醫院、衛生院、診療所和其他保健機關已設有一百八十七所。

【本報北京專訊】據北京回族文化協會四月十五日舉行的一個會上報告：中國已經有了十個縣和縣以上的回族人民自治區。

中國三百六十萬信仰伊斯蘭教的回族人民，他們大部份居住在甘肅省，其餘的則散居全國各省，主要是河南、河北、山東、雲南和中國的西北。

散居在各省的回族人民在地方政府中有他們的代表。以北京爲例，去年有十八個回族人民當選北京市人民代表大會代表，有九十八人當選爲區人民代表大會的代表。在全國第一屆人民代表大會選出的一千二百二十六個代表中，回族人民代表有二十三人。

去年，在全國三萬多個信仰伊斯蘭教的政府工作人員中，大部份是回族人民。據中國最大的回族人民自治區之一的甘肅省河東自治區一九五四年的統計表示：那裏有五百二十個回族人民政府工作者，其中有許多擔負重要職位。

解放已把好的生活帶給城鄉回族人民。許多回族人民加入了農業生產合作社。去年十月河北省四十一縣及四個城市的近郊的調查報告表示：在五百四十三個農業生產合作社中，回族農家佔全部農家百分之七十三，這些合作社有的是由回族人民單獨組織，有的則是同別族人民聯合組織。一些合作社的生產比一九五三年已增加了百分之二十，河東回族自治區的農地每年都在擴展，一九五三年又增加了八千公頃的稻田。有些縣裏，每公頃的生產比解放前的生產增加了百分之七十五。甘肅省已成立了七個國營農場，給本地農民以技術的援助。

在市區，失業的回族人民在人民政府的幫助下許多已經找到了工作崗位。從前，回族人民大部分都是做小買賣的小商人，到現在，僅僅在北京一地，佔全市回族人民百分之十以上的八千個回族人民，已經參加了政府機關、工廠和礦山、學校、醫院和其他機構的工作。鋼都鞍山，有一千多個回族人民在那裏工作。

解放前，回族人民百分之九十以上是目不識丁的文盲。現在回族人民的小學已有一千多間，學生二萬五千人。北京回族人民的適齡學童，九成以上已經上學。在回族人民衆多的地區，已經成立了一百八十七所醫院、衛生院、診療所和其他保健機關。

回族文化協會會議指出，回族人民今天已充分享受到憲法所保證的宗教信仰自由。所有的回族教堂都受到保護，回族人民的風俗習慣也受到尊重。回教人民現在能夠依照自己的風俗自由解決他們的婚姻問題。每逢一切重大的謨罕默德節日，在政府機關、工廠、礦山和其他機構工作的回族人民，都特許放假休息。

梧州信都公路已經恢復通車

【梧州通訊】賀信梧公路去年八月間開始復修，至今年三月底止，梧州至信都段的復修工作已經完成，四月一日正式開放通車，省運輸局決定正式開辦客運班車，第一部客車已於四月十一日上午由梧州開出，預定四月十二日也將有汽車從信都開來梧州。這段公路恢復通車，對於活躍城鄉物資交流，促進工農業發展，意義很大。

二百五十匹馬力船用柴油機在上海製成

將運粵支援漁業生產

【上海通訊】一部二百五十匹馬力船用柴油機三月卅一日在公私合營新中動力機廠試製成功。不久就要運往廣東省南海水產公司，支援漁業生產。

這種船用柴油機最適宜於漁輪上使用，也可裝在拖輪、渡輪等船隻中作動力設備。它的結構很精密複雜，約有一千八百多個零件，有倒順車裝置，調車非常迅速、靈活，如果把在急速前進的漁輪方向改變爲後退，只要九或十秒鐘時間就夠了。

魑魅世界　張恨水

第九章　另一世界

劉嫂道：「太太沒有說？你們把菜吃了，天天是我們收拾。」這時，何有才也爲了要搶剩下的魚肉，早換了乾淨衣服，復到廚房裏來，他倒不端菜碗，拿了一隻盛菜的大海碗，裝了一大碗白米飯，站到放菜碗的桌邊，扶起收下來未洗的西門太太那雙銀筷子，就拖了一條紅燒鯽魚放在飯頭上。劉嫂看了，不由得冷笑。潘嫂也來盛飯，圍着桌子吃，望了何有才道：「你這碗飯，比飯館子裏帽兒頭還要高。」（四川飯擺賓飯，須堆如塔狀，名帽兒頭）現在吃個帽兒頭要兩塊多。你這碗飯帶那條魚要值五六塊錢。」何有才吃一口魚，然後扒着飯，向她道：「吃了你的？你心痛！我們拿肩膀當人家的大路，河這岸抬到河那岸，（渝俗，謂江爲河）爲啥子不吃？老實說，我們吃先生，先生也是吃他的主人家。我們一頓吃主人家一二十塊，先生一頓吃他主人家幾百塊幾千塊，大家都是一樣。」

劉嫂道：「先生不得是和你一樣（不得是，不能也）。」老劉早有了幾分酒意，他也在拿空碗盛飯，便插嘴道：「這個不是一樣嗎！我們抬轎，主人家叫我們抬十里，我們不能抬九里九。先生和那經理董事長辦事，人家叫他走十趟，他不敢跑九趟九。說起來，都是人抬人，不過我們抬在肩膀上，他沒有抬在肩膀上。只有今天這一趟轎子誤了事，先生到歐公館裏去，我們躲在坡子底下王家屋裏打娃娃兒牌……」他正說得高興，連今日誤了事情的原因也不打自招了。

廚房窗戶外面早有人接着喝了一聲道：「你這些混蛋，我們每天大魚大肉養你，你倒在背後罵我們。你把主人家比着抬轎的和你一樣。」大家聽了一怔，正是西門太太窗戶外面聽着多時了。她今晚上一肚子抑鬱之氣，正無處發洩，家裏這三個轎伕，是可以痛快責罵，不用顧慮的。她隨着話走了進來，指着老劉臉上道：「你放了轎子不抬，去打娃娃兒牌，這一百多塊錢一斗的米，煮了白飯給你吃。」西門太太這一頓大罵，三個轎伕和兩個女僕都圍了桌子站住，低頭吃飯。西門太太走向前伸頭一看，見桌上的葷素菜和自己吃飯一般的陳列着，向劉嫂道：「今天晚上那碗紅燒肉和鯽魚，我們都沒有怎樣動筷子，爲什麼你都拿出來吃？」劉嫂道：「我還沒有放到桌上，別個就搶了去吃，我說了一句要留着的，別個就說我巴結主人。」西門太太道：「主人家的東西，也不是偷來搶來的，就應該由你們這樣糟塌嗎？你們作了許多壞事，我都沒有說，你們越來越不像話了。我們在樓上睡覺了，你們亮了電燈到大亮，廚房放不下東西，隔了夜豬油罐子要空，醬油瓶子也空，味精值幾十塊錢一瓶，你們偷着熬夜煮麵吃，把味精倒在碗裏，好了，現在我們不和人家抬轎了，也要不起你們了，」說着，一扭身子就走了。因西門德業已酒醉睡熟，她也忍住意。（一〇六）

妙人列傳：孟夏夜之夢

筆工

縮骨明手上捻着一張馬票，悄悄丟在床塊便，然後裝做不經意的，拿了出來，揚一揚道：「這不是那張馬票麼？」

糊塗松睜大眼睛，由縮骨明的手搶過來，看看號碼。他記得淸淸楚楚的號碼，一看，果然是失去的那一張。他先怔了一怔，才把腳頓一頓，吃吃大笑道：「原來沒有丟失，你在那裏拾得的？」

「就在你枕頭下便。」縮骨明忍住笑說。

「好了，」糊塗松把馬票交給蛇仔周說：「這張五十多萬的支票，我不保管了，你兩個保管吧。」

兩個結拜細佬，到底忍不住笑，他們把背向着糊塗松，在掩口偷笑。糊塗松有點思疑了。拿張報紙在燈下看。報紙只是刊出入圍的號碼，一百多條，逐條看完，而且再反覆看三遍。全沒有自己那一條馬票的號碼在。

「挑，」糊塗松瞅縮骨明一眼，「你在發白日夢，我們那有中馬票呀？」

「好在沒有，」縮骨明說：「如果有，我怕你不知怎樣好。那一夜，在桂記飯店『開嚟找數』時，你掏衣袋，摸銀紙，把馬票丟落在地上。伙記叫着『顯嘢呀老友！』你也沒聽聞。我在地上拾得。蛇仔周說要看看你對失落了馬票，有什麼態度。可是永遠沒見你有什麼表現。我們說：『大哥不同我們，我們買了馬票，便記掛着，天天發夢也中馬票，發大財。大哥卻毫不關心，難得。』所以今天來搞化你。」

「當然沒有中嘛！」

「唉！」糊塗松抖一口大氣：「你你你地害得我慘咯！你看我輕了幾磅，落晒形，都爲了失落了這張馬票。我眞擔心眞會中了頭獎哩。如果中了，你們肯原諒我麼？你們還不思疑我存心吞沒麼？你兩個宿家劉，害得我好苦。」

爲了隔一塊三夾板而已。他們三個結拜兄弟的談話，頭房的包租婆和尾房的多仔婆，自始至終都聽得淸淸楚楚。最先，她們也以爲眞是中了馬票。結果，知道是這麼一回事，一時哄堂大笑。

「糊塗松眞是傻佬，咁容易中馬票咩，」他們先後說。

其實每一個買了馬票的人，都以爲必會中，可能中的。要不然，他們就不會拿兩塊錢去碰幾百萬分之一的運氣了。然而，以爲自己必中馬票而焦慮的，自有生民以來，只有一個糊塗松。（完）

甜蜜的毒藥

李子槐

我倒願意啞了

出於他這種心理作祟，所以他的兩腿也受了下意識的影響，漸漸放慢，好像這樣便可以逃脫黎貞的糾纏似的。事實並不是這般容易，黎貞發覺他越走越落後，便回過頭來，說：「你好像永遠想着什麼似的？」

「是啊，我有許多事情要想啊！」他索性這樣回答。

「想什麼？」黎貞站着不走，等他走上來。

「想功課，想前程，想自己。」

「你自己何必要想呢？安安份份的唸幾年書做醫生，還怕沒有安閒日子過嗎？所以，我就認爲你應該趁這些時日多尋快樂，否則將來做醫生，你便不能這樣輕鬆寫意了。」

家幹看她一眼，並不回答，默默的往前走，黎貞跟在後面，忽然又笑道：

「不過，誰知道你在公立醫院服務的時候，不夠輕鬆快活？」

「你這話是什麼意思？」家幹很不高興的問。

「我擔心你會和護士小姐親親熱熱啦！」

家幹哼了一聲，並不答話，他是越來越覺得黎貞討厭，她不止太輕佻，而且太庸俗！

黎貞看見他總是有神沒氣似的，心裏早已不耐煩，現在更像個啞吧，一直不理睬她。這種冷落，她抵受不了，平時見慣的男人，沒有不向她賠小心的。

「你啞了嗎？」她終於發着嬌嗔。

「我倒願意啞了。」

「你眞是個怪男子。」黎貞悻悻的指責他。

但是，過了一會，她又討好的說：「我剛才跟你開玩笑吧了，你不要見怪。說坦白話，你是否惱了我？」

家幹搖搖頭，因爲他眞不願意和她再敷衍下去。那些路人眼睛不都往他們這邊瞧嗎？他這種冷漠的神氣，叫黎貞氣結，她從來沒有見過這樣營業的男人。但是她仍然陪小心的問道：「你是否惱了我嗎？」他沒有回答。「也許我把你激惱了，是的，我這人有時說話沒有分寸，想到就說了，但是我可發誓，我說的話完全沒有用意的。」

「你還在惱我嗎？」敲了一會，她又問。

可是家幹仍然像剛才一樣呆板，沒有回答她。他並不在惱誰，不過他沒有心情談天和說笑，他腦袋裏有許多問題要想，要解決。

「看來你眞的惱我了。」黎貞要哭的樣子，他才說話。家幹說，「爲什麼你會有許多問題要想？」黎貞睜大了眼睛。（三十四）

小說天地

猜謎小說：雙料自殺

青山

張小姐近來被她的男朋友所遺棄了。山盟海誓，畢竟成空，心灰意冷之餘，她想到自殺。

她的自殺計劃，可以說是雙料的。她把一瓶安眠藥倒下肚去，然後打碎了玻璃瓶，用碎玻璃割斷手腕上血管，使流血而死。

她知道血是會凝固的，除非一路給水冲着。所以她的計劃是坐在洗面磁盆側，在這兒服藥，在這兒打碎瓶子割血管，然後開了水管把手腕放到盆裏，讓水冲着。

她照這計劃實行了。服了藥之後，狠命的把瓶子在磁盆中敲碎，取出其中的一片碎玻璃，向手腕一劃，鮮紅的血冒出來，她扭開水喉，馬上把手腕伸到盆子裏，漸漸昏了過去。

這時是上午七時，公寓的人還在夢鄉，沒有人會在這時候進入她的房間裏的。

然而張小姐命不該絕，她到底遇救了。這是她預定的自殺計劃救了她。讀者們能夠猜出是什麼緣故嗎？（謎底下次揭曉）

謎底揭曉

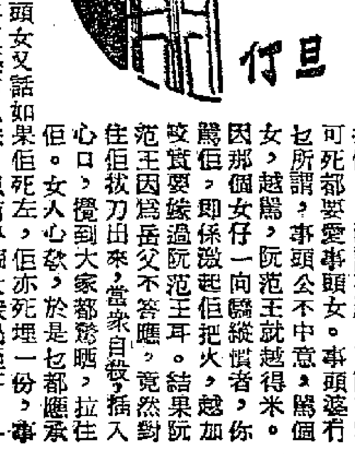
上回『學口學舌』的張聽聽該跟着韓家英說『哈哈張聽你說錯了』，這才是對，但張聽竟給韓家英這句話轉移了他的注意方向，沒有跟着他說，反而問一句『怎麼就錯了呢』，這便眞正的錯了。」

這次參加遊戲的八十六人，猜錯的十人，猜中七十六人，依照猜中的次序，第八號猜中者爲九龍漆咸道陳佐君，請陳君即來領獎。

小啟

本版自明日起增加曾夏先生的短篇小說「人海微瀾」，每篇約刊兩日到四日。至於筆工先生的「妙人列傳」，稍停一時後，亦將與「人海微瀾」相間刊出。

天堂搵記



三記搵得惡

且汀嘆曰：「我亦服佢本事，不但有耐心，而且明明做開人地伯伯叔叔，又點可以忽然改爲講愛情？那個細佬哥聽見，寧有不以爲佢神經失常乎？事頭婆聽見，又肯畀個女嫁佢耶？點好意思也？」

勞道化笑曰：「利之所在，有乜叫做不好意思？而且佢捉搵左個事頭女，即係得。事頭女大晒，佢一於要嫁，你話有乜收。」且汀曰：「但亦算佢好運，事頭女一路讀書，難道不會碰到一兩個中意之男仔乎？到底佢係伯伯，年紀又老，點會中意？」勞道化曰：「有幾種原因，第一，佢對事頭女實在太好，做烏龜都肯，試問有邊個男仔肯這樣對佢。比較之下，仍係佢好。第二，事頭女本身不靚，不能吸引人，有幾多個男朋友對佢醉心。第三，阮范王見到有邊一個男人對事頭女有意，佢即刻設法阻止爽破壞。此事甚容易耳。佢日夜跟住事頭女，一見唔係路，即刻出橋，有乜唔得？第四，聞說佢嫁事頭女，亦出左好多方法，出到跪，出到喊，出到自殺。」

且汀大笑曰：「如此笑話乎？」勞道化曰：「有乜笑話？在天堂之男人，如果追求女人，往往常哭兼跪，不知凡幾。有一個朋友話我知，喊下好閒耳，喊一大，流幾滴眼淚，就即刻得左米，有乜所謂？眼淚又不用本錢者。」

且汀更大笑。勞道化曰：「何況阮范王佢到最後關頭，如果不哭，可能功虧一簣。等於打足球，在中場幾鄭綵帶，然後挑過三個，再挑過三個，到了龍門，你話唔射門就假矣！此時也，即使被人圍住，跌一交，拚命都射一腳，得就全部解決，唔得再算。叩兩個頭，哭一場，有乜問題？」

且汀曰：「然則那個事頭女就肯乎？」勞道化曰：「阮范王湊左佢十多年，事頭女之脾氣有乜唔知叫？你專心致志玩一樣野，玩十多年，乜都摸到熟矣。所以佢睇淸楚晒，一到時機，再不放鬆，馬上就進行。聞說事頭女十九歲那一年，因爲中學畢業要去外國留學，阮范王知道好難跟埋去，因此有一晚就對事頭女表明心事，跪在佢面前哭左幾個鐘頭，於是乎攪掂左，到米已成炊之後，事頭女太來不想告訴父母者，阮范王自己去話畀事頭婆知，又是跪在事頭婆面前，手執籐條，雙手奉上，叫事頭婆打佢。自己話有罪，又認話罪可死，都要愛事頭女。事頭婆冇乜所謂，事頭公不中意，駡個女，越駡，阮范王就越得米。因那個女仔一向驕縱慣者，你駡佢，即係激起佢把火，越加鼓實要嫁過阮范王耳。結果阮范王因爲岳父不答應，竟然對住佢拔刀出來，當衆自殺，插入心口，攪到大家都驚晒，拉住佢。女人心軟，於是乜都應承，事頭女又話如果佢死左，佢亦死埋一份，事頭公事頭婆有乜法，只有畀個女嫁過佢耳。」

聽完這個故事，且汀大爲嘆服，曰：「此人眞是奇人，天才也。」勞道化曰：「所以話結婚之在天堂乃係一件大事，你睇現在之阮范王，幾巴閉，成個大企業家。有乜唔係，娶左事頭女後，跟埋一齊出國讀書。事頭女返學，佢在家中煮飯畀佢食，因爲事頭女不慣外國餐也。如此在外國住了兩年，返來就在佢岳父之行中做副理，過幾年，岳父瓜左，全部遺產五六百萬畀個獨女，阮范王之一生大事，至此已告成功。」（二二七）

我國青年鋼琴家 傅聰在波蘭的演奏

沉烽

在第五屆國際蕭邦鋼琴比賽大會中，傅聰得到了總分第三名及瑪茹卡爾舞曲最優獎。有些波蘭音樂家打趣說：「傅聰是比波蘭人更具有波蘭人風格的中國人。」

二月二十二日，是世界大作曲家蕭邦一百四十五周年的生日。就在這一天，第五屆國際蕭邦鋼琴比賽大會，在華沙新落成的國家愛樂大廳隆重開幕了。

國際蕭邦鋼琴比賽，早在幾年以前，就由一些國家開始進行籌備工作。在大會開幕的前夕，許多國家主辦了有關這一屆比賽會的招貼畫的競賽。意大利還舉辦了關於蕭邦生活的圖畫和雕刻藝術比賽。

參加這屆（第五屆）國際蕭邦鋼琴比賽大會的，是九十名從十六歲到三十二歲的各國的鋼琴家，他們來自蘇聯、中國、英國、荷蘭、法國等二十四個國家。在這些鋼琴家之中，有許多是曾經在日內瓦、巴黎、布魯塞爾和布拉格等地的國際比賽會上得過獎的。

中國青年鋼琴家參加這屆國際蕭邦鋼琴比賽還是第一次。參加者是傅聰，他是上海人，二十一歲。他成長在藝術修養很好的家庭裏，他的爸爸叫傅雷，是羅曼·羅蘭的巨著「約翰·克利斯朵夫」的譯者。他很注意對子女的教育，當傅聰五、六歲的時候，他就請琴師教他學鋼琴。以後傅聰一面進普通學校學習，一面利用課餘時間練琴。傅聰很有音樂天才，又刻苦勤學。一九五三年，他在第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節上，榮獲鋼琴三等獎。一九五四年一月，他參加了中央歌舞團管弦樂隊。

第五屆國際蕭邦鋼琴比賽大會進行了近一個月，它從二月二十二日開幕，到三月二十一日結束。大會分作三輪舉行，第一、二輪採取淘汰制，前後淘汰了七十名，最後參加第三輪比賽的只有二十人，其中十名獲獎。

傅聰在第一輪時，演奏了「搖籃曲第五十七號」「練習曲C大調第七號和C小調第十二號」「波蘭幻想舞曲第六十一號」等。當時，他的演奏給一般評判員（由二十多位各國著名音樂家組成）的印象是：音樂感很豐富，但慢些。評判結果，他選得第六名。

詩意和魅力

第二輪是兩種比賽交錯進行，一種是為升到第三輪的淘汰賽，另一種是演奏「瑪茹卡爾舞曲」的比賽，評判員除了給總分外，還另給瑪茹卡爾舞曲的分數。這一輪傅聰演奏了「幻想曲第四十九號」「瑪茹卡爾舞曲」三首等。其中瑪茹卡爾舞曲，原來是流行在波蘭民間的舞曲，它與蕭邦傑出的音樂天才結合後，就形成了一種充滿詩意和魅力的舞曲。這種舞曲是不容易演奏得好的，傅聰借助於豐富的文藝修養，用詩人的手法來處理樂句。當時，他的琴聲在觀衆聽來就像是美妙的詩一樣，又是像波浪一樣，而這種詩在有規律的音樂的節奏裏起伏，它既不是法國的，也不是中國的，而是充分表達了斯拉夫民族思想感情的抒情詩。已往，在歷屆大會上，獲得瑪茹卡爾舞曲的最優獎者，是蘇聯人和波蘭人（斯拉夫族）。今天，傅聰成了斯拉夫族以外唯一的獲獎者。因此，波蘭人打趣說：「傅聰是比波蘭人更具有波蘭人風格的中國人。」

和蕭邦共鳴

獲得了參加第三輪比賽權之後，傅聰演奏了有樂隊伴奏的「協奏曲E大調第十一號及E小調」，他演奏得很出色，他的整個身心和偉大的蕭邦共鳴，琴鍵上的手指蘊藏着豐富的情感。他的琴聲給人這樣深刻的印象：他對蕭邦音樂的結構和感情處理得很切當。當他演奏完畢，悠揚的琴聲漸漸消逝後，一陣雷般的掌聲和喝采聲轟動了全場，傅聰三次出台致謝。

獲大會第二名的蘇聯鋼琴家阿希肯納齊說：「在我一生中所聽到的協奏曲，傅聰這次的演奏是最好的演奏之一。」

音樂感豐富

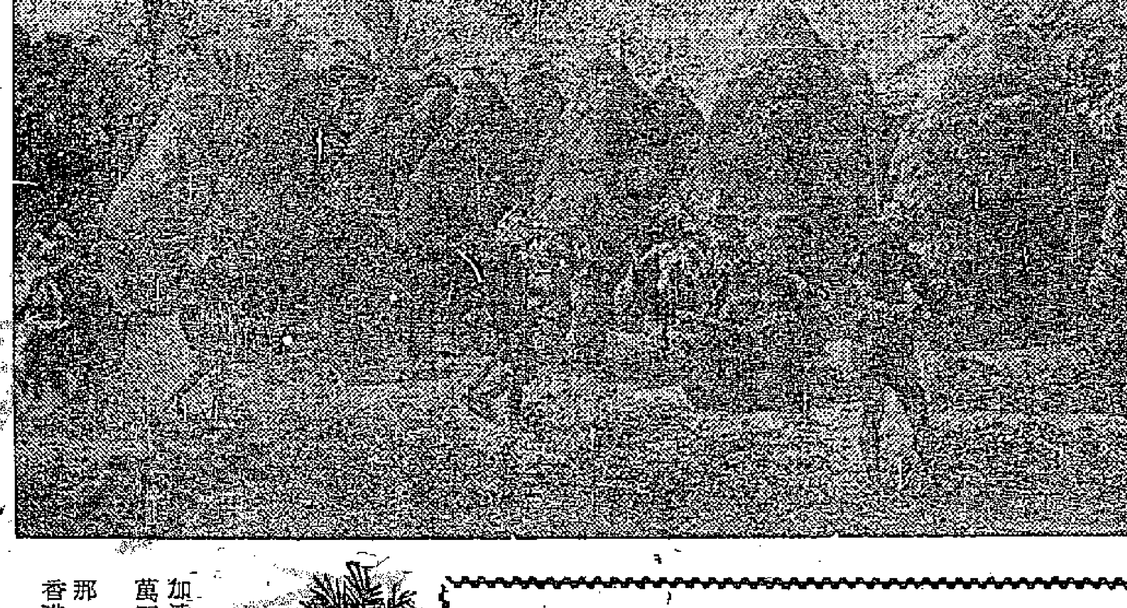
大會結束，評判委員會宣佈：中國的傅聰榮獲第三名；此外，他又獲得瑪茹卡爾舞曲最優獎。

大會的計分是從零分到二十五分，傅聰獲得了二十二分，比起第一名的波蘭鋼琴家哈拉謝維茲，少了一分多些，傅聰在第一輪時，並不怎樣引人注意，他的成功是在第二、三輪。大會的評判員公認，在所有參加比賽的青年當中，傅聰的音樂感是最豐富的，他能眞正抓住蕭邦音樂的精神。至於他的技巧，並不是最出色的，比起獲得第四名的法國鋼琴家俞金生略有遜色。

馬思聰的意見

擔任大會評判員、剛回北京的馬思聰先生對記者說：這次比賽是具有國際意義的，參加比賽的青年都在國際或他們本國負有盛譽。另方面，在歷次大會上的獲獎者，有許多都成了世界上最優秀的鋼琴家。今天，傅聰的獲得兩種獎，證明了新中國的音樂演奏者，已到達世界音樂水平的高峯。馬思聰先生回憶他在華沙的這些日子說，他不論在什麼場合出現，就有國際友人向他祝賀。有一次，他接受一位德國評判員的祝賀，對方很誠懇地說：「傅聰的得獎是中國人的驕傲。」

參加這次比賽會的各國知名音樂家對傅聰的演奏評價很高。波蘭「人民論壇報」上發表音樂家、記者和聽衆的評價說：中國的傅聰以抒情的手法，詩意地完滿地表達了蕭邦樂曲中的豐富情感。法國的評判員說：「聽了傅聰演奏的一些曲子，十年後我也忘不了。」來自南斯拉夫的一位評判員說：「我是最不容易感動的人，但傅聰的演奏卻把我感動了。」另一位保加利亞評判員說：「傅聰不僅是鋼琴家，也是詩人。」



印度尼西亞農民勞動的情形

大公園

公議院

議題：自殺如何勸阻？

馬票應採連鎖辦法

理也

要勸阻自殺，勢必要追究自殺嘅原因。

順手攞件新鮮熱辣嘅自殺新聞來睇下：有一個男子，買佐張夏季大馬票，點知開獎個日攞張報紙來對一對，差一個字就中彩入圍，於是乎食無味，瞓不入眠，一次過連氣吃佐二十多片安眠藥，搞到要入醫院洗胃。

有果必有因，搞到自殺呢一手，都唔係無原因嘅！所以想話死的明知吃得多安眠藥係會死嘅，但都咁搏命猛吞，唔係心煩意亂想自殺呢？唔使講都係為佐個張馬票唔中冧巴！

敝人以為馬票應採用連鎖方法，買呢期馬票之同時，須搭買下一期之馬票，每人一買必須買兩張。呢一期唔中，心度都寄望第二期、第三期……會中，咁樣一路發馬票夢，就唔會心灰意懶要自殺。

至於因其他原因而自殺者，當各依其因果之來源，追而究之，當可方到病除，各皆棄自殺而捨命百歲矣！

談天

——獨身者之歌

司馬牛

從某種角度來看，「談天」也是一種藝術。據說古希臘文學的蓬勃與文人歡喜談天是有關係的。大哲學家如蘇格拉底、柏拉圖等都是善於談天的人。柏拉圖的「對話錄」，根本就是「談話」的記錄；猶如我國孔孟老莊的著作一樣。

當然，談天並不是文人專有的；正如「談天」的地點並不一定要在客廳裏。朋友碰在一起，不妨以談天作為消遣；如此則可減少結隊逛街、看戲飲茶的習慣。如果幾個興味相投的朋友，能夠經常約定時間談談，每次談話，又都有其重心——甚且有一定的題目，那麼，這樣的談話，無形中便成為學識的討論，或者人生經歷的互相交換，那不僅有益，並且有趣。

對獨身漢來說，這種「有計劃」的談天是很需要的。它可以解除寂寞、增進知識，促進友誼，並且進一步使生活充實和有所寄託。天氣漸漸熱起來了，夜涼之時，聚幾個朋友，在涼爽的天台談天說地，那種享受，有時候比什麼都有意義。

當然，談天最應該避免的便是流於「羣居終日，言不及義」。

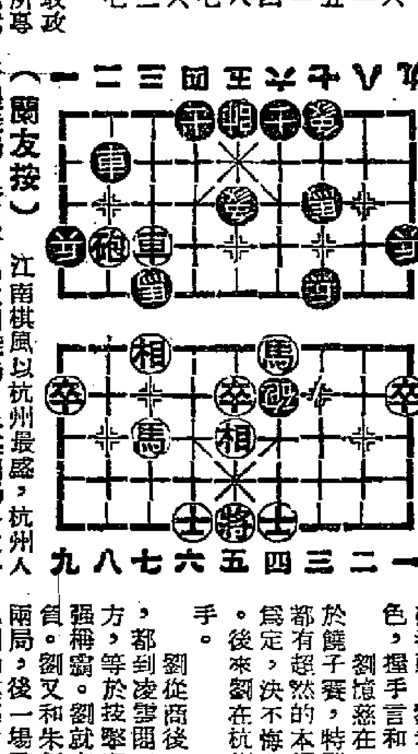
棋國爭雄錄

楊官璘（先勝）劉憶慈

（一九五四年七月弈於上海）

砲二平五	馬二進三	馬二進三	砲八平六
車一平二	馬八進七	兵七進一	卒七進一
車二進六㊀	象三進五	馬八進七	砲六進五
砲五進四	馬三進五	砲八平四	卒三進一
兵七進一	馬五進三	車九平八	砲二進四
相三進五	車九平八	車二進三	馬七退八
相五進七	砲二平七	相七進五	馬八進七
車八進六	車一進一㊁	砲四退一	車一平六
砲四平八	馬七進五	車八平七	車六平二
砲八進三㊂	砲七平六	砲八進二	馬五退七
馬三進四（如圖）			

註：是局楊方因先手之故，擺中宮砲以取攻勢，劉方則應以反宮馬。反宮馬為北方棋人所專長。進攻反宮馬的方法，都以五七砲和五九砲為主，但劉方則深知橋中的關鍵，故有砲六進五之着，扳成平穩的局勢。㊀如改走車九平八門車，則楊方車二平三壓馬，車八進二，砲八平七，象三進五，兵五進一，制對方雙窩砲，楊方先手。㊁機警之着，攻守兼備。㊂失先，原以為可退砲捉車，但反為楊方乘虛而入，應上士為佳。



黑方劉憶慈

紅方楊官璘

（聞友按）江南棋風以杭州最盛，杭州人好擺殘局，所以有「杭州殘局，上海開局」這一句棋話。童文淵是杭州人，他的棋底確實甚好，尤其到了殘局時的運用兵卒，特有專長。

杭州除了童文淵以外，還有一個劉憶慈，也是象棋名手。劉四十開外，身材魁梧，體力充沛，頗像武士之流，倒像一位拳師，旁人看了，決不會料他是棋界人物。

劉和童雖是同鄉，但兩人在公開棋賽中從未碰過頭。劉和童在半公開的棋賽中結果是平分秋色，握手言和，可見劉的力量也自不弱。

劉憶慈在上海做過職業棋人，走子快捷，對於餵子賽，特別純熟，如餵單馬，餵雙馬之類，都有超然的本領。劉對待棋客，態度極好，落子為定，決不悔着，所以一般棋客都樂意和劉下棋。後來劉在杭州經商，從此便成為一位業餘能手。

劉從商後，時常由杭來上海辦貨，每次來滬，都到凌雲閣下棋。凌雲閣是上海棋人聚集的地方，等於技擊家的少林寺，四方英雄，都在此逞強稱霸。劉就在閣中和何順安對局，結果不分勝負。劉又和朱劍秋賽過兩場四局棋，劉先勝了朱兩局，後一場輸回兩局，賽成平手。一般棋友都認劉的棋藝不在朱劍秋之下。

影談

民間文學和「梁祝」

「梁山伯與祝英台」在國泰、景星、仙樂等院連映了一百多天之後，在新舞台、金陵、金華等戲院連映，仍舊是連日滿座，在香港電影史上，確實是空前的了。

為什麼觀衆這樣喜歡這部影片呢？我們在這裏已談過很多，重要原因之一，是它吸收和承繼了我國多彩多姿的民間傳說和民間藝術。

梁祝的故事是我國流傳最悠久和傳播最廣泛的民間傳說之一。據說故事大概發生在東晉，但至遲到隋唐之際，這個故事已在人民大衆中間有深入的流佈。宋詞中有「祝英台近」的詞調，宋代的典籍上已有關於這故事的正式記載。

元曲裏白樸有一本以梁祝故事為題材的劇本，這劇本叫做「馬好兒不遇呂洞賓，祝英台死嫁梁山伯」。這部元代的雜劇現在已經失傳，所以不知道它內容如何，有些論者說梁山伯所以不近人情地不了解祝英台許多挑逗和暗示，是因為太白金星從中阻撓，這部元曲裏的呂洞賓，可能就是和太白金星同一類的人物。

明人的短篇平話集「古今小說」（馮夢龍所纂輯）中，曾提到祝英台的故事，情節和後來傳說無多大出入，表現了封建社會對一個女子所加的束縛。那篇故事最後有四句詩：「三載書幃共起眠，活姻緣作死姻緣，非關山伯無分曉，還是英台志節堅。」

明代的戲曲選本中有三部都稱為「同窗記」的關於梁祝的戲，這三個曲本講的都是梁祝故事中最精采的「十八相送」。第一個題作「英伯相別回家」，內容最為質樸眞率，保存着最多的民間氣息。這裏引幾段其中的唱詞：「（旦）哥哥送我到牆頭，牆內有樹好石榴，本待摘與哥哥吃，只恐知味又來偷。（生）來到此間，乃是井邊。（旦）哥哥送我到井東，井中照見好顏容，有緣千里能相會，無緣對面不相逢……哥哥送別轉書堂，說起教人淚汪汪，你今若知心下事，強如做個狀元郎。」

另一齣弋陽腔經過文人重寫，因此失去了很多民間文學中牧歌般的風采，如送別一段中有這樣的話：「那是白鵝立淤旁，對對齊鳴，哥哥，雌相似也，色相同也，雄雌誰是任君評？哥，兩個毛色一般樣，難認其眞。」徐步通遠陰，榴熟堪羨，其中滋味值千金。」那一齣寬腔卻完全是掉書袋，用典故。民間故事中想像豐富的比喻，初戀少女的心理情感，在這齣戲裏蕩然無存。戲中的祝英台說：「空有仙姬，那有阮肇劉晨……桃源迷失仙境，鵲橋未駕，銀河影橫，空懸織女星。」生動的感情在這裏完全被死了。

「梁祝」彩色片的唱詞，有許多地方寫得出和明代選本中的微池調是一脈相傳的，那也就是說它承繼了我國民間文學中最好的傳統，使迂腐的士大夫文學不能破壞這故事的光彩。

姚嘉衣

印度尼西亞風光

雅加達人口與香港相等

人多和車輛多，可說是雅加達的兩大特色。在太平洋戰爭發生前，雅加達的民用汽車只有一萬五千部，但到了一九五二年十月底，已激增至三萬五千部。

如果你坐船到「丹絨石綠」碼頭上岸，一走進雅加達市區，就會看到那一排排的屋宇。到去年底止，雅加達的人口據說已有二百五十萬，即與香港的人口數目大致相等。

四百年前，作為碼頭的「巴剎魚干」這塊地方，可說是人口最集中的地方。附近有一條河叫作紅溪，紅溪兩岸搭滿了矮小的木屋，有一條路還取名為紅溪路。

古舊的堡壘還在「巴剎魚干」屹立着。環繞着古堡的是一片海水，靠岸處停泊着許多捕魚船。

「摩命弗力路」是雅加達最長的一條路。現在，「摩命弗力路」已換上了新名，東半邊稱作「合薩努鹿路」，西半邊則為「加查馬達路」。這條直路之所以要分成東西兩半，是因為有一條運河貫穿在中間之故。早上和傍晚，有很多人拿衣物到河邊去洗滌的。汽車就在河的兩旁川流不息地行駛着。

因為水的供應不大夠，所以有些住戶要向水販買水來用。水販多數備有一輛小木車，等到在「街喉」載滿一桶桶水以後，就把它放上木車去，然後挨戶派送。

雅加達的三輪人力車在戰前只有一百輛，但一九五二年十月底已增為三萬輛。

雅加達博物院是一個最值得遊覽的地方，可以從這裏看到印度尼西亞社會文化的一個縮影。該院座落於獨立西街，門口正中築有一座銅象，全院是一座大廈式的建築物。入場券免收。院內有圖書、古文物、印度尼西亞各族文物等陳列室。其中設有金銀飾物室、貨幣室、陶瓷器室和史前文物室……等。東印度公司的傢具，也在這裏陳列着，那是十八世紀初年遺留下來的了。

博物院內的圖書館，是印度尼西亞全國藏書最多的一個地方。各種圖書達三十五萬冊，雜誌則有五百多種，其中還有一些是印度尼西亞文的抄寫本。

陶瓷器室內所貯的陶瓷器，共有七十三櫥。其中大多數為選自我國宋、唐兩代的古物。瓷器則有元、明朝的遺物。此外還有一些泰國、越南與日本的陶瓷器。（俊）

我的愛人

「考慮清楚沒有？」

彗心

當我第一次見到她的時候，我在日記本上寫下了我對她的印象：「她很大方，很淳樸，從表面看，她最低限度沒有香港許多女性那麼愛浮華。」從此，我們開始了我們的友誼階段，從而再進一步互相了解，大家認為有適合的條件可以發展，踏入了我們的愛情階段。

在這一階段裏，我還發覺她很有見地，而且很慎重，她常常問我：「你考慮清楚沒有？」我的條件是否合適你的要求？」她還說：「我這樣的慎重，是因為我是過來人，嘗過濫用愛情的苦痛。」

眞正的愛情是建立於互相尊重、坦白、互助、和互相指出缺點上面的。因此，她對我是尊重和知無不言的，當然，我對她也是這樣，因為，任何一方對對方不尊重、不坦白，那是很危險的，而且也不能說是眞正的愛情。

我曾問她：「假如你媽媽不答應我們怎樣辦，是否任由你母親作主？」她很認眞的對我說：「結婚的是我，不是我的媽媽，當然，她的意見我很尊重，但是要我同不了解和不愛的人結婚，我怎樣也不答應的。我必盡力的說服她，但是如果她還是不明白，那只好待將來對她解釋了。」

我覺得我的愛人並不漂亮，只是一個人的外表，不能作為愛情的準則。只有內在的美才是最好的，它勝過外表的美何止千千萬萬倍。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 5時50分	上午 7時50分	上午 6時55分	上午 8時
7時44分	8時50分	7時26分	8時31分
8時47分	9時51分	8時25分	9時29分
10時	11時6分	10時10分	11時14分
11時25分	中午12時30分	11時48分	中午12時47分
中午12時31分	下午1時36分	下午1時45分	下午2時52分
下午2時08分	3時10分	2時46分	3時52分
4時27分	5時30分	3時40分	4時44分
5時28分	6時26分	4時17分	5時10分
6時24分	7時29分	6時02分	7時08分
8時10分	9時13分	7時50分	8時55分
10時	10時59分		

粵滬線

開往上海	站名	抵達廣州
17·15	廣州	10·00
20·46 / ·54	樂昌	21 / 6·11
22·49 / 23·01	韶關	23 / 4·01
3·32 / 45	郴縣	30 / 23·15
7·14 / 33	衡陽	54 / 19·37
22·08 / 2	鷹潭	5·02 / 4·50
5·47 / 6·02	金華	27 / 21·12
10·12 / 31	杭州	17·02 / 16·47
14·30	上海	13·0

註：本月內逢單日由廣州開往上海

粵漢線

韶關開往廣州	抵達廣州 慢車	抵達廣州 快車	站名	開往武北 快車	開往武北 慢車	廣州開往韶關
	14·49	11·38	武北	4·40	19·50	
	21·25 / 41	16·50 / 17·05	岳陽	27 / 23·11	54 / 12·39	
	2·04 / 19	20·29 / 42	長沙	27 / 19·14	24 / 8·11	
	3·59 / 4·15	21·57 / 22·12	株州	58 / 17·43	28 / 6·13	
	8·06 / 22	1·10 / 27	衡陽	47 / 14·29	23 / 2·06	
	12·40 / 52	4·49 / 5·03	郴縣	11·00 / 10·46	48 / 21·29	
6·45	18·16 / 33	9·50 / 10·10	韶關	6·13 / 5·53	16·00 / 15·40	2·45
14·15	1·40	15·35	廣州	23·55	8·30	19·15

廣深線

抵達深圳	站名	開往廣州
7·40	廣州	18·52
8·46 / 8·48	新塘	17·47 / 17·45
9·38 / 9·56	石龍	16·54 / 16·42
10·51 / 10·56	樟木頭	15·42 / 15·37
12·17	深圳	14·15

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午二時	每日凌晨三時	德記	26819
德星	（停航	入塢）	大昌	20515
佛山	每日上午十時	每日下午三時	元安	24737

佛山輪逢週六港開下午二時半澳開下午七時，逢週日及公衆假期港開上午十時澳開下午五時

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
哈利臣總統	Pres. Harrison	美國	20日	總統
南京	Nankin	日本	20日	鐵行
陸鋒	Pioneer Land	美國岷城	20日	美輪
潮鋒	Pioneer Tide	大西洋岸	20日	美輪
芝沙丹尼	Tjisadane	日本	20日	渣華
樂生	Lok Sang	日本	20日	渣甸
海利	Hai Lee	仰光星洲	20日	多利順
美興	Mui Heng	沖繩	20日	振盛行
美西美	Jacob Jessen	暹羅	20日	振盛行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
中國郵	China Mail	美國日本	21日	福來
海福	Hai Foo	高雄	21日	遠東
英察爾倫	Inchislay	山打根	21日	捷順
四川	Szechuen	基隆	21日	太古
利來	Arkon Lily	釜山	21日	安偵
東方	Eastern	澳洲	21日	鐵行
比略風	Bellerophon	日本	21日	太古
安地洛卡士	Antilochus	歐洲星洲	21日	太古
同加士	Tungus	岷城	21日	天祥

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
泰星	Thai	神戶橫濱	20日	福來
和星	Star Arturus	星.錫.孟.喀.	20日	福來
哈利臣總統	Pres. Harrison	岷城美國	20日	總統
好事吉	Oostkerk	星洲歐洲	20日	渣華
德高	Tefkros	星洲庇能	20日	振盛行
貧那利士	Benares	日本美國	20日	太古
陸鋒	Pioneer Land	日本美國	20日	美輪
美興	Mui Heng	曼谷	20日	振盛行

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
勿打地馬士基	Mathilde Maersk	印尼孟加錫	21日	捷成
恒生	Hang Sang	山打根	21日	渣甸
海利	Hai Lee	日本	21日	多利順
柏泰千拿	Patagonia	岷城歐洲	21日	費臨
南京	Nankin	山打根澳洲	21日	鐵行
同加士	Tungus	日本美國	21日	天祥
太平	Tai Ping	雪梨墨爾砵	21日	太古
北河	Pei Ho	基隆日本	21日	法郵

國民 只映今天 大導演史東山傑作 八千里路雲和月 白楊 陶金 吳茵 聯合主演 明天換映 關東四俠血戰花塔

高陞 大觀園（電話）27139 天劇團 陳何陳白 燕芙露玉 棠蓮霞堂 劉呂半陳 磊榮日斌 蓮紅安俠 今晚仍演名劇 萬劫觀世音 七時起 明日演新劇 鬼屋冤魂 七時起 每晚演出四小時足 今日映場 女霸王

新舞台 金陵 金華 今天最後 快未看看 新中國第一部舞台越劇彩色巨片 梁山伯與祝英台 四個寒暑從來抵看未新友千老難走 有，有，嘅，咪。 主演 范瑞娟 袁雪芬 彩色 片上字幕

國泰 即日十二時半早場映 丹孃 明天十一時正早場映 彼得大帝 上下兩集一場映完

泰國 今天第六放映 水晶宮 海裏搜捕金飛魚 熱帶找尋幸福鳥 週遊列國 橫跨熱帶 深入魔域 遊水晶宮 對白國語 預售門票 蘇聯出品 鮮艷彩色 故事巨片 參加威尼斯電影節獲獎名片 12時半映 丹孃

利舞台 即日重映一天 鐵蹄 慈淚 康妮露 波麗 芙蓉 明天閃電推出 傳統

豪華 快樂 最動人的電影 最後今天獻映 美高梅全景美藝體 伊莉莎白泰萊從影以來最動人表演 魂斷巴黎 特藝彩色·片上字幕 配合身歷聲 明天獻映 黑岩喋血記

都城 今天最後四場 萬里關山 英勇突擊隊

皇后 平安 今天獻映 戰鼓柔腸 They Rode West 明天 火海情天

新華 即日放映 歌唱 諧趣 古裝 名片 蘇小妹三難新郎 明日放映 父母心

京華 球迷好消息 今天繼續獻映 世界盃足球大賽 今天十二時半早場 卓文君夜訪相如

東方 昨日狂滿座 木偶奇遇記 Pinocchio 新李三娘

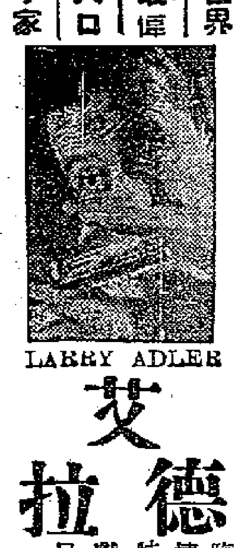
樂聲 今天最後獻映 無情荒地有情天 UNTAMED

娛樂 即日最後 兇槍血影 "Naked Alibi" 明天放映 蓬門淑女

國際 九龍城 即日四場 十字軍英雄傳 SARACEN BLADE 五點半映 人間富貴花 明天 父母心

普慶 57276 大鴻圖 今天日場 新金絲蝴蝶 龍躍鱷魚潭

歐德禮 鄭重推薦 世界最偉大口琴家



LARRY ADLER

艾德拉 臨別情商特別獻演此只一場 仍在璇宮戲院演奏 明晚九點半 最後機會幸勿錯過 定座 中環謙利琴行